

第 52 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二零年十二月二十三日，星期三



Número 52

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 23 de Dezembro de 2020

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第234/2020號行政長官批示，續任市政署財政及
財產監察委員會成員。..... 20956

第235/2020號行政長官批示，續任市政署市政諮
詢委員會成員。..... 20956

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 234/2020, que
renova a nomeação dos membros da Comissão de
Fiscalização Financeira e Patrimonial do Instituto
para os Assuntos Municipais. 20956

Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2020, que
renova a nomeação dos membros do Conselho Con-
sultivo para os Assuntos Municipais do Instituto para
os Assuntos Municipais. 20956

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

第236/2020號行政長官批示，將若干權力授予政策研究和區域發展局代局長，作為簽署多個合同的簽署人。.....	20957	Despacho do Chefe do Executivo n.º 236/2020, que delega poderes no director, substituto, da Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, como outorgante, nos diversos contratos.	20957
第238/2020號行政長官批示，續任一名教育發展基金行政管理委員會正選成員，以及委任一名候補成員。.....	20957	Despacho do Chefe do Executivo n.º 238/2020, que renova a nomeação de um membro efectivo e nomeia um membro suplente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Educativo.	20957
經濟財政司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:	
批示摘錄數份。.....	20958	Extractos de despachos.	20958
保安司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Segurança:	
第168/2020號保安司司長批示，批准治安警察局取消使用4台錄像監視系統攝影機及續期使用5台錄像監視系統攝影機。.....	20959	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 168/2020, que autoriza ao Corpo de Polícia de Segurança Pública o cancelamento da utilização de 4 câmaras de videovigilância e a renovação da utilização de 5 câmaras de videovigilância.	20959
批示摘錄一份。.....	20960	Extracto de despacho.	20960
社會文化司司長辦公室：		Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura:	
第118/2020號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂為澳門大學科技學院區域海洋研究中心供應及安裝信號採集監測與分析處理系統設備——採購項目清單（一）合同的簽署人。.....	20960	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2020, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de equipamentos do sistema de aquisição, monitorização e análise de sinais para o Centro dos Oceanos Regionais da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau — Lista de aquisição I.	20960
第119/2020號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂為澳門大學科技學院區域海洋研究中心供應及安裝信號採集監測與分析處理系統設備——採購項目清單（三）合同的簽署人。.....	20960	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 119/2020, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de equipamentos do sistema de aquisição, monitorização e análise de sinais para o Centro dos Oceanos Regionais da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau — Lista de aquisição III.	20960
第120/2020號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂為澳門大學科技學院區域海洋研究中心供應及安裝信號採集監測與分析處理系統設備——採購項目清單（四）合同的簽署人。.....	20961	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 120/2020, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de equipamentos do sistema de aquisição, monitorização e análise de sinais para o Centro dos Oceanos Regionais da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau — Lista de aquisição IV.	20961
第121/2020號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂為澳門大學科技學院區域海洋研究中心供應及安裝信號採集監測與分析處理系統設備——採購項目清單（五）合同的簽署人。.....	20961	Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 121/2020, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de equipamentos do sistema de aquisição, monitorização e análise de sinais para o Centro dos Oceanos Regionais da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau — Lista de aquisição V.	20961
運輸工務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:	
第52/2020號運輸工務司司長批示，將一幅無帶任何責任或負擔，位於澳門半島，鄰近墨山街的土地的完全所有權以有償方式讓與國家。.....	20962	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 52/2020, que cede onerosamente ao Estado, livre de quaisquer ónus ou encargos, o direito de propriedade perfeita de um terreno situado na península de Macau, junto à Rua de Martinho Montenegro.	20962
批示摘錄數份。.....	20972	Extractos de despachos.	20972
聲明書一份。.....	20972	Declaração.	20972

審計署：		Comissariado da Auditoria:	
批示摘錄數份。.....	20973	Extractos de despachos.	20973
海關：		Serviços de Alfândega:	
批示摘錄數份。.....	20973	Extractos de despachos.	20973
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
聲明書一份。.....	20974	Declaração.	20974
檢察長辦公室：		Gabinete do Procurador:	
聲明書一份。.....	20975	Declaração.	20975
政策研究和區域發展局：		Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional:	
批示摘錄數份。.....	20977	Extractos de despachos.	20977
澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室：		Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau:	
批示摘錄一份。.....	20978	Extracto de despacho.	20978
法務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
批示摘錄數份。.....	20978	Extractos de despachos.	20978
退休基金會：		Fundo de Pensões:	
批示摘錄數份。.....	20979	Extractos de despachos.	20979
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
聲明書數份。.....	20982	Declarações.	20982
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
批示摘錄數份。.....	20986	Extractos de despachos.	20986
勞工事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:	
聲明書一份。.....	20986	Declaração.	20986
博彩監察協調局：		Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:	
批示摘錄一份。.....	20986	Extracto de despacho.	20986
消費者委員會：		Conselho de Consumidores:	
批示摘錄一份。.....	20987	Extracto de despacho.	20987
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
批示摘錄數份。.....	20987	Extractos de despachos.	20987
司法警察局：		Polícia Judiciária:	
轉入第35/2020號行政法規附表二及附表一所載的 領導及主管人員以及編制內人員名單。.....	20989	Lista nominativa do pessoal de direcção e chefia e do pessoal do quadro que transitam para os cargos e lugares de quadro constantes do Mapa 2 e do Mapa 1 do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.	20989
批示摘錄數份。.....	21057	Extractos de despachos.	21057
衛生局：		Serviços de Saúde:	
批示摘錄數份。.....	21057	Extractos de despachos.	21057
聲明書數份。.....	21062	Declarações.	21062
高等教育局：		Direcção dos Serviços do Ensino Superior:	
批示摘錄數份。.....	21062	Extractos de despachos.	21062
社會保障基金：		Fundo de Segurança Social:	
批示摘錄一份。.....	21063	Extracto de despacho.	21063

土地工務運輸局：	
聲明書一份。.....	21063
海事及水務局：	
批示摘錄一份。.....	21063
郵電局：	
批示摘錄數份。.....	21064
聲明書一份。.....	21065
房屋局：	
批示摘錄一份。.....	21065
聲明書一份。.....	21065
建設發展辦公室：	
批示摘錄數份。.....	21067
環境保護局：	
批示摘錄數份。.....	21068

政府機關通告及公告

立法會輔助部門佈告：	
通告一則，關於為填補二等高級技術員（法律範疇）五缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。.....	21070
個人資料保護辦公室佈告：	
二零二零年第四季度的資助名單。.....	21070
禮賓公關外事辦公室佈告：	
為填補二等高級技術員（資訊範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	21071
市政署佈告：	
公告一則，關於為市政署轄下地點設置自助飲品/食品販賣機的公開諮詢。.....	21073
法律及司法培訓中心佈告：	
公告一則，關於張貼第六屆進入法院及檢察院司法官團編制的培訓課程及實習錄取試的投考人臨時名單。.....	21074
通告一則，關於第六屆進入法院及檢察院司法官團編制的培訓課程及實習錄取試的典試委員會組成之更改。.....	21075

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
Declaração.	21063
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:	
Extracto de despacho.	21063
Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:	
Extractos de despachos.	21064
Declaração.	21065
Instituto de Habitação:	
Extracto de despacho.	21065
Declaração.	21065
Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:	
Extractos de despachos.	21067
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
Extractos de despachos.	21068

Avisos e anúncios oficiais

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:	
Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o provimento de cinco vagas de técnico superior de 2. ^a classe, área jurídica.	21070
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:	
Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de 2020.	21070
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos:	
Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2. ^a classe, área de informática.	21071
Instituto para os Assuntos Municipais:	
Anúncio referente à consulta pública para a «Instalação de máquinas de venda automática de bebidas/comidas ligeiras nos locais sob gestão do IAM».	21073
Centro de Formação Jurídica e Judiciária:	
Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso para admissão ao sexto curso e estágio de formação para ingresso nos quadros das magistraturas judicial e do Ministério Público.	21074
Aviso sobre a alteração da composição do júri do concurso para admissão ao sexto curso e estágio de formação para ingresso nas magistraturas judicial e do Ministério Público.	21075

財政局佈告：

- 告示一則，關於該局一名已故首席顧問高級技術員的遺屬申領其死亡津貼、喪葬津貼及其他有權收取的金錢補償的資格。..... 21075
- 二零二零年七月份澳門特別行政區總收支一覽表。..... 21077

澳門金融管理局佈告：

- 通告一則，關於保險監察——“中國太平保險（澳門）股份有限公司”——重新公佈獲准經營的保險項目。..... 21078
- 通告一則，關於保險監察——“澳門保險股份有限公司”——重新公佈獲准經營的保險項目。..... 21079
- 通告一則，關於保險監察——“忠誠澳門保險股份有限公司”——重新公佈獲准經營的保險項目。..... 21080
- 通告一則，關於保險監察——“巴郡保險公司”——重新公佈獲准經營的保險項目。..... 21081
- 通告一則，關於向一名人士提起違法行為程序。..... 21082

澳門保安部隊事務局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補二等技術員資訊（網絡基礎建設）範疇三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人知識考試（筆試）成績名單。..... 21083

治安警察局佈告：

- 普通職程及音樂職程之警長升級課程的最後評核名單。..... 21084
- 將若干權限轉授予副局長。..... 21086

司法警察局佈告：

- 為填補首席刑事技術輔導員九缺晉級開考的投考人最後成績名單。..... 21088
- 公告一則，關於張貼為填補首席刑事偵查員十三缺晉級開考的通告。..... 21089
- 通告一則，關於為填補二等法證高級技術員（電子證據範疇）六缺的對外開考。..... 21089
- 通告一則，關於為填補二等法證技術員（電子證據範疇）八缺的對外開考。..... 21096

懲教管理局佈告：

- 為填補二等高級技術員（資訊範疇——應用軟件開發）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。..... 21102

Direcção dos Serviços de Finanças:

- Édito respeitante à habilitação da interessada nos subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias deixados por um falecido técnico superior assessor principal destes Serviços. 21075
- Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM referente ao mês de Julho de 2020. 21077

Autoridade Monetária de Macau:

- Aviso referente à supervisão seguradora — Companhia de seguros da China Taiping (Macau), S. A. — Republicação dos ramos de seguro autorizados a explorar. 21078
- Aviso referente à supervisão seguradora — Companhia de seguros de Macau, S. A. — Republicação dos ramos de seguro autorizados a explorar. 21079
- Aviso referente à supervisão seguradora — Fidelidade Macau — Companhia de seguros, S. A. — Republicação dos ramos de seguro autorizados a explorar. 21080
- Aviso referente à supervisão seguradora — Berkshire Hathaway Specialty Insurance Company — Republicação dos ramos de seguro autorizados a explorar. ... 21081
- Aviso sobre a instauração do processo de infracção contra um indivíduo. 21082

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

- Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico de 2.ª classe, área de informática (infraestruturas de redes). 21083

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

- Lista de classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção a chefe da carreira ordinária e carreira de músicos. 21084
- Subdelegação de competências na segundo-comandante. 21086

Polícia Judiciária:

- Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de nove vagas de adjunto-técnico de criminalística principal. 21088
- Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de treze vagas de investigador criminal principal. 21089
- Aviso sobre o concurso externo, para o preenchimento de seis vagas de técnico superior de ciências forenses de 2.ª classe, área de provas electrónicas. 21089
- Aviso sobre o concurso externo, para o preenchimento de oito vagas de técnico de ciências forenses de 2.ª classe, área de provas electrónicas. 21096

Direcção dos Serviços Correccionais:

- Lista classificativa final dos candidatos do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática (desenvolvimento de software). 21102

消防局佈告：

將若干權限授予及轉授予副局長。..... 21103

衛生局佈告：

公告一則，關於取消《向衛生局提供冷凍倉庫託管服務及冷凍車運輸服務》之公開招標。..... 21104

公告一則，關於張貼為填補二等技術員（社會工作範疇）九缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單。..... 21105

公告一則，關於張貼為填補一等診療技術員（藥劑職務範疇）一缺晉級開考的投考人知識考試成績名單。..... 21105

通告一則，關於核准《私人衛生護理服務場所執照批給程序指引》。..... 21106

文化局佈告：

公告一則，關於兩則公開招標不作判給。..... 21111

旅遊局佈告：

通告一則，關於張貼為填補旅遊會展及節目管理範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單。..... 21111

澳門理工學院佈告：

將若干職權轉授予人事處處長。..... 21112

將若干職權轉授予校園維護及發展處代處長。... 21113

海事及水務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補一等海事人員十一缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 21114

建設發展辦公室佈告：

通告一則，關於「澳氹第四條跨海大橋起點周邊路網建造工程——北安區連接線」公開招標的解答及補充說明。..... 21114

公證署公告及其他公告

澳門跆拳道俱樂部——章程。..... 21115

澳門山西青年會——章程。..... 21115

澳門怡樂會——章程。..... 21116

澳門人民文化藝術交流協會——章程。..... 21118

Corpo de Bombeiros:

Delegação e subdelegação de competências no segundo-comandante. 21103

Serviços de Saúde:

Anúncio sobre a anulação do concurso público para a «Prestação de serviços de transporte e armazenagem de produtos congelados aos Serviços de Saúde». 21104

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de nove vagas de técnico de 2.ª classe, área de serviço social. 21105

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, área funcional farmacêutica. 21105

Aviso sobre a aprovação das instruções relativas ao procedimento de concessão de alvará a estabelecimento privado de prestação de cuidados de saúde. 21106

Instituto Cultural:

Anúncio sobre a não adjudicação de dois concursos públicos. 21111

Direcção dos Serviços de Turismo:

Aviso sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão e programação de eventos turísticos. 21111

Instituto Politécnico de Macau:

Subdelegação de competências no chefe da Divisão de Assuntos de Pessoal. 21112

Subdelegação de competências na chefe, substituta, da Divisão de Manutenção e Desenvolvimento do Campus. 21113

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de onze vagas de pessoal marítimo de 1.ª classe. 21114

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

Aviso referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativo ao concurso público para «Empreitada de construção da rede viária na periferia dos pontos de partida e de chegada da quarta ponte Macau-Taipa — Ligação de Pac On». 21114

Anúncios notariais e outros

Macau Taekwondo Club. — Estatutos. 21115

Associação de Juventude de Shanxi de Macau. — Estatutos. 21115

Macao Joy & Cheer Association. — Estatutos. 21116

Associação de Intercâmbio Cultural e Artístico do Povo de Macau. — Estatutos. 21118

澳門米業商會——章程。.....	21119	Associação de Comércio de Arroz de Macau. — Estatutos.	21119
澳門如意慈善會——章程。.....	21120	Macao Ruyi Charity Association. — Estatutos.	21120
澳門新生代專業發展協會——章程。.....	21121	Associação de Desenvolvimento Profissional da Nova Geração de Macau. — Estatutos.	21121
澳門電子金融產業貿易促進會——修改章程。....	21122	Associação de Promoção Comercial de Indústria Financeira Electrónica de Macau. — Alteração dos estatutos.	21122
澳門中醫藥學會——修改章程。.....	21122	Associação de Farmácia de Medicina Chinesa de Macau. — Alteração dos estatutos.	21122
Jazz Club de Macau——修改章程。.....	21123	Jazz Club de Macau. — Alteração dos estatutos.	21123

附註：二零二零年十二月十六日刊登了第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 51/2020, II Série, de 16 de Dezembro, inserindo o seguinte:

目 錄

澳門特別行政區

經濟局佈告：

商標的保護。.....	20756
營業場所名稱及標誌的保護。.....	20928
設計及新型的保護。.....	20928
發明專利延伸的保護。.....	20934
授權的發明專利的延伸。.....	20934
發明專利的保護。.....	20946

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Direcção dos Serviços de Economia:

Protecção de marca.	20756
Protecção de nome e insígnia de estabelecimento.	20928
Protecção de desenho e modelo.	20928
Protecção de extensão de patente de invenção.	20934
Extensão de patente de invenção concedida.	20934
Protecção de patente de invenção.	20946

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 234/2020 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 234/2020

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第25/2018號行政法規《市政署的組織及運作》第七十四條及第七十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 74.º e 75.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018 (Organização e funcionamento do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

一、下列市政署財政及財產監察委員會成員的委任，自二零二一年一月一日起續期兩年：

1. É renovada a nomeação dos seguintes membros da Comissão de Fiscalização Financeira e Patrimonial do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos a contar de 1 de Janeiro de 2021:

(一) 容永恩，並由其擔任主席；

1) Iong Weng Ian, que exerce o cargo de presidente;

(二) 委員梁金泉；

2) Leong Kam Chun, vogal;

(三) 委員羅鵠萍，其為財政局的代表。

3) Lo Cheok Peng, vogal, em representação da Direcção dos Serviços de Finanças.

二、財政及財產監察委員會成員有權收取的每月報酬如下：

2. Aos membros da Comissão de Fiscalização Financeira e Patrimonial são devidas as seguintes remunerações mensais:

(一) 主席：澳門元五千五百元；

1) Presidente: 5 500 patacas;

(二) 委員：澳門元四千五百元。

2) Vogais: 4 500 patacas.

二零二零年十二月十一日

11 de Dezembro de 2020.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 235/2020 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2020

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第十四條及第十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 14.º e 15.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

一、下列市政署市政諮詢委員會成員的委任，自二零二一年一月一日起續期兩年：

1. É renovada a nomeação dos seguintes membros do Conselho Consultivo para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos a contar de 1 de Janeiro de 2021:

(一) 司徒民義；(二) 陳家良；(三) 陳溥森；(四) 張嘉敏；(五) 趙蘭瑛；(六) 鍾國榮；(七) 何凱玲；(八) 何敬麟；(九) 何觀倫；(十) 邢榮發；(十一) 辜文達；(十二) 林宇滔；(十三) 李良汪；(十四) 李兆祖；(十五) 李煥江；(十六) 梁頌衍；(十七) 梁鴻細；(十八) 羅錦焜；(十九) 馬志興；(二十) 莫子銘；(二十一) 盧偉樂；(二十二) 柯清煌；(二十三) 余健楚；(二十四) 黃淑筠；(二十五) 胡景光。

1) António José Dias Azedo; 2) Chan Ka Leong; 3) Chan Pou Sam; 4) Cheong Ka Man; 5) Chio Lan Ieng; 6) Chong Coc Veng; 7) Ho Hoi Leng Cristina; 8) Ho Kevin King Lun; 9) Ho Kun Lon; 10) Ieng Weng Fat; 11) Ku Man Tat; 12) Lam U Tou; 13) Lei Leong Wong; 14) Lei Sio Chou; 15) Lei Wun Kong; 16) Leong Chong In; 17) Leong Hong Sai; 18) Lo Kam Kuan; 19) Ma Chi Heng; 20) Mok Chi Meng; 21) Bruno Miguel dos Santos Nunes; 22) O Cheng Wong; 23) U Kin Cho; 24) Wong Sok Kuan; 25) Wu Keng Kuong.

二、市政諮詢委員會應按第9/2018號法律第十四條第三款的規定產生主席及副主席。

2. O Conselho Consultivo para os Assuntos Municipais deve eleger o seu presidente e vice-presidente, em conformidade com o disposto no n.º 3 do artigo 14.º da Lei n.º 9/2018.

二零二零年十二月十四日

14 de Dezembro de 2020.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 236/2020 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

一、授予政策研究和區域發展局吳海恩代局長一切所需權力，以代表澳門特別行政區作為簽署人，作出下列行為：

(一) 與“天網資訊科技(澳門)有限公司”簽署《為儲存區域網路設備(SAN)及備份系統購買7X24支援服務合同》及《取得政策研究和區域發展局核心網路應用層防火牆提供(18個月)授權碼連保養及緊急支援服務合同》。

(二) 與“興華電子科技有限公司”簽署《取得政策研究和區域發展局考勤系統(24個月)維修及支援服務合同》。

二、本批示自公佈日起生效。

二零二零年十二月九日

行政長官 賀一誠

第 238/2020 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2007號行政法規《教育發展基金制度》第四條第二款和第三款的規定，作出本批示。

一、續任郭曉明為教育發展基金行政管理委員會正選成員，以及委任陳家耀為候補成員，任期由二零二零年十二月二十日起至二零二一年十二月十九日止。

二、本批示自二零二零年十二月二十日起產生效力。

二零二零年十二月十五日

行政長官 賀一誠

二零二零年十二月十五日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Despacho do Chefe do Executivo n.º 236/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto (Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública de Macau), o Chefe do Executivo manda:

1. São delegados no director, substituto, da Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, Ung Hoi Ian, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, para a prática dos seguintes actos:

a) A celebrar o «Contrato de Aquisição dos Serviços de Apoio de 7X24 para os Equipamentos de Armazenamento (SAN) de Rede Local e o Sistema de Salvaguarda», e o «Contrato de Prestação dos Códigos de Autorização e dos Serviços de Conservação e de Apoio em Situações de Emergência (18 meses) para a Firewall de Aplicação da Rede Nuclear da Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional», com a «Agência Comercial Netcraft (Macau), Limitada».

b) A celebrar o «Contrato de Aquisição dos Serviços de Manutenção e de Apoio (24 meses) para o Sistema de Assiduidade da Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional», com a «Electronica Hypertech Lda.».

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

9 de Dezembro de 2020.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 238/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2007 (Regime do Fundo de Desenvolvimento Educativo), o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a nomeação de Guo Xiaoming como membro efectivo e é nomeado Chan Ka Io como membro suplente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Educativo, de 20 de Dezembro de 2020 a 19 de Dezembro de 2021.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 20 de Dezembro de 2020.

15 de Dezembro de 2020.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 15 de Dezembro de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

經濟財政司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長二零二零年十二月九日作出的批示：

辜美玲——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任經濟財政司司長辦公室主任的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期兩年。

羅銳榮、黃偉麟、歐陽琦、羅志輝、趙寶珠、何樹榮、蘇崑、甄綺蓮、尉東君、崔浩甄及陳玲玲——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任本辦公室顧問的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期兩年。

陳致平——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任本辦公室顧問的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期一年。

呂紅——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任本辦公室顧問的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期六個月。

黃智謙——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第四款及第十九條第五款的規定，以定期委任方式委任其擔任經濟財政司司長辦公室顧問，自二零二零年十二月二十日起為期兩年。

梁詠嫻——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款、第十九條第十款及第十一款的規定，其擔任本辦公室第一職階首席顧問高級技術員的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期兩年。

陳巧兒、韓浣慧、蘇秀雯及張春蕾——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，其擔任本辦公室司長秘書的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期兩年。

蕭永傑——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，其擔任本辦公室司長助理的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期兩年。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Dezembro de 2020:

Ku Mei Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Lo Ioi Weng, Casimiro de Jesus Pinto, Ao Ieong Kei, Lo Chi Fai, Chio Pou Chu, Ho Su Weng, Su Kun, Ian I Lin, Wai Tong Kuan, Chui Hou Ian e Chan Leng Leng — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, como assessores deste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Chan Chi Ping Victor — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessor deste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Lu Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de seis meses, como assessora deste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Wong Chi Him — nomeado, em comissão de serviço, assessor do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, pelo período de dois anos, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º e do n.º 5 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Leung Veng Han — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e dos n.ºs 10 e 11 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Chan Hau Yi, Hon Vun Vai Elsa, Sou Sao Man e Cheong Chon Loi — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, como secretários pessoais deste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Siu Weng Kit — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como adjunto do Secretário deste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

梁月嫦、李寶明及Maria do Rosário da Silva Victal——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第七款、第十九條第十款及第十一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，其在本辦公室分別擔任第四職階顧問翻譯員、第二職階首席顧問高級技術員及第四職階首席特級技術輔導員的徵用，自二零二零年十二月二十日起續期兩年。

二零二零年十二月十五日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

保安司司長辦公室

第 168/2020 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

(一) 取消使用經第177/2018號保安司司長批示許可安裝於情報廳的4台錄像監視系統攝影機；

(二) 續期使用經第194/2018號及第177/2018號保安司司長批示許可安裝於澳門警務廳北區警司處(4台)及海島警務廳丞仔警司處(1台)，合共5台錄像監視系統攝影機。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、本批示許可使用期間為兩年，自前一許可期間屆滿日起計算，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

五、將本批示通知治安警察局。

二零二零年十二月十一日

保安司司長 黃少澤

Leong Ut Seong, Lei Pou Meng e Maria do Rosário da Silva Victal — prorrogadas as requisições, pelo período de dois anos, para exercer funções de intérprete-tradutor assessor, 4.º escalão, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, e adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, respectivamente, neste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 7 do artigo 18.º e dos n.ºs 10 e 11 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, e do artigo 34.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigentes, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 15 de Dezembro de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 168/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), da Ordem Executiva n.º 8/2020 e do artigo 8.º, dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos), e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) O cancelamento da utilização de 4 câmaras de videovigilância instaladas no Departamento de Informações, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 177/2018;

2) A renovação da utilização de 5 câmaras de videovigilância instaladas no Comissariado da Zona Norte do Departamento Policial de Macau (4 câmaras) e no Comissariado da Taipa do Departamento Policial das Ilhas (1 câmara), cujas autorizações foram conferidas pelos Despachos do Secretário para a Segurança n.ºs 194/2018 e 177/2018.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização é de dois anos, contando-se o prazo desde o termo da anterior autorização, podendo este ser renovável mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5. Dê-se conhecimento do presente despacho ao CPSP.

11 de Dezembro de 2020.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二零年十二月十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，吳錦華警務總監（編號125861）擔任治安警察局局長的定期委任，自二零二零年十二月二十日起，續期一年。

二零二零年十二月十六日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室**第 118/2020 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

（一）代表澳門特別行政區作為簽署人，與“李達潮”簽訂為澳門大學科技學院區域海洋研究中心供應及安裝信號採集監測與分析處理系統設備——採購項目清單（一）的合同；

（二）執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二零年十二月十四日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 119/2020 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Dezembro de 2020:

Ng Kam Wa, superintendente-geral n.º 125 861 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 20 de Dezembro de 2020, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 16 de Dezembro de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2020**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

(1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com «Lei Tat Chiu Domingos», relativo ao fornecimento e instalação de equipamentos do sistema de aquisição, monitorização e análise de sinais para o Centro dos Oceanos Regionais da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau — Lista de aquisição I;

(2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

14 de Dezembro de 2020.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 119/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.” 簽訂為澳門大學科技學院區域海洋研究中心供應及安裝信號採集監測與分析處理系統設備——採購項目清單(三)的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二零年十二月十四日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 120/2020 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“萬訊電腦科技有限公司” 簽訂為澳門大學科技學院區域海洋研究中心供應及安裝信號採集監測與分析處理系統設備——採購項目清單(四)的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二零年十二月十四日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 121/2020 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

(1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.», relativo ao fornecimento e instalação de equipamentos do sistema de aquisição, monitorização e análise de sinais para o Centro dos Oceanos Regionais da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau – Lista de aquisição III;

(2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

14 de Dezembro de 2020.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 120/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

(1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a empresa «Mega – Tecnologia Informática, Limitada», relativo ao fornecimento e instalação de equipamentos do sistema de aquisição, monitorização e análise de sinais para o Centro dos Oceanos Regionais da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau – Lista de aquisição IV;

(2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

14 de Dezembro de 2020.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 121/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“專業康健貿易有限公司”簽訂為澳門大學科技學院區域海洋研究中心供應及安裝信號採集監測與分析處理系統設備——採購項目清單(五)的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二零年十二月十四日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二零年十二月十五日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

(1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a empresa «Professional Health Importação Exportação Lda.», relativo ao fornecimento e instalação de equipamentos do sistema de aquisição, monitorização e análise de sinais para o Centro dos Oceanos Regionais da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau — Lista de aquisição V;

(2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

14 de Dezembro de 2020.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 15 de Dezembro de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

運輸工務司司長辦公室

第 52/2020 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第八條(一)項、第二十七條、第四十四條及續後條文，及第一百二十七條的規定，作出本批示。

一、將一幅無帶任何責任或負擔，位於澳門半島，鄰近墨山街，面積59平方米，標示於物業登記局B18L冊第81頁第22369號的土地的完全所有權以有償方式讓與國家。

二、為統一法律制度，根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，以租賃方式批出上款所指土地及以同一制度批出一幅面積4平方米屬可處置土地的毗鄰地塊，以將其合併並組成一幅總面積63平方米的單一地段，用作興建一幢屬分層所有權制度，作住宅及商業用途的樓宇。

三、本批示即時生效。

二零二零年十二月十一日

運輸工務司司長 羅立文

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 52/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do artigo 8.º, do artigo 27.º, do artigo 44.º e seguintes, e do artigo 127.º, todos da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É cedido onerosamente ao Estado, livre de quaisquer ónus ou encargos, o direito de propriedade perfeita do terreno com a área de 59 m², situado na península de Macau, junto à Rua de Martinho Montenegro, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 22 369 a fls. 81 do livro B18L.

2. Para efeitos de unificação do regime jurídico, é concedido por arrendamento, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, o terreno identificado no número anterior, bem como concedida no mesmo regime uma parcela contígua de terreno disponível, com a área de 4 m², em ordem a serem anexados e constituírem um único lote de terreno com a área global de 63 m², para ser aproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, destinado a habitação e comércio.

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

11 de Dezembro de 2020.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário.*

附件

ANEXO

(土地工務運輸局第2860.01號案卷及
土地委員會第19/2020號案卷)(Processo n.º 2 860.01 da Direcção dos Serviços de Solos,
Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 19/2020
da Comissão de Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方——澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante; e

乙方——國興物業投資有限公司

A Sociedade de Investimento Imobiliário Kok Heng, Limitada, como segundo outorgante.

鑒於：

Considerando que:

一、國興物業投資有限公司，總辦事處設於澳門高士德大馬路1-H寶發大廈地下A座，登記於商業及動產登記局第20344 (SO) 號，根據以其名義作出的第105585G號登錄，為一幅屬完全所有權制度，位於澳門半島，鄰近墨山街，面積59平方米，標示於物業登記局B18L冊第81頁第22369號的土地持有人。

1. A Sociedade de Investimento Imobiliário Kok Heng, Limitada, com sede em Macau, na Avenida de Horta e Costa, n.º 1-H, Edifício Pou Fat r/c-A, registada na Conservatória dos Registos Comerciais e de Bens Móveis sob o n.º 20 344 (SO), é titular em regime de propriedade perfeita do terreno com a área de 59 m², situado na península de Macau, junto à Rua de Martinho Montenegro, descrito na CRP sob o n.º 22 369 a fls. 81 do livro B18L, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 105 585G.

二、申請公司擬利用該土地，以興建一幢屬分層所有權制度，樓高四層，作住宅及商業用途的樓宇，因此分別於二零一九年一月十七日及八月二日向土地工務運輸局遞交建築工程修改草案。根據該局城市建設廳廳長於二零一九年十月三十一日作出的批示，後者則被視為可予核准，但須遵守某些技術要件。

2. Pretendendo proceder ao aproveitamento desse terreno com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, compreendendo 4 pisos, destinado às finalidades de habitação e comércio, a requerente submeteu em 17 de Janeiro e em 2 de Agosto de 2019, à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, doravante designada por DSSOPT, os anteprojectos de alteração de obra, o último dos quais foi considerado passível de aprovação, condicionada ao cumprimento de alguns requisitos técnicos, por despacho do chefe do Departamento de Urbanização da DSSOPT, de 31 de Outubro de 2019.

三、根據土地工務運輸局對上述土地發出的規劃條件圖的規定，該土地進行利用時，應與一幅面積4平方米屬國家可處置土地的毗鄰地塊合併。

3. De acordo com a planta de condições urbanísticas emitida pela DSSOPT para o mencionado terreno, o seu aproveitamento exige a anexação de uma parcela contígua de terreno do Estado, disponível, com a área de 4 m².

四、由於該等土地的法律制度不同，為合併及一併利用該等土地，根據第10/2013號法律《土地法》第一百八十一條第二款及《澳門特別行政區基本法》第七條的規定，須以租賃批給制度統一其法律制度。

4. Tratando-se de terrenos sujeitos a regimes jurídicos distintos a sua anexação para aproveitamento conjunto implica a unificação dos mesmos segundo o regime de concessão por arrendamento, em conformidade com o disposto no n.º 2 do artigo 181.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras) e do artigo 7.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau.

五、基於上述情況，申請公司必須將其所擁有的面積59平方米的土地讓與國家，同時，澳門特別行政區隨即以租賃方式向其批出該土地及一幅面積4平方米的可處置地塊，以便組成一幅總面積63平方米的單一地段。

5. Nestas circunstâncias, a requerente tem de ceder ao Estado o terreno de sua propriedade, com a área de 59 m², e em simultâneo, a Região Administrativa Especial de Macau, doravante designada por RAEM, concede à requerente, por arrendamento, esse terreno e a parcela de terreno disponível, com a área de 4 m², de forma a constituírem um único lote com a área global de 63 m².

六、為此，申請公司於二零一九年十一月十九日請求統一該新建築物標的土地的法律制度。

6. Assim, em 19 de Novembro de 2019, a requerente solicitou a unificação dos regimes jurídicos dos terrenos objecto da nova construção.

七、上述土地在地圖繪製暨地籍局於二零一九年七月十五日發出的第2492/1989號地籍圖中以字母“A”及“B”定界及標示，面積分別為59平方米及4平方米。

7. Os referidos terrenos encontram-se demarcados e assinalados com as letras «A» e «B», respectivamente, com as áreas de 59 m² e 4 m², na planta n.º 2 492/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 15 de Julho de 2019.

八、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務運輸局計算了應得的回報並編製合同擬本。該擬本已獲申請公司於二零二零年八月十二日遞交的聲明書明確表示同意。

九、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二零年九月三日舉行會議，同意批准有關申請。

十、運輸工務司司長透過行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限作出二零二零年十月三十日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准統一上述土地的法律制度的申請。

十一、已將由本批示作為憑證的合同條件通知申請公司，而申請公司透過於二零二零年十一月二十五日遞交，由陳淑賢，女性，未婚，成年人及何雋，女性，已婚，成年人，雙方的職業住所位於澳門北京街173至177號海冠中心地下P及Q座，以董事身份代表國興物業投資有限公司簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於聲明書上的確認，有關人士的身份和權力已經第二公證署核實。

十二、申請公司已繳付以本批示作為憑證的合同第九條款(二)項規定的溢價金。

第一條款——合同標的

1. 為統一兩幅位於澳門半島，面積分別為59（伍拾玖）和4（肆）平方米，鄰近墨山街，在地圖繪製暨地籍局於二零一九年七月十五日發出的第2492/1989號地籍圖中以“A”及“B”定界及標示的地塊之法律制度，本合同的標的為：

1) 甲方接納乙方以有償方式讓與一幅無帶任何責任或負擔，面積為59（伍拾玖）平方米，價值為\$3,574,913.00（澳門元叁佰伍拾柒萬肆仟玖佰壹拾叁圓整），在上述地籍圖中以字母“A”定界及標示的地塊的所有權；該地塊標示於物業登記局B18L冊第81頁第22369號，並以乙方名義登錄於第105585G號的土地，納入國家私產；

2) 以租賃制度及同等價值將前項所指，在上述地籍圖中以字母“A”定界及標示的地塊批給乙方；

3) 以租賃制度批給乙方一幅面積為4（肆）平方米，毗鄰1)項所指地塊，未在物業登記局標示及於同一地籍圖中以字母

8. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a DSSOPT procedeu ao cálculo das contrapartidas devidas e elaborou a minuta do contrato que mereceu a concordância da requerente, expressa em declaração apresentada em 12 de Agosto de 2020.

9. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 3 de Setembro de 2020, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

10. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 30 de Outubro de 2020, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, foi autorizado o pedido de unificação dos regimes jurídicos dos terrenos anteriormente identificados, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

11. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à requerente e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 25 de Novembro de 2020, assinada por Chan Sok In, solteira, maior, e Ho Chun, casada, maior, ambas com domicílio profissional em Macau, na Rua de Pequim, Edifício Marina Plaza, n.ºs 173-177, P e Q, r/c, na qualidade de administradoras e em representação da Sociedade de Investimento Imobiliário Kok Heng, Limitada, qualidade e poderes verificados pelo 2.º Cartório Notarial, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

12. A requerente pagou a prestação de prémio estipulada na alínea 2) da cláusula nona do contrato titulado pelo presente despacho.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

1. Para efeitos de unificação do regime jurídico de duas parcelas de terreno situadas na península de Macau, junto à Rua de Martinho Montenegro, com a área de 59 m² (cinquenta e nove metros quadrados) e 4 m² (quatro metros quadrados), respectivamente, demarcadas e assinaladas com as letras «A» e «B» na planta n.º 2 492/1989, emitida em 15 de Julho de 2019, pela DSCC, constitui objecto do presente contrato:

1) A cedência onerosa, pela segunda outorgante a favor da primeira outorgante que aceita, livre de quaisquer ónus ou encargos, do direito de propriedade da parcela de terreno com a área de 59 m² (cinquenta e nove metros quadrados), com o valor atribuído de \$ 3 574 913,00 (três milhões, quinhentas e setenta e quatro mil, novecentas e treze patacas), demarcada e assinalada com a letra «A» na referida planta, descrita na CRP sob o n.º 22 369 a fls. 81 do livro B18L e inscrita a favor da segunda outorgante sob o n.º 105 585G, a qual passa a integrar o domínio privado do Estado;

2) A concessão a favor da segunda outorgante, em regime de arrendamento e com o valor idêntico, da parcela de terreno identificada na alínea anterior, demarcada e assinalada com a letra «A» na referida planta;

3) A concessão a favor da segunda outorgante, em regime de arrendamento, de uma outra parcela de terreno com a área de 4 m² (quatro metros quadrados), contígua à parcela de terreno

“B” 定界及標示，價值為\$242,367.00（澳門元貳拾肆萬貳仟叁佰陸拾柒圓整）的地塊。

2. 上款所指在上述地籍圖中以字母“A”及“B”定界及標示的地塊，將以租賃制度合併及共同利用，組成一幅總面積為63（陸拾叁）平方米的單一地段，以下簡稱土地，其批給轉由本合同的條款規範。

第二條款——租賃期間

1. 租賃的有效期為25（貳拾伍）年，由作為本批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所訂定的租賃期間可按照適用法例連續續期。

第三條款——土地的利用及用途

1. 土地利用作興建一幢屬分層所有權制度，樓高4（肆）層的樓宇，其用途及建築面積分配如下：

1) 住宅：.....建築面積200平方米；

2) 商業：.....建築面積42平方米。

2. 上款所述面積可在申請工程檢驗時作修改，以便發出使用准照。

3. 乙方須遵守土地所在地區內生效的城市規劃的規定。

第四條款——租金

1. 乙方每年繳付租金如下：

1) 在土地利用的期間，每平方米批出土地的租金為\$4.00（澳門元肆圓整），總金額為\$252.00（澳門元貳佰伍拾貳圓整）；

2) 在土地利用完成後，改為繳付：

(1) 住宅：建築面積每平方米\$2.00（澳門元貳圓整）；

(2) 商業：建築面積每平方米\$3.00（澳門元叁圓整）。

2. 租金可每五年調整一次，由作為本批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計，但不妨礙在合同生效期間所公佈法例之新訂租金的即時實施。

identificada na alínea 1), não descrita na CRP, demarcada e assinalada com a letra «B» na mesma planta, à qual é atribuído o valor de \$ 242 367,00 (duzentas e quarenta e duas mil, trezentas e sessenta e sete patacas).

2. As parcelas de terreno referidas no número anterior, demarcadas e assinaladas com as letras «A» e «B» na planta acima identificada, destinam-se a ser anexadas e aproveitadas conjuntamente, em regime de arrendamento, constituindo um único lote com a área global de 63 m² (sessenta e três metros quadrados), de ora em diante designado, simplesmente, por terreno, e cuja concessão passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

Cláusula segunda — Prazo de arrendamento

1. O arrendamento é válido pelo prazo de 25 (vinte e cinco) anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente concessão.

2. O prazo do arrendamento, fixado no número anterior, pode, nos termos da legislação aplicável, ser sucessivamente renovado.

Cláusula terceira — Aproveitamento e finalidade do terreno

1. O terreno é aproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, compreendendo 4 (quatro) pisos, afectado às seguintes finalidades de utilização e áreas brutas de construção:

1) Habitação:com a área bruta de construção de 200 m²;

2) Comércio:com a área bruta de construção de 42 m².

2. As áreas referidas no número anterior podem ser sujeitas a eventuais rectificações no momento do pedido de vistoria de obra, para efeito de emissão da licença de utilização.

3. A segunda outorgante é obrigada a submeter-se às prescrições do plano urbanístico que vigore na zona onde o terreno se situa.

Cláusula quarta — Renda

1. A segunda outorgante paga a seguinte renda anual:

1) Durante o período de aproveitamento do terreno, \$ 4,00 (quatro patacas) por metro quadrado do terreno concedido, no montante global de \$ 252,00 (duzentas e cinquenta e duas patacas);

2) Após o aproveitamento do terreno, passa a pagar:

(1) Habitação: \$ 2,00 (duas patacas) por metro quadrado de área bruta de construção;

(2) Comércio: \$ 3,00 (três patacas) por metro quadrado de área bruta de construção.

2. As rendas podem ser actualizadas de cinco em cinco anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente concessão, sem prejuízo da aplicação imediata de novos montantes da renda estabelecidos por legislação que, durante a vigência do contrato, venha a ser publicada.

第五條款——利用的期間

1. 土地利用的總期間為36（叁拾陸）個月，由作為本批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所述的期間包括乙方遞交工程計劃、甲方審議該計劃及發出有關准照的時間。

3. 乙方應遵守以下期間：

1) 由第1款所指的批示公佈之日起計180（壹佰捌拾）日內，編製和遞交工程計劃（地基、結構、供水、排水、供電和其他專業計劃）；

2) 由通知工程計劃獲核准之日起計90（玖拾）日內，遞交發出工程准照的申請書；

3) 由發出工程准照之日起計15（拾伍）日內，遞交動工申請書。

4. 為適用上款的規定，計劃必須完整及適當備齊所有資料，方視為確實完成遞交。

5. 如基於不可歸責於乙方且甲方認為充分的理由，則應乙方的申請，甲方可批准中止或延長本條款所指的任一期間。

6. 上款所指的申請須於相關期間屆滿前提出。

第六條款——特別負擔

由乙方獨力承擔的特別負擔為騰空在地圖繪製暨地籍局於二零一九年七月十五日發出的第2492/1989號地籍圖中以字母“A”、“B”及“C”定界及標示，總面積為133（壹佰叁拾叁）平方米的地塊，並平整其一幅中以字母“C”定界及標示，面積為70（柒拾）平方米的地塊，以及移走有關地塊倘有的全部建築物、物料及基礎設施。

第七條款——土地上的剩餘物料

1. 未得甲方事先書面批准，乙方不得從土地上移走任何來自挖掘地基及平整土地的物料，例如泥、石、碎石和砂。

2. 不能用於土地及無任何其他用途的物料，僅在甲方批准後方可移走。

Cláusula quinta — Prazo de aproveitamento

1. O aproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 36 (trinta e seis) meses, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente concessão.

2. O prazo referido no número anterior inclui os prazos para a apresentação, pela segunda outorgante, e apreciação, pela primeira outorgante, do projecto de obra e para a emissão das respectivas licenças.

3. A segunda outorgante deve observar os seguintes prazos:

1) 180 (cento e oitenta) dias, contados da data da publicação do despacho mencionado no n.º 1, para a elaboração e apresentação do projecto de obra (projectos de fundações, estruturas, águas, esgotos, electricidade e demais projectos de especialidade);

2) 90 (noventa) dias, contados da data de notificação de aprovação do projecto da obra, para a apresentação do pedido de emissão da licença de obras;

3) 15 (quinze) dias, contados da data de emissão da licença de obras, para a apresentação do pedido de início da obra.

4. Para efeitos do disposto no número anterior, os projectos só se consideram efectivamente apresentados, quando completa e devidamente instruídos com todos os elementos.

5. A requerimento da segunda outorgante, qualquer dos prazos referidos na presente cláusula pode ser suspenso ou prorrogado por autorização da primeira outorgante, por motivo não imputável à segunda outorgante e que a primeira outorgante considere justificativo.

6. O pedido referido no número anterior tem de ser apresentado antes do termo do respectivo prazo.

Cláusula sexta — Encargos especiais

Constituem encargos especiais, a suportar exclusivamente pela segunda outorgante, a desocupação das parcelas de terreno com a área global de 133 m² (cento e trinta e três metros quadrados), demarcadas e assinaladas com as letras «A», «B» e «C» na planta n.º 2 492/1989, emitida em 15 de Julho de 2019 pela DSCC, bem como a pavimentação de uma das referidas parcelas de terreno com a área de 70 m² (setenta metros quadrados), demarcada e assinalada com a letra «C», e a remoção das mesmas de todas as construções, materiais e infra-estruturas, porventura aí existentes.

Cláusula sétima — Materiais sobrantes do terreno

1. A segunda outorgante fica expressamente proibida de remover do terreno, sem prévia autorização escrita da primeira outorgante, quaisquer materiais, tais como terra, pedra, saibro e areia, provenientes de escavações para as fundações e de nivelamento do terreno.

2. Só devem ser removidos os materiais que não possam ser utilizados no terreno nem sejam susceptíveis de qualquer outro aproveitamento, após autorização dada pela primeira outorgante.

3. 經甲方批准移走的物料，應存放於甲方指定的地點。

4. 乙方違反本條款的規定，須受下列罰則處分，且不妨礙其須繳付由土地工務運輸局的鑑定人員按實際移走物料所訂定的賠償：

1) 首次違反：澳門元\$20,000.00至澳門元\$50,000.00圓；

2) 第二次違反：澳門元\$50,001.00至澳門元\$100,000.00圓；

3) 第三次違反：澳門元\$100,001.00至澳門元\$200,000.00圓；

4) 違反四次或以上，甲方有權解除合同。

第八條款——罰款

1. 基於乙方不遵守第五條款所訂的任一期間，每逾期一日，處以相當於溢價金0.1%（百分之零點一）的罰款，並以150（壹佰伍拾）日為限。

2. 基於不可歸責於乙方且為甲方認為充分的理由而批准中止或延長利用期間者，則免除乙方承擔上款所指的責任。

第九條款——合同溢價金

乙方須向甲方繳付總金額為\$3,817,280.00（澳門元叁佰捌拾壹萬柒仟貳佰捌拾圓整）的合同溢價金，繳付方式如下：

1) 3,574,913.00（澳門元叁佰伍拾柒萬肆仟玖佰壹拾叁圓整），透過讓與第一條款第1款1)項所述的“A”地塊，以實物繳付；

2) \$242,367.00（澳門元貳拾肆萬貳仟叁佰陸拾柒圓整），當乙方按照第10/2013號法律第一百二十五條的規定，接受本合同的條件時繳付。

第十條款——保證金

1. 根據第10/2013號法律第一百二十六條的規定，乙方須透過存款或甲方接受的銀行擔保提供保證金\$252.00（澳門元貳佰伍拾貳圓整）。

2. 上款所指的保證金金額應按每年有關租金的數值調整。

3. 第1款所述的保證金在遞交土地工務運輸局發出的使用准照後，應乙方要求，由財政局退還。

第十一條款——移轉

1. 倘土地未被完全利用而將本批給所衍生的狀況移轉，須事先獲得甲方的許可，否則將導致該項移轉無效及不產生任何效力，且不影響第十五條款的規定。

3. Os materiais removidos com autorização da primeira outorgante são sempre depositados em local indicado por esta.

4. Pela inobservância do estipulado nesta cláusula, e sem prejuízo do pagamento de indemnização a ser fixada por peritos da DSSOPT em função dos materiais efectivamente removidos, a segunda outorgante fica sujeita às seguintes sanções:

1) Na 1.ª infracção: \$ 20 000,00 a \$ 50 000,00 patacas;

2) Na 2.ª infracção: \$ 50 001,00 a \$ 100 000,00 patacas;

3) Na 3.ª infracção: \$ 100 001,00 a \$ 200 000,00 patacas;

4) A partir da 4.ª e seguintes infracções a primeira outorgante tem a faculdade de rescindir o contrato.

Cláusula oitava — Multa

1. Pelo incumprimento de qualquer um dos prazos fixados na cláusula quinta, a segunda outorgante fica sujeita a multa no montante correspondente a 0,1% (zero vírgula um por cento) do prémio por cada dia de atraso, até 150 (cento e cinquenta) dias.

2. A segunda outorgante fica exonerada da responsabilidade referida no número anterior no caso da primeira outorgante ter autorizado a suspensão ou a prorrogação do prazo de reaproveitamento, por motivo não imputável à segunda outorgante e considerado justificativo pela primeira outorgante.

Cláusula nona — Prémio do contrato

A segunda outorgante paga à primeira outorgante, a título de prémio do contrato, o montante global de \$ 3 817 280,00 (três milhões, oitocentas e dezassete mil, duzentas e oitenta patacas), da seguinte forma:

1) \$ 3 574 913,00 (três milhões, quinhentas e setenta e quatro mil, novecentas e treze patacas), em espécie, pela cedência da parcela «A», identificada na alínea 1) do n.º 1 da cláusula primeira;

2) \$ 242 367,00 (duzentas e quarenta e duas mil, trezentas e sessenta e sete patacas), aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013.

Cláusula décima — Caução

1. Nos termos do disposto no artigo 126.º da Lei n.º 10/2013, a segunda outorgante presta uma caução no valor de \$ 252,00 (duzentas e cinquenta e duas patacas), por meio de depósito ou garantia bancária aceite pela primeira outorgante.

2. O valor da caução, referida no número anterior, deve acompanhar sempre o valor da respectiva renda anual.

3. A caução referida no n.º 1 será devolvida à segunda outorgante pela Direcção dos Serviços de Finanças, a pedido daquela, após a apresentação da licença de utilização emitida pela DSSOPT.

Cláusula décima primeira — Transmissão

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente aproveitado, depende de prévia autorização da primeira outorgante, sob pena de nulidade e de nenhum efeito, sem prejuízo do disposto na cláusula décima quinta.

2. 為適用上款的規定，下列情況亦視為移轉本批給所衍生的狀況：

1) 一次或多次累計移轉乙方或其控股股東公司資本超過 50% (百分之五十)；

2) 按《民法典》第二百五十八條第三款的規定，設定未經利害關係人同意不可廢止的授權書或複授權書，且該等授權書賦予受權人對批給所衍生狀況的處分權或在程序中作出所有行為。

3. 在不影響上款的規定下，如乙方移轉其或其控股股東公司資本超過 10% (百分之十)，須在有關移轉事實發生後 30 (叁拾) 日內將之通知土地工務運輸局，否則於首次違反時，處以相當於溢價金 1% (百分之一) 的罰款，而屬第二次違反者則解除批給。

4. 受移轉人須受本合同修改後的條件約束，尤其有關利用的期間及附加溢價金的支付方面。

5. 在完成利用前，按照第 10/2013 號法律第四十二條第五款的規定，乙方僅可將批給所衍生的權利向依法獲許可在澳門特別行政區經營的信貸機構作意定抵押。

6. 違反上款的規定而作出的抵押均屬無效。

第十二條款——使用准照

使用准照僅在清繳倘有的罰款及履行第六條款訂定的義務後，方予發出。

第十三條款——監督

在批出土地的利用期間，乙方必須准許行政當局有關部門執行監督工作的代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效地執行任務。

第十四條款——失效

1. 本批給在下列情況下失效：

1) 第八條款第 1 款規定的 150 (壹佰伍拾) 日期間屆滿後仍未完成利用，且不論之前曾否被科處罰款；

2) 連續或間斷中止利用土地超過 90 (玖拾) 日，但有不可歸責於乙方且甲方認為充分的理由除外。

2. Para efeitos do disposto no número anterior, também se considera equivalente à transmissão de situações resultantes da presente concessão:

1) A transmissão, por uma ou várias vezes em acumulação, superior a 50% (cinquenta por cento) do capital social da segunda outorgante ou do capital social do seu sócio dominante;

2) A constituição de procuração ou substabelecimento que confira ao procurador poderes para a prática de todos os actos no procedimento ou a disposição das situações resultantes da concessão e que seja irrevogável sem o acordo do interessado, nos termos do n.º 3 do artigo 258.º do Código Civil.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, quando se verifique a transmissão superior a 10% (dez por cento) do capital da segunda outorgante ou do capital social do seu sócio dominante, esta deve comunicar o facto à DSSOPT no prazo de 30 (trinta) dias a contar da sua ocorrência, sob pena de aplicação de multa no montante correspondente a 1% (um por cento) do prémio na primeira infracção e de rescisão da concessão na segunda infracção.

4. A transmissão sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente das relativas ao prazo de aproveitamento e ao pagamento do prémio adicional.

5. Antes da conclusão do aproveitamento, a segunda outorgante só pode constituir hipoteca voluntária sobre o direito resultante da concessão a favor de instituições de crédito legalmente autorizadas a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 42.º da Lei n.º 10/2013.

6. A hipoteca constituída em violação do disposto no número anterior é nula.

Cláusula décima segunda — Licença de utilização

A licença de utilização apenas é emitida desde que as multas, se as houver, estejam pagas, bem como cumpridas as obrigações estabelecidas na cláusula sexta.

Cláusula décima terceira — Fiscalização

Durante o período de aproveitamento do terreno concedido, a segunda outorgante obriga-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços da Administração, que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

Cláusula décima quarta — Caducidade

1. A presente concessão caduca nos seguintes casos:

1) Não conclusão do aproveitamento, decorrido o prazo de 150 (cento e cinquenta) dias, previsto no n.º 1 da cláusula oitava, independentemente de ter sido aplicada ou não a multa;

2) Suspensão, consecutiva ou intercalada, do aproveitamento do terreno por prazo superior a 90 (noventa) dias, salvo por motivo não imputável à segunda outorgante e que a primeira outorgante considere justificativo.

2. 批給的失效由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給的失效導致已繳付的溢價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償，且不影響甲方有權徵收所欠繳的租金或倘有的罰款。

第十五條款——解除

1. 倘發生下列任一事實，本批給可被解除：

- 1) 未經同意而修改批給用途或更改土地的利用；
- 2) 不履行第六條款訂定的義務；
- 3) 四次或以上違反第七條款的規定；
- 4) 違反第十一條款第1款的規定，未經預先許可將批給所衍生的狀況移轉；
- 5) 第二次違反第十一條款第3款的規定；
- 6) 土地的使用偏離批給目的，或該等目的從未實現；
- 7) 當城市規劃變動後而無法開始或繼續對土地進行利用，且出現第10/2013號法律第一百四十四條第二款所指的任一情況；
- 8) 轉租賃。

2. 批給的解除由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給被解除後，導致以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償，但屬因城市規劃的變動而出現第10/2013號法律第一百四十四條第五款和第六款的情況除外。

第十六條款——有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生的任何爭訟的法院。

第十七條款——適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

2. A caducidade da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A caducidade da concessão determina a reversão para a primeira outorgante dos prémios pagos e de todas as benfeitorias de qualquer forma incorporadas no terreno, sem direito a qualquer indemnização ou compensação por parte da segunda outorgante, sem prejuízo da cobrança pela primeira outorgante das rendas em dívida e das eventuais multas ainda não pagas.

Cláusula décima quinta — Rescisão

1. A presente concessão pode ser rescindida quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

- 1) Alteração, não consentida, da finalidade da concessão ou da modificação do aproveitamento do terreno;
- 2) Incumprimento das obrigações estabelecidas na cláusula sexta;
- 3) Quarta infracção e seguintes ao disposto na cláusula sétima;
- 4) Transmissão, sem autorização prévia, das situações resultantes da concessão, com violação do disposto no n.º 1 da cláusula décima primeira;
- 5) Segunda infracção ao disposto no n.º 3 da cláusula décima primeira;
- 6) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido ou estes não estejam, em qualquer momento, a ser prosseguidos;
- 7) Quando, no seguimento de alteração do plano urbanístico que implique a impossibilidade de iniciar ou continuar o aproveitamento do terreno, se verifique qualquer uma das situações referidas no n.º 2 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013;
- 8) Subarrendamento.

2. A rescisão da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

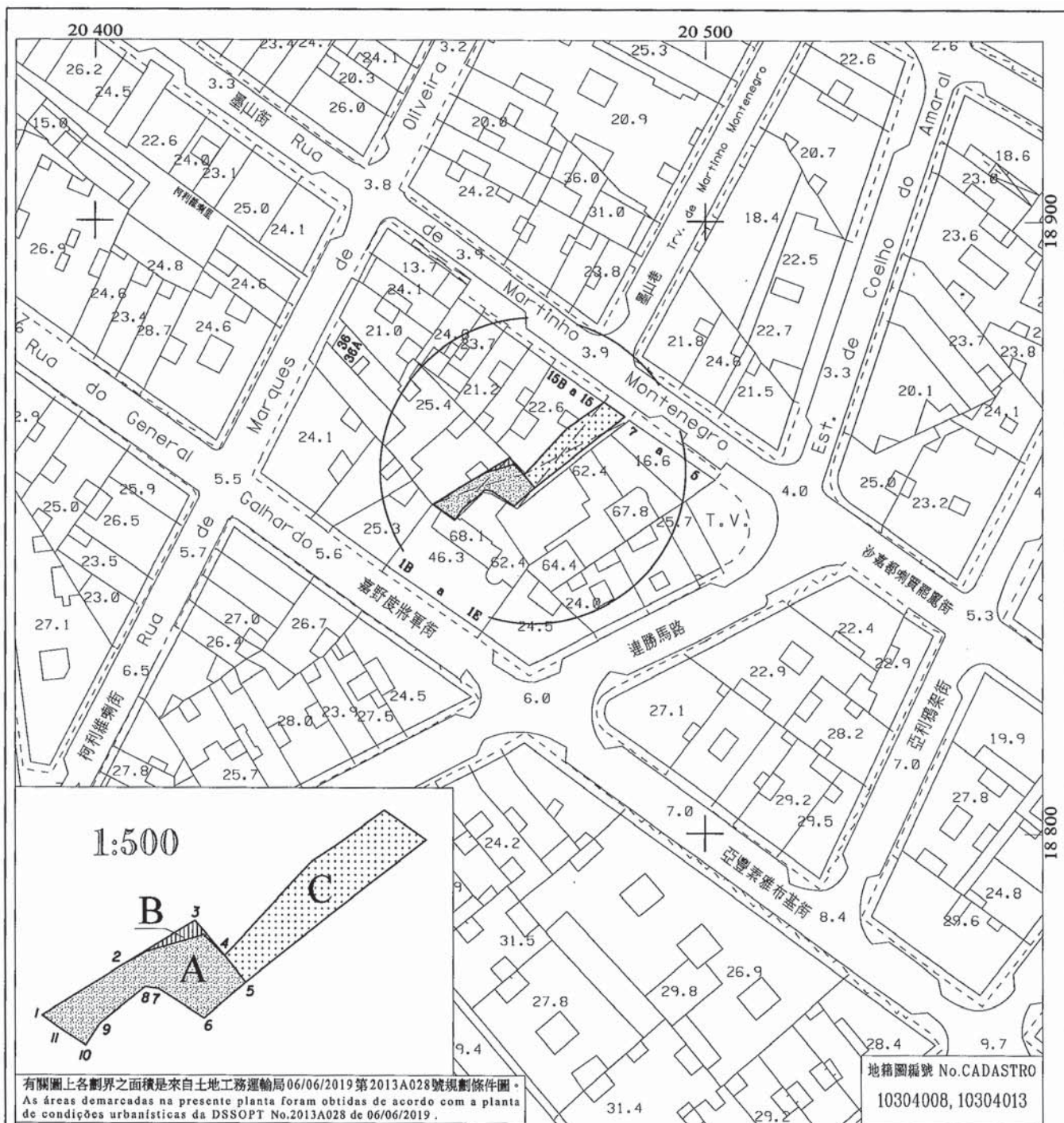
3. Rescindida a concessão, revertem para a primeira outorgante todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, não tendo a segunda outorgante direito a ser indemnizada ou compensada, salvo nas situações previstas nos n.ºs 5 e 6 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013, decorrentes da alteração do planeamento urbanístico.

Cláusula décima sexta — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula décima sétima — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013, e demais legislação aplicável.



有關圖上各劃界之面積是來自土地工務運輸局06/06/2019第2013A028號規劃條件圖。
 As áreas demarcadas na presente planta foram obtidas de acordo com a planta de condições urbanísticas da DSSOPT No.2013A028 de 06/06/2019.

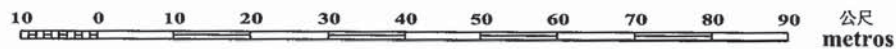
地籍圖編號 No.CADASTRO
 10304008, 10304013

位於鄰近墨山街之土地
 Terreno junto à Rua de Martinho Montenegro



地圖繪製暨地籍局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000





1公尺等高線距


高程基準:平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO

Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

 面積 " A " = 59 平方米
Área m²

 面積 " B " = 4 平方米
Área m²

 面積 " C " = 70 平方米
Área m²

Nº	M (m)	P (m)
1	20 455.6	18 853.7
2	20 462.1	18 857.8
3	20 468.0	18 861.4
4	20 470.4	18 858.6
5	20 472.2	18 856.4
6	20 468.8	18 853.5
7	20 465.1	18 855.9
8	20 463.9	18 856.0
9	20 460.2	18 853.0
10	20 459.1	18 851.3
11	20 457.1	18 852.6

四至 Confrontações actuais :

- 地塊 Parcelas A+B:

- 東北 - 墨山街 15-15B號 (nº9210) 及C地塊;
NE - Rua de Martinho Montenegro nºs15-15B (nº9210) e parcela C;
- 東南/西南 - 嘉野度將軍街 1B-1E號及墨山街 5-7號 (nº12331);
SE/SW - Rua do General Galhardo nºs1B-1E e Rua de Martinho Montenegro nºs5-7 (nº12331);
- 西北 - 柯利維喇街 36-36A號 (nº14421)。
NW - Rua de Marques de Oliveira nºs36-36A (nº14421).

備註: - "A"地塊相應為標示編號 22369。(PPF)

OBS: A parcela "A" corresponde à totalidade da descrição nº22369.(PPF)

- "B"地塊，於物業登記局被推定沒有登記的土地，應向澳門特別行政區政府申請批給此地塊。

A parcela "B" é terreno que se presume omissa na CRP, deve-se solicitar à Administração a concessão da parcela de terreno em causa.

- "C"地塊，於物業登記局被推定沒有登記的土地，申請人應負責騰空及平整此範圍。

A parcela "C" é terreno que se presume omissa na CRP, constitui encargo do requerente a desocupação e a pavimentação desta área.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年十一月二十四日作出的批示：

張翠玲——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任運輸工務司司長辦公室主任的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期壹年。

Carlos Manuel Rangel Silvano Fernandes、黃文傑、呂美瑩、張佩儀及曾惠斯——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任運輸工務司司長辦公室顧問的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期壹年。

鄭淑兒——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，其擔任運輸工務司司長辦公室司長秘書的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期壹年。

黃佩芬——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，其擔任運輸工務司司長辦公室第一職階顧問高級技術員的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期壹年。

林子龍，行政公職局第一職階首席翻譯員——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第七款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，其在運輸工務司司長辦公室擔任第一職階主任翻譯員的徵用期，自二零二零年十二月二十日起續期壹年。

慕錦龍，行政公職局第一職階主任翻譯員——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第七款及第十九條第十款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，其在運輸工務司司長辦公室擔任職務的徵用期，自二零二一年一月二日起續期壹年，並修改其服務之狀況，新職級為第一職階顧問翻譯員，薪俸點675點。

聲 明

茲聲明，運輸工務司司長辦公室徵用之行政公職局編制人員第三職階顧問翻譯員鄭麗嫻，因徵用期屆滿，於二零二一年一月二日終止其在本辦公室的職務，並於同日返回原部門。

二零二零年十二月十四日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Novembro de 2020:

Cheong Chui Ling — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Carlos Manuel Rangel Silvano Fernandes, Vong Man Kit, Lu My Yen, Cheong Pui I e Chang Wai Si — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como assessores do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Cheang Soc I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, no exercício das funções de secretária pessoal do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Vong Pui Fan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, no exercício das funções de técnico superior assessor, 1.º escalão, do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Daniel Delgado de Sousa, intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, para o exercício das funções de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, no Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 7 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, e do artigo 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Gabriel Pinto de Morais, intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, para o exercício das funções no Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, e alterada a sua situação com referência à categoria de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, índice 675, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 7 do artigo 18.º e do n.º 10 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, e do artigo 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Janeiro de 2021.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheang Lai Han, intérprete-tradutora assessora, 3.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, requisitada pelo Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, cessa as respectivas funções no termo do prazo da sua requisição e regressa ao Serviço de origem, em 2 de Janeiro de 2021.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 14 de Dezembro de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

審計署**批示摘錄**

摘錄自審計長於二零二零年十一月二十七日的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第六條、第七條及第三十一條第一款，配合現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款和第十九條第一款及第六款的規定，何慧卿擔任審計長辦公室主任的定期委任，自二零二零年十二月二十日續期至二零二一年十二月九日。

根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第六條及第三十一條第一款，配合現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款和第十九條第五款的規定，鄒家禮、謝健昌、黎艷然及莫麗明擔任審計長辦公室顧問的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期一年。

根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第六條及第三十一條第一款，配合現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第五款及第十九條第七款的規定，梁翠雯及蔡玉琴擔任審計長辦公室秘書的定期委任，自二零二零年十二月二十日起續期一年。

二零二零年十二月十一日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

海關**批示摘錄**

摘錄自海關關長於二零二零年十一月二十七日所作的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，確定委任第二職階二等技術輔導員編號180041——朱君傑及180051——戴天就擔任澳門海關文職人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸為現行薪俸表之305點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自海關關長於二零二零年十二月二日所作的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公

COMISSARIADO DA AUDITORIA**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 27 de Novembro de 2020:

Ho Wai Heng — renovada a comissão de serviço, como chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 6.º, 7.º e 31.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, conjugados com os artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, e 19.º, n.ºs 1 e 6, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, de 20 de Dezembro de 2020 a 9 de Dezembro de 2021.

Chau Ka Lai, Che Kim Cheong, Lai Iam Moi e Mok Lai Meng — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como assessores do Gabinete do Comissário da Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 6.º e 31.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, conjugados com os artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, e 19.º, n.º 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Leong Choi Man e Choi Iok Kam — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como secretárias pessoais do Gabinete do Comissário da Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 6.º e 31.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, conjugados com os artigos 18.º, n.ºs 1 e 5, e 19.º, n.º 7, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 11 de Dezembro de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**Extractos de despachos**

Por despachos do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 27 de Novembro de 2020:

Chu Kuan Kit e Tai Tin Chao, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, n.ºs 180 041 e 180 051 — nomeados, definitivamente, de adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico, do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações dadas pela Lei n.º 4/2017, da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 2 de Dezembro de 2020:

Pun Ka Meng, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, n.º 160 101 — nomeado, definitivamente, técnico principal, 1.º escalão, índice 450, da carreira de técnico, do quadro do pessoal civil

共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，確定委任第二職階一等技術員編號160101——潘嘉明擔任澳門海關文職人員編制內技術員職程第一職階首席技術員，薪俸為現行薪俸表之450點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年十二月二日所作的批示：

應本部門關員編號35171——范毅烽之申請，批准其於二零二零年十二月二十九日起編制內職位之免職並與本部門解除聯繫。

二零二零年十二月十五日於海關

副關長 周見靄

終審法院院長辦公室

聲 明

茲聲明，本辦公室第四職階輕型車輛司機劉劍華，屬不具期限的行政任用合同，自二零二零年十二月二日起終止其在本辦公室之職務。

二零二零年十二月十五日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações dadas pela Lei n.º 4/2017, da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da signatária, de 2 de Dezembro de 2020:

Fan Ngai Fong, verificador alfandegário n.º 35 171 — autorizada a sua exoneração do lugar do quadro, a seu pedido, a partir de 29 de Dezembro de 2020, ficando desvinculado destes Serviços a partir do mesmo dia.

Serviços de Alfândega, aos 15 de Dezembro de 2020. — A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lao Kim Wa, motorista de ligeiros, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete, cessou as suas funções, desde 2 de Dezembro de 2020.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 15 de Dezembro de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室
GABINETE DO PROCURADOR

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

二零二零年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
715001			檢察長辦公室 Gabinete do Procurador		
	2-05-1	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	200,000.00	
	2-05-1	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		200,000.00
	2-05-1	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000.00	
	2-05-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		720,000.00
	2-05-1	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	100,000.00	
	2-05-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	520,000.00	
	2-05-1	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	2,400,000.00	
	2-05-1	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		200,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		900,000.00
	2-05-1	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papeliarias		100,000.00
	2-05-1	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		1,200,000.00
總額 Total				3,320,000.00	3,320,000.00
核准依據: 02/12/2020之檢察長批示 Referente à autorização: Despacho do Ex. ^{mo} Senhor Procurador, de 02/12/2020					

二零二零年十二月十五日於檢察長辦公室——辦公室主任 譚炳榮

Gabinete do Procurador, aos 15 de Dezembro de 2020. — O Chefe do Gabinete, Tam Peng Tong.

政策研究和區域發展局

批示摘錄

按照行政長官於二零二零年十月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第十八條第四款的規定，下列人員於
本局擔任職務的個人勞動合同續期一年：

張國華，第一職階首席顧問高級技術員，自二零二一年一月一日起生效；

張元元，第三職階顧問高級技術員，自二零二一年一月一日起生效；

龔曙東，第三職階顧問高級技術員，自二零二一年一月二日起生效；

吳天昊，第三職階顧問高級技術員，自二零二一年一月二日起生效；

郝建臻，第三職階顧問高級技術員，自二零二一年一月三日起生效。

按照行政長官於二零二零年十一月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改黃雪桃在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第五職階勤雜人員，薪俸點為150點，自二零二零年九月十三日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改高曉婷在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零二零年十月九日起生效。

按照行政長官於二零二零年十一月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，本局第二職階顧問高級技術員鄭偉聰的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二零年十二月二十日起生效。

二零二零年十二月十一日於政策研究和區域發展局

代局長 吳海恩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 27 de Outubro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015:

Zhang Guohua, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2021;

Zhang Yuanyuan, como técnico superior assessor, 3.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2021;

Gong Shudong, como técnico superior assessor, 3.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2021;

Wu Tianhao, como técnico superior assessor, 3.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2021;

Hao Jianzhen, como técnico superior assessor, 3.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2021.

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 4 de Novembro de 2020:

Wong Sut Tou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Setembro de 2020.

Kou Hio Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Outubro de 2020.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 10 de Novembro de 2020:

Cheang Wai Chong, técnico superior assessor, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2020.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 11 de Dezembro de 2020. — O Director dos Serviços, substituto, *Ung Hoi Ian*.

澳門特別行政區
公共資產監督規劃辦公室

批示摘錄

按行政長官於二零二零年十二月二日作出的批示：

李耀發，原屬高等教育局不具期限的行政任用合同第四職階輕型車輛司機，根據第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至本辦公室工作，自二零二零年十二月二十三日起生效。

二零二零年十二月十五日於澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室

主任 陳海帆

法務局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零二零年十一月十日作出的批示：

根據經第14/2009號法律《公務人員職程制度》修改的十一月二十八日第54/97/M號法令第三十三條第一款b項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，在二零二零年七月一日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的為晉升登記及公證機關人員編制二等助理員而設的培訓課程的最後成績名單中，分別排名第二十五位至第二十七位的胡智強、張曦雋及陳遨思，獲確定委任為上述人員編制第一職階二等助理員。

按簽署人於二零二零年十一月三十日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，本局第一職階特級行政技術助理員鄭淑儀的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點315，自二零二零年十月十七日起生效。

二零二零年十二月十四日於法務局

局長 劉德學

GABINETE PARA O PLANEAMENTO DA SUPERVISÃO
DOS ACTIVOS PÚBLICOS DA REGIÃO ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 2 de Dezembro de 2020:

Lei Io Fat, motorista de ligeiros, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, da Direcção dos Serviços do Ensino Superior — mudado para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 23 de Dezembro de 2020.

Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, aos 15 de Dezembro de 2020. — A Coordenadora, *Chan Hoi Fan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Novembro de 2020:

Vu Chi Keong, Cheong Hei Chon Francisco e Chan Ngou Si, classificados do 25.º ao 27.º lugares, respectivamente, na lista de classificação final do curso de formação para acesso à categoria de segundo-ajudante do quadro do pessoal dos serviços dos registos e do notariado, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 27/2020, II Série, de 1 de Julho — nomeados, definitivamente, segundos-ajudantes, 1.º escalão, do quadro do pessoal referido, nos termos do artigo 33.º, n.º 1, alínea b), do Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, na redacção dada pela Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Por despacho do signatário, de 30 de Novembro de 2020:

Júlia da Conceição Silva, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 315, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 17 de Outubro de 2020.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 14 de Dezembro de 2020. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二零年十二月十一日作出的批示：

(一) 土地工務運輸局第九職階勤雜人員楊振興，退休及撫卹制度會員編號9300，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年十二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的220點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 司法警察局第三職階首席刑事偵查員張匡鳴，退休及撫卹制度會員編號174270，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十一年工作年數作計算，由二零二零年十二月十日開始以相等於現行薪俸索引表內的255點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 教育暨青年局第十職階幼兒教育及小學教育一級教師 Maria Rita Lizardo Faria Correia，退休及撫卹制度會員編號88820，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a) 項及第二百六十二條第一款b) 項之規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零二零年九月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的415點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Dezembro de 2020:

1. Ieong Chan Heng, auxiliar, 9.º escalão, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, com o número de subscritor 9300 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Dezembro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 220 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong Hong Meng, investigador criminal principal, 3.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 174270 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 10 de Dezembro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 255 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 21 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Maria Rita Lizardo Faria Correia, docente dos ensinios infantil e primário de nível 1, 10.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de subscritor 88820 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com os artigos 107.º, n.º 1, alínea a), e 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Setembro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 415 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二零年十二月七日作出的批示：

海事及水務局勤雜人員呂桂良，供款人編號6045969，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年十一月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員周桂勝，供款人編號6048461，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年十一月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

下列衛生局衛生督察（培訓），根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二零年十一月十八日起註銷其等在公積金制度之登記。其等在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其等在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

供款人編號	姓名	供款人編號	姓名
6216143	鄭凱欣	6256420	葉健民
6229261	梁亞弟	6256803	梁思敏
6256412	謝靜雯	6256811	唐啓楓

按照行政法務司司長於二零二零年十二月九日作出的批示：

市政署技術工人馮貴華，供款人編號6048194，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年十一月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 7 de Dezembro de 2020:

Loi Kuai Leong, auxiliar da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6045969, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Novembro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chao Kuai Seng, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6048461, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Novembro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Os inspectores sanitários (formação) dos Serviços de Saúde abaixo mencionados, canceladas as inscrições no Regime de Previdência em 18 de Novembro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que têm direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contarem menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

N.º Contribuinte	Nome	N.º Contribuinte	Nome
6216143	Cheang Hoi Ian	6256420	Yip Kin Man
6229261	Leong A Tai	6256803	Leong Si Man
6256412	Che Cheng Man	6256811	Tong Kai Fong

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Dezembro de 2020:

Fong Kuai Wa, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6048194, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Novembro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

市政署重型車輛司機黃開榮，供款人編號6065358，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年十一月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育暨青年局勤雜人員程志源，供款人編號6262080，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二零年十一月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

二零二零年十二月十六日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

Vong Hoi Veng, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6065358, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Novembro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheng Chi Un, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6262080, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Novembro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 16 de Dezembro de 2020. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書
Declarações

摘要
Extrato

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室——部門預算

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa – Orçamento do Serviço

二零二零年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
30200100	8-11-0	32-01-09-00-00	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室——部門預算 Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa - Orçamento do Serviço	20,000.00	
	8-11-0	32-02-09-01-00	清潔用品 Material de limpeza		20,000.00
	8-11-0	41-02-07-00-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		240,000.00
	8-11-0	41-03-01-00-00	住所用品 Artigos de habitação 軟件及版權 Software e direitos	240,000.00	
總額 Total				260,000.00	260,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
30/11/2020之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 30/11/2020					

摘要
Extrato

身份證明局——部門預算

Direcção dos Serviços de Identificação – Orçamento do Serviço

二零二零年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20400100	2-05-3	31-01-04-00-00	身份證明局—部門預算 Direcção dos Serviços de Identificação - Orçamento do Serviço	70,000.00	
	2-05-3	31-02-01-04-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		100,000.00
	2-05-3	31-02-01-08-00	超時工作 Horas extraordinárias 重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	30,000.00	
總額 Total				100,000.00	100,000.00

核准依據: 10/12/2020之財政局局長批示

Referente à autorização: Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 10/12/2020

摘要
Extrato

統計暨普查局——部門預算

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos — Orçamento do Serviço

二零二零年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20500100	8-01-0	32-01-10-00-00	統計暨普查局—部門預算 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos - Orçamento do Serviço	2,500.00	
	8-01-0	32-02-01-02-00	禮品 Dádivas	10,000.00	
	8-01-0	32-02-08-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	18,000.00	
	8-01-0	32-02-16-00-00	動產 Bens móveis		30,500.00
			文康活動 Actividades culturais e recreativas		
			總額 Total	30,500.00	30,500.00

核准依據:
Referente à autorização:

04/12/2020之經濟財政司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/12/2020

摘要
Extrato

禮賓公關外事辦公室——部門預算
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos – Orçamento do Serviço

二零二零年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
30900100	1-01-1	31-01-02-00-00	禮賓公關外事辦公室——部門預算 Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos - Orçamento do Serviço	1,000.00	
	1-01-1	31-02-01-04-00	年資獎金 Prémios de antiguidade		1,000.00
	1-01-1	32-01-99-00-00	超時工作 Horas extraordinárias	8,000.00	
	1-01-1	32-02-11-01-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	3,600.00	
	1-01-1	32-02-99-00-00	廣告費用 Encargos com anúncios		11,600.00
	1-01-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		
總額 Total				12,600.00	12,600.00
核准依據: Referente à autorização:					
10/12/2020之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 10/12/2020					

二零二零年十二月十四日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 14 de Dezembro de 2020. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

統計暨普查局**批示摘錄**

摘錄自本人於二零二零年十一月十六日作出的批示：

古淑珍及黎潔媚，為本局第一職階首席技術員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零二零年十一月十四日起生效。

摘錄自本人於二零二零年十二月九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員林麗嫦獲確定委任為本局人員編制高級技術員組別的第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二零年十二月十四日於統計暨普查局

局長 楊名就

勞工事務局**聲明**

為著有關之效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第四職階勤雜人員李仲萍，因達到因病缺勤上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零六條第一款及第一百零七條第一款c)項之規定，自二零二零年十一月二十七日起終止在本局之職務。

二零二零年十二月十五日於勞工事務局

局長 黃志雄

博彩監察協調局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二零年十二月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改李子龍、徐慧雯及鄧劍峰在本局擔任職務的行政

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 16 de Novembro de 2020:

Ku Sok Chan e Lai Kit Mei, técnicas principais, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 470, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Novembro de 2020.

Por despacho do signatário, de 9 de Dezembro de 2020:

Lam Lai Seong, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 14 de Dezembro de 2020. — O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Lei Chong Peng, auxiliar, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, por ter atingido o limite de falta por doença, nos termos dos artigos 106.º, n.º 1, e 107.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, em vigor, cessou funções, nestes Serviços, a partir de 27 de Novembro de 2020.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 15 de Dezembro de 2020. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**Extracto de despacho**

Por despachos do signatário, de 4 de Dezembro de 2020:

Lee Tsz Lung, Choi Wai Man e Tang Kim Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, nesta

政任用合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265點，自公佈日起生效。

二零二零年十二月十一日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 11 de Dezembro de 2020. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

消費者委員會

批示摘錄

摘錄自消費者委員會執行委員會於二零二零年十二月十一日作出的批示：

何葉敏及程旭傑——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，其在本會擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同獲續期一年，薪俸點260，自二零二零年十二月十日起生效。

二零二零年十二月十五日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extracto de despacho

Por despachos da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 11 de Dezembro de 2020:

Ho Ip Man e Cheng Iok Kit — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Conselho, índice 260, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Dezembro de 2020.

Conselho de Consumidores, aos 15 de Dezembro de 2020. — O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二零年九月十八日之批示：

呂芸及陳昕潔的個人勞動合同，自二零二一年一月四日起續期一年。

程樹玲及烏日汗的個人勞動合同，自二零二一年一月十五日起續期一年。

摘錄自保安司司長於二零二零年十一月十九日作出之批示：

根據第3/2003號法律第三十三條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，海關副關務督察何潤明自二零二一年一月一日起繼續以徵用方式在澳門保安部隊提供服務，為期一年。

摘錄自簽署人於二零二零年十一月二十七日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款之規定，臨時委任張了了擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員職程第一職階二高等級技術員之職務，薪俸點為430，為期一年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 18 de Setembro de 2020:

Lyu Yun e Chen Xinjie — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2021.

Cheng Shuling e Wurihan — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 15 de Janeiro de 2021.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Novembro de 2020:

Ho Ion Meng, subinspector alfandegário — renovada a sua requisição nestas Forças de Segurança de Macau, por mais um ano, nos termos dos artigos 33.º da Lei n.º 3/2003 e 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2021.

Por despachos da signatária, de 27 de Novembro de 2020:

Zhang Liaoliao — nomeado, provisoriamente, pelo período de um ano, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 4, do ETAPM, vigente.

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，臨時委任袁浩江擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

摘錄自保安司司長於二零二零年十二月一日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款b)項、第二十三條第十二款之規定，定期委任歐偉豪擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430，為期一年。

劉小玲警務總長——根據第15/2009號法律第五條、第二十五條第一款、第26/2009號行政法規第八條以及現行第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局陸路口岸廳廳長，為期一年，自二零二一年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年十二月二日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之長期行政任用合同續期三年，以擔任相關職務：

自二零二一年一月二十四日起：

謝美蓮續聘為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之行政任用合同續期兩年，以擔任相關職務：

自二零二一年一月二日起：

林永麗續聘為第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

自二零二一年一月十五日起：

蔡培城續聘為第一職階重型車輛司機，薪俸點為170。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之行政任用合同續期一年，以擔任相關職務：

自二零二一年一月一日起：

劉偉源續聘為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430。

自二零二一年一月十五日起：

楊依婷、蔡晶晶及梁啓康續聘為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430；

Un Hou Kong — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Dezembro de 2020:

Ao Wai Hou — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente.

Lao Sio Leng, intendente — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Postos Fronteiriços Terrestres destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º e 25.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugado com os artigos 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2021.

Por despachos da signatária, de 2 de Dezembro de 2020:

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o CAP de longa duração, pelo período de três anos, para exercer as funções indicadas na DSFSM, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir da data indicada:

A partir de 24 de Janeiro de 2021:

Che Mei Lin como adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, para exercerem as funções a cada um indicadas, na DSFSM, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

A partir de 2 de Janeiro de 2021:

Lin Yongli como auxiliar, 2.º escalão, índice 120.

A partir de 15 de Janeiro de 2021:

Choi Pui Seng como motorista de pesados, 1.º escalão, índice 170.

O trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, na DSFSM, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

A partir de 1 de Janeiro de 2021:

Lao Wai Un como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430.

A partir de 15 de Janeiro de 2021:

Ieong I Teng, Choi Cheng Cheng e Leong Kai Hong como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430.

歐陽健全及吳少文續聘為第一職階重型車輛司機，薪俸點為170。

摘錄自簽署人於二零二零年十二月四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任陸瑞儀、譚金燕、鄧兆偉、蕭啓樂及凌永豫擔任本局文職人員編制內技術員職程第一職階特級技術員，薪俸點為505，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二零年十二月十一日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

Ouyang Jianquan e Ng Sio Man como motoristas de pesados, 1.º escalão, índice 170.

Por despachos da signatária, de 4 de Dezembro de 2020:

Lok Soi I, Tam Kam In, Tang Sio Wai, Sio Kai Lok e Leng Weng U – nomeados, definitivamente, técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, da carreira de técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Dezembro de 2020. – A Directora dos Serviços, Kok Fong Mei.

司 法 警 察 局

POLÍCIA JUDICIÁRIA

根據第35/2020號行政法規第五十條第一款的規定，轉入同一行政法規附表二所載的領導及主管人員名單：

Lista nominativa do pessoal de direcção e chefia que transita para os cargos constantes do Mapa 2 do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, nos termos do artigo 50.º, n.º 1, do mesmo regulamento administrativo:

領導及主管人員 Pessoal de direcção e chefia				
姓名 Nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020	
	司法警察局領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia da Polícia Judiciária	任用方式 Forma de provimento	司法警察局領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia da Polícia Judiciária	任用方式 Forma de provimento
薛仲明 Sit Chong Meng	局長 Director	定期委任 Comissão de serviço	局長 Director	定期委任 Comissão de serviço
杜淑森 Tou Sok Sam	副局長 Subdirector	定期委任 Comissão de serviço	副局長 Subdirector	定期委任 Comissão de serviço
陳堅雄 Chan Kin Hong	副局長 Subdirector	定期委任 Comissão de serviço	副局長 Subdirector	定期委任 Comissão de serviço
黃志康 Vong Chi Hong	刑事調查廳廳長 Chefe do Departamento de Investigação Criminal	定期委任 Comissão de serviço	刑事調查廳廳長 Chefe do Departamento de Investigação Criminal	定期委任 Comissão de serviço
梁文照 Luis Leong	博彩及經濟罪案調查廳廳長 Chefe do Departamento de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo e Económicos	定期委任 Comissão de serviço	博彩及經濟罪案調查廳廳長 Chefe do Departamento de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo e Económicos	定期委任 Comissão de serviço
趙德欽 Chio Tak Iam	刑事技術廳廳長 Chefe do Departamento de Ciências Forenses	定期委任 Comissão de serviço	刑事技術廳廳長 Chefe do Departamento de Ciências Forenses	定期委任 Comissão de serviço

領導及主管人員				
Pessoal de direcção e chefia				
姓名 Nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020	
	司法警察局領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia da Polícia Judiciária	任用方式 Forma de provisamento	司法警察局領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia da Polícia Judiciária	任用方式 Forma de provisamento
陳思晶 Chan Si Cheng	資訊及電訊協調廳廳長 Chefe do Departamento de Coordenação de Informática e Telecomunicações	定期委任 Comissão de serviço	資訊及電訊協調廳廳長 Chefe do Departamento de Coordenação de Informática e Telecomunicações	定期委任 Comissão de serviço
楊春麗 Yeong Chon Lai	管理及計劃廳廳長 Chefe do Departamento de Gestão e Planeamento	定期委任 Comissão de serviço	管理及計劃廳廳長 Chefe do Departamento de Gestão e Planeamento	定期委任 Comissão de serviço
孫錦輝 Suen Kam Fai	司法警察學校校長 Director da Escola de Polícia Judiciária	定期委任 Comissão de serviço	司法警察學校校長 Director da Escola de Polícia Judiciária	定期委任 Comissão de serviço
蔡昕暉 Choi Ian Fai	國際刑警組織中國國家中心局澳門支 局負責人 Responsável do Subgabinete de Macau do Gabinete Central Nacional Chinês da Interpol	定期委任 Comissão de serviço	國際刑警組織中國國家中心局澳門支 局負責人 Responsável do Subgabinete de Macau do Gabinete Central Nacional Chinês da Interpol	定期委任 Comissão de serviço
余光輝 Iu Kong Fai	毒品罪案調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes	定期委任 Comissão de serviço	毒品罪案調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes	定期委任 Comissão de serviço
薛專耀 António Manuel Pereira	有組織罪案調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Banditismo	定期委任 Comissão de serviço	有組織罪案調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Banditismo	定期委任 Comissão de serviço
陳仲賢 Chan Chong In	博彩罪案調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo	定期委任 Comissão de serviço	博彩罪案調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo	定期委任 Comissão de serviço
陳楚民 Chan Cho Man	經濟罪案調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação de Crimes Económicos	定期委任 Comissão de serviço	經濟罪案調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação de Crimes Económicos	定期委任 Comissão de serviço
廖國生 Liu Kuok Sang	清洗黑錢罪案調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação de Crimes de Branqueamento de Capitais	定期委任 Comissão de serviço	清洗黑錢罪案調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação de Crimes de Branqueamento de Capitais	定期委任 Comissão de serviço
蘇兆強 Sou Sio Keong	資訊罪案調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação de Crimes Informáticos	定期委任 Comissão de serviço	資訊罪案調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação de Crimes Informáticos	定期委任 Comissão de serviço
岑錦榮 Sam Kam Weng	情報綜合處處長 Chefe da Divisão de Informações em Geral	定期委任 Comissão de serviço	情報綜合處處長 Chefe da Divisão de Informações em Geral	定期委任 Comissão de serviço
謝炳權 Che Peng Kun	技術偵查處處長 Chefe da Divisão de Investigação Tecnológica	定期委任 Comissão de serviço	技術偵查處處長 Chefe da Divisão de Investigação Tecnológica	定期委任 Comissão de serviço
賴文威 Lai Man Vai	特別調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação Especial	定期委任 Comissão de serviço	特別調查處處長 Chefe da Divisão de Investigação Especial	定期委任 Comissão de serviço

領導及主管人員 Pessoal de direcção e chefia				
姓名 Nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020	
	司法警察局領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia da Polícia Judiciária	任用方式 Forma de provimento	司法警察局領導及主管官職 Cargos de direcção e chefia da Polícia Judiciária	任用方式 Forma de provimento
潘惠英 Pun Wai Yeng	刑事技術支援處處長 Chefe da Divisão de Apoio Técnico de Ciências Forenses	定期委任 Comissão de serviço	刑事技術支援處處長 Chefe da Divisão de Apoio Técnico de Ciências Forenses	定期委任 Comissão de serviço
陳煥文 Chan Wun Man	犯罪現場勘查處處長 Chefe da Divisão de Inspeção ao Local do Crime	定期委任 Comissão de serviço	犯罪現場勘查處處長 Chefe da Divisão de Inspeção ao Local do Crime	定期委任 Comissão de serviço
何偉明 Ho Wai Meng	資訊處處長 Chefe da Divisão de Informática	定期委任 Comissão de serviço	資訊處處長 Chefe da Divisão de Informática	定期委任 Comissão de serviço
陳永紅 Chan Weng Hong	電訊處處長 Chefe da Divisão de Telecomunicações	定期委任 Comissão de serviço	電訊處處長 Chefe da Divisão de Telecomunicações	定期委任 Comissão de serviço
龍漢威 Long Hon Wai	電腦法證處處長 Chefe da Divisão de Informática Forense	定期委任 Comissão de serviço	電腦法證處處長 Chefe da Divisão de Informática Forense	定期委任 Comissão de serviço
談正儀 Tam Cheng I	人事及行政處處長 Chefe da Divisão de Pessoal e Administrativa	定期委任 Comissão de serviço	人事及行政處處長 Chefe da Divisão de Pessoal e Administrativa	定期委任 Comissão de serviço
鄭佩欣 Cheang Pui Ian	財政及財產處處長 Chefe da Divisão de Administração Financeira e Patrimonial	定期委任 Comissão de serviço	財政及財產處處長 Chefe da Divisão de Administração Financeira e Patrimonial	定期委任 Comissão de serviço
鄭寶湘 Cheang Pou Seong	社區警務及公共關係處處長 Chefe da Divisão de Ligação entre Polícia e Comunidade e Relações Públicas	定期委任 Comissão de serviço	社區警務及公共關係處處長 Chefe da Divisão de Ligação entre Polícia e Comunidade e Relações Públicas	定期委任 Comissão de serviço

根據第35/2020號行政法規第五十條第二款的規定，轉入同一行政法規附表一所載的編制內人員名單：

Lista nominativa do pessoal do quadro que transita para os lugares do quadro constantes do Mapa 1 do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, nos termos do artigo 50.º, n.º 2, do mesmo regulamento administrativo:

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
人員組別 Grupo de pessoal	領導及主管 Direcção e chefia					
薛仲明 Sit Chong Meng	局長 Director	--	局長 Director	--	定期委任 Comissão de serviço	
杜淑森 Tou Sok Sam	副局長 Subdirector	--	副局長 Subdirector	--	定期委任 Comissão de serviço	

編制內人員						
Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
陳堅雄 Chan Kin Hong	副局長 Subdirector	--	副局長 Subdirector	--	定期委任 Comissão de serviço	
黃志康 Vong Chi Hong	廳長 Chefe de departamento	--	廳長 Chefe de departamento	--	定期委任 Comissão de serviço	
梁文照 Luis Leong	廳長 Chefe de departamento	--	廳長 Chefe de departamento	--	定期委任 Comissão de serviço	
趙德欽 Chio Tak Iam	廳長 Chefe de departamento	--	廳長 Chefe de departamento	--	定期委任 Comissão de serviço	
陳思晶 Chan Si Cheng	廳長 Chefe de departamento	--	廳長 Chefe de departamento	--	定期委任 Comissão de serviço	
楊春麗 Ieong Chon Lai	廳長 Chefe de departamento	--	廳長 Chefe de departamento	--	定期委任 Comissão de serviço	
孫錦輝 Suen Kam Fai	司法警察學校校長 Director da Escola de Polícia Judiciária	--	司法警察學校校長 Director da Escola de Polícia Judiciária	--	定期委任 Comissão de serviço	
蔡昕暉 Choi Ian Fai	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
余光輝 Iu Kong Fai	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
薛專耀 António Manuel Pereira	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
陳仲賢 Chan Chong In	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
陳楚民 Chan Cho Man	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
廖國生 Liu Kuok Sang	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
蘇兆強 Sou Sio Keong	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
岑錦榮 Sam Kam Weng	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	a)
謝炳權 Che Peng Kun	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
賴文威 Lai Man Vai	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	a)
潘惠英 Pun Wai Yeng	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
陳煥文 Chan Wun Man	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
何偉明 Ho Wai Meng	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
陳永紅 Chan Weng Hong	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
龍漢威 Long Hon Wai	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
談正儀 Tam Cheng I	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
鄭佩欣 Cheang Pui Ian	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
鄭寶湘 Cheang Pou Seong	處長 Chefe de divisão	--	處長 Chefe de divisão	--	定期委任 Comissão de serviço	
人員組別 Grupo de pessoal	刑事偵查人員 Investigação criminal					
羅偉業 João Augusto da Rosa	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	b)
林巧萍 Lam Hao Peng	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃志康 Vong Chi Hong	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	c)
何浩瀚 Adriano Marques Ho	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	d)
薛仲明 Sit Chong Meng	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	e)
孫錦輝 Suen Kam Fai	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	f)
黃炳貴 Vong Peng Kuai	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
程況明 Cheng Fong Meng	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	g)
陳堅雄 Chan Kin Hong	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	h)
余光輝 Iu Kong Fai	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	i)
梁文照 Luis Leong	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	c)
莫向堯 Mok Heong Io	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	j)
廖國生 Liu Kuok Sang	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	i)
張錦輝 Cheong Kam Fai	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
薛專耀 António Manuel Pereira	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	一等督察 Inspector de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	i)

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
陳楚民 Chan Cho Man	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	i)
謝志生 Che Chi Sang	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	k)
鄭寶湘 Cheang Pou Seong	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	i)
何振南 Ho Chan Nam	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李家和 Lei Ka Wo	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁景恆 Leong Keng Hang	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇兆強 Sou Sio Keong	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	i)
譚桂靈 Tam Kuai Leng	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
唐鏡波 Tong Keang Po	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃坤雄 Vong Kuan Hung	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	二等督察 Inspector de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
莊廣重 Chong Kong Chong	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	
何偉強 Ho Vai Keong	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	k)
梁志威 Leong Chi Wai	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳煥文 Chan Wun Man	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	i)
謝潤芳 Che Ion Fong	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭泰桑 Cheang Tai San	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	
張海 Cheung Hoi	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	k)
岑錦榮 Sam Kam Weng	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	a) , i)
鄭康樂 Cheang Hong Lok	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	
馮錦釗 Fung Kam Chiu	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	
楊慶梅 Ieong Heng Mui	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
馬家駒 Ma Ka Koi	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	k)
鄧錦華 Tang Kam Va	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	
鄔志良 Vu Chi Leong	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	
黃耀文 Wong Yiu Man	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	k)
鄔劍明 Wu Kim Meng	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	
梁國晞 Leong Kuok Hei	副督察 Subinspector	4	副督察 Subinspector	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳麗貞 Chan Lai Cheng	副督察 Subinspector	3	副督察 Subinspector	3	確定委任 Nomeação definitiva	j)
謝炳權 Che Peng Kun	副督察 Subinspector	3	副督察 Subinspector	3	確定委任 Nomeação definitiva	i)
蔡昕暉 Choi Ian Fai	副督察 Subinspector	3	副督察 Subinspector	3	確定委任 Nomeação definitiva	i)
高炳康 Kou Peng Hong	副督察 Subinspector	3	副督察 Subinspector	3	確定委任 Nomeação definitiva	
賴釗洪 Lai Chio Hong	副督察 Subinspector	3	副督察 Subinspector	3	確定委任 Nomeação definitiva	j)
劉敏玲 Lao Man Leng	副督察 Subinspector	3	副督察 Subinspector	3	確定委任 Nomeação definitiva	
楊秀珍 Yeung Sau Chan	副督察 Subinspector	3	副督察 Subinspector	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李瀚妮 Lei Hon Nei	副督察 Subinspector	2	副督察 Subinspector	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳仲賢 Chan Chong In	副督察 Subinspector	1	副督察 Subinspector	1	確定委任 Nomeação definitiva	i)
賴文威 Lai Man Vai	副督察 Subinspector	1	副督察 Subinspector	1	確定委任 Nomeação definitiva	a) , i)
林振輝 Lam Chan Fai	副督察 Subinspector	1	副督察 Subinspector	1	確定委任 Nomeação definitiva	
凌錦倫 Leng Kam Lon	副督察 Subinspector	1	副督察 Subinspector	1	確定委任 Nomeação definitiva	
盧立羽 Lou Lap U	副督察 Subinspector	1	副督察 Subinspector	1	確定委任 Nomeação definitiva	
譚永強 Tam Weng Keong	副督察 Subinspector	1	副督察 Subinspector	1	確定委任 Nomeação definitiva	
麥健龍 Valentim Paiva	副督察 Subinspector	1	副督察 Subinspector	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
黃志豪 Vong Chi Hou	副督察 Subinspector	1	副督察 Subinspector	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃錫文 Wong Sek Man	副督察 Subinspector	1	副督察 Subinspector	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳桂根 Chan Kuai Kan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳惠娟 Chan Wai Kun	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	k)
郭志偉 Kuok Chi Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
李仲余 Lei Chong U	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
李錦輝 Lei Kam Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
杜偉光 Tou Wai Kuong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
余桂好 U Kuai Hou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
卓官文 Cheok Kun Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
趙郁文 Chio Iok Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
林慶璋 Lam Heng Cheong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
梁長全 Leong Cheong Chun	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
許文偉 Hoi Man Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
古惠良 Ku Wai Leong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	k)
梁振光 Leong Chan Kuong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
溫翠蓮 Rose Van	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
程朝暉 Cheng Chio Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
黎尚文 Lai Seong Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	j)
林家榮 Lam Ka Weng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
李德威 Lei Tak Vai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
梁俊生 Leong Chon Sang	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
梁沛庭 Leong Pui Teng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
屈志明 Vat Chi Meng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
林志遠 Alberto Conceição Machado	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳向民 Chan Heong Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳敬捷 Chan Keng Chit	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
周家安 Chao Ka On	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
謝輝榮 Che Fai Weng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭志輝 Cheang Chi Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
趙朱惠敏 Chiu Chu Wai Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
馬文龍 Cristovão Jofre Hyndman Amarante	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	k)
何明傑 Ho Meng Kit	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
楊達邦 Ieong Tat Pong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
高婉霜 Ko Un Seong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
高照榮 Kou Chio Weng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
關子健 Kuan Chi Kin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	k)
關璧帆 Kuan Pek Fan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
林華棣 Lam Wa Tai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
李寶輝 Lei Pou Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
陸暉鴻 Lok Fai Hung	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
駱建國 Lok Kin Kwok	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	l)
莫如壘 Mok U Fan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	k)
吳鍾斌 Ng Chong Pan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	m)
吳文思 Ng Man Si	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
聶積創 Nip Chek Chong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	m)
蘇曉艷 Sou Hio Im	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧偉樑 Tang Wai Leong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
王蘭倩 Wong Lan Sin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
李銳燦 Lei Ioi Chan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
梁國豪 Leong Kuok Hou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
馬偉豪 Ma Wai Hou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
Carlos Alberto Mendes Machado de Mendonça	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳英發 Chan Ieng Fat	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳雪詠 Chan Sut Weng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
張麗容 Cheong Lai Iong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
張培琮 Cheong Pui Keng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
張月琴 Cheong Ut Kam	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	k)
蔡翠怡 Choi Choi I	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡賢聰 Choi In Chong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
馮添貴 Fong Tim Kuai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
何耀錦 Ho Iu Kam	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
何棣明 Ho Tai Meng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
許惠斌 Hoi Wai Pan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
易文俊 Iec Man Chon	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
余光耀 Iu Kong Iu	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	n)
甘玉輝 Kam Iok Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
高家豪 Kou Ka Hou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
關子聰 Kuan Chi Chong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
林婉儀 Lam Un I	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
劉志敏 Lao Chi Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
劉啟源 Lao Kai Un	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	k)
劉德榮 Lao Tak Weng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
劉偉鴻 Lao Wai Hong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
劉鎮威 Lau Chun Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
羅振華 Law Chan Wa	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
李志豪 Lei Chi Hou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
李漢宇 Lei Hon U	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
李健雄 Lei Kin Hong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
李世傑 Lei Sai Kit	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
李偉堅 Lei Wai Kin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	k)
梁錦超 Leong Kam Chio	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
梁冠榮 Leong Kun Weng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
梁偉健 Leong Wai Kin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
羅福寧 Lo Fok Neng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
溫恩賜 Mario Van	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
莫淵彬 Mok Un Pan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
冼栢軒 Sin Pak Hin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
戴華強 Tai Wa Keong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
譚英偉 Tam Ieng Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
湯永新 Tong Weng San	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
源杏玲 Un Hang Leng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
黃英潔 Vong Ieng Kit	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
黃妙茵 Wong Mio Ian	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
吳乾思 Ng Kin Si	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳妙霞 Chan Mio Ha	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
龍漢威 Long Hon Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	i)
楊春成 Ieong Chon Seng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳江帆 Chan Kong Fan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳德昭 Chan Tak Chio	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
莊進興 Chong Chon Heng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
朱景堃 Chu Keng Kuan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
何樹培 Ho Su Pui	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
孔耀雄 Hong Io Hong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
楊育敏 Ieong Iok Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
王子健 Jose Vong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
黎小輝 Lai Sio Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
林弋 Lam Iek	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	n)
李志揚 Lei Chi Iong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
羅少龍 Lo Sio Long	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	o)
鮑耀洪 Pao Io Hung	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
黃明德 Vong Ming Tak	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
黃為文 Wong Wai Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
容慧嫻 Yung Wai Han	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
馬央 Manuel Augusto Fernandes Manhão	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
黃樹維 Alexandre Vong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳科玉 Chan Fo Iok	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳亦斌 Chan Iek Pan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳錦祥 Chan Kam Cheong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
張嘉玲 Cheong Ka Leng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
張劍鋒 Cheong Kim Fong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
張韶強 Cheong Siu Keong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡國彬 Choi Kuok Pan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
何錦照 Ho Kam Chio	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
何岸 Ho Ngon	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
林有達 Lam Iao Tat	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
劉永權 Lau Weng Kun	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
梁振明 Leong Chan Meng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
梁仲文 Leong Chong Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
梁健威 Leong Kin Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
梁國新 Leong Kuok San	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陸泳濤 Lok Weng Tou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
莫文佳 Mok Man Kai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
莫偉業 Mok Wai Ip	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
譚浩恆 Tam Hou Hang	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
譚惠敏 Tam Wai Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
王子龍 Wong Chi Long	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
姚卓峰 Yiu Cheuk Fung	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
曾志輝 Chang Chi Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	j)
張穎兒 Cheong Veng I	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
吳朝春 Ng Chio Chon	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
謝仲智 Che Chong Chi	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Celia Maria Lei Ferreira	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳俊策 Chan Chon Chak	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳永豪 Chan Weng Hou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鍾錦良 Chong Kam Leong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
朱景桑 Chu Keng San	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
范家康 Fan Ka Hong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
霍永鋒 Fok Weng Fong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
施嘉比 Gabriela Lopes da Silva	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
何偉樂 Ho Wai Lok	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
許志松 Hoi Chi Chong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
易寶玲 Iek Pou Leng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
楊志威 Ieong Chi Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
楊育藝 Ieong Iok Ngai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
楊郭弟 Ieong Kuok Tai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
楊适霖 Ieong Sek Lam	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
João Luis de Sousa Rodrigues	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
孔小冬 Kong Sio Tong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
顧嘉誠 Ku Ka Seng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
郭小燕 Kuok Sio In	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黎彥昌 Lai In Cheong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林卓華 Lam Cheok Wa	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林慧嫻 Lam Wai Han	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
劉德禮 Lao Tac Lai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李永雄 Lee Weng Hong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李志揚 Lei Chi Ieong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李忠平 Lei Chong Peng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李建國 Lei Kin Kuok	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李健明 Lei Kin Meng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李敏通 Lei Man Tong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李栢鑫 Lei Pak Iam	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李小瑩 Lei Sio Ieng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁靜欣 Leong Cheng Ian	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁競文 Leong Keng Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁健斌 Leong Kin Pan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁素霞 Leong Sou Ha	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁志聰 Leung Chi Chung	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁惠文 Leung Wai Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	m)
呂俊康 Loi Chon Hong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
盧振輝 Lou Chan Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Luís Filipe da Rosa Estorninho	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
謝家豪 Luis Ka Hou de Oliveira Che	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
麥嘉明 Mak Ka Meng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
麥錦寧 Mak Kam Neng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
麥劍釗 Mak Kim Chun	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
麥廣志 Mak Kuong Chi	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
伍志剛 Ng Chi Kong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
吳海英 Ng Hoi Ieng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
吳燕霞 Ng In Ha	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
潘惠龍 Pun Wai Long	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
冼倩紅 Sin Sin Hong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
薛沛德 Sit Pui Tak	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇文麗 Sou Man Lai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
譚敏堅 Tam Man Kin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	n)
余世清 U Sai Cheng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
余世愿 U Sai Un	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
袁友華 Un Iao Wa	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
吳國輝 Ung Kuok Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃海菱 Vong Hoi Leng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
黃國華 Vong Kuok Wa	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃衍超 Wong In Chio	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃文順 Wong Man Son	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃永潤 Wong Weng Ion	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳麗蓉 Chan Lai Iong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
張匡鳴 Cheong Hong Meng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
張漢華 Cheung Hon Va	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
郭彬彬 Kuok Pan Pan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
潘佩霞 Pun Pui Ha	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭漢強 Cheang Hong Keong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
楊冬青 Ieong Tong Cheng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黎志強 Lai Chi Keong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃有文 Wong Iao Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
崔家強 Adriano Diamantino Anok	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
區振鵬 Ao Chan Pan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
歐健宏 Au Kin Wang	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳春光 Chan Chon Kuong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳航鋒 Chan Hong Fong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳燕珊 Chan In San	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳健民 Chan Kin Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
陳雲驪 Chan Van Chung	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳偉明 Chan Wai Meng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭元威 Cheang Un Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭永堅 Cheang Weng Kin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
張遜 Cheong Son	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	k)
鍾前勃 Chong Chin Put	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
何嘉麒 Ho Ka Ki	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
何建偉 Ho Kin Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
楊美芬 Ieong Mei Fan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
葉幼君 Ip Iao Kuan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
甘麗麗 Kam Lai Lai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
郭志堅 Kuok Chi Kin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
郭夏月 Kuok Ha Ut	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
郭麗芳 Kuok Lai Fong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
關卓繁 Kwan Chat Fun	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
郭金蓮 Kwok Kam Lin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林俊程 Lam Chon Cheng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林承旺 Lam Seng Wong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李文建 Lee Man Kin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李冠龍 Lei Kun Long	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
李達華 Lei Tat Wa	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李庭峰 Lei Teng Fong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李詠康 Lei Wing Hong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁穎珊 Leung Wing San	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陸焜華 Lok Kuan Wa	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
盧志豪 Lou Chi Hou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
龍景文 Lung Keng Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
馬俊傑 Ma Chon Kit	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
麥顯聰 Mak Hin Chong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
吳靖濤 Ng Cheng Tou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
蕭政楓 Sio Cheng Fong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇添興 Sou Tim Heng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇泳揚 Sou Weng Jeong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
譚麗鳳 Tam Lai Fong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
譚麗園 Tam Lai Un	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧曦 Tang Hei	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
余雄輝 U Hong Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃嘉祺 Vong Ka Kei	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃振華 Wong Chan Wa	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃超略 Wong Chio Leok	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
黃日進 Wong Iat Chon	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
胡嘉健 Wu Ka Kin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
胡穎欣 Wu Weng Ian	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李思敏 Lei Si Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳毅堅 Chan Ngai Kin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳維添 Chan Wai Tim	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
張瑞翊 Cheong Soi Iek	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鍾偉榮 Chong Wai Weng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
夏顯翔 Ha Hin Cheong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何玉娟 Ho Iok Kun	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
葉偉龍 Ip Wai Long	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林漢平 Lam Hon Peng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林光媚 Lam Kong Mei	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李樹泉 Lei Su Chun	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁子泉 Leong Chi Chun	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
潘乾敏 Pun Kin Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
潘德昌 Pun Tak Cheong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
孫波 Sun Po	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
謝曉嵐 Tse Suala Hiunam	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
余偉斌 U Wai Pan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
李覺文 António Lei	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
歐陽志華 Ao Ieong Chi Wa	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳厚基 Chan Hao Kei Abrão	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳守諭 Chan Sao U	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
周詠妍 Chao Weng In	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭嘉樂 Cheng Ka Lok	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
張志釗 Cheong Chi Chio	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭嘉豪 Chiang Ka Hou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
朱寅棟 Chu Ian Tong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
朱朗樂 Chu Long Lok	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
馮健明 Fong Kin Meng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
馮偉權 Fung Wai Kuen	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何海清 Ho Hoi Cheng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何子榮 Ho Tsz Wing	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何永強 Ho Weng Keong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
許家豪 Hoi Ka Hou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
洪錦發 Hong Kam Fat	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
楊得才 Ieong Tak Choi	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
葉偉祥 Ip Wai Cheong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
葉偉德 Ip Wai Tak	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
郭志遠 Kwok Chi Un	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林志峰 Lam Chi Fong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林曉豐 Lam Hio Fong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林鏡清 Lam Keang Cheng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
劉國昌 Lao Kuok Cheong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李玉珍 Lee Iok Chan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李志芳 Lei Chi Fong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李星龍 Lei Seng Long	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李德良 Lei Tak Leong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁耀文 Leong Io Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁文康 Leong Man Hong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
文繼源 Man Kai Un	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳永明 Miguel Weng Meng Quintal Chan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
吳海龍 Ng Hoi Long	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
吳鵬飛 Ng Pang Fei	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
倪勇 Ngai Iong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
彭思甜 Pang Si Tim	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
蕭嘉進 Sio Ka Chon	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧志祖 Tang Chi Chou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧順偉 Tang Son Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
杜迪文 Tou Tek Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
溫少豪 Wan Sio Hou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	k)
黃美甜 Wong Mei Tim	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃明紹 Wong Meng Sio	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	k)
王偉文 Wong Wai Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
呂志斌 Loi Chi Pan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
盧宇立 Lou Yu Lap	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
曾家豪 Antonio Chang	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
歐嘉輝 Ao Ka Fai Jeffrey	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
歐少鷹 Ao Sio Ieng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳嘉豪 Chan Ka Hou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
曾驥鵬 Chang Kei Pang	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
張震東 Cheong Chan Tong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
張劍濤 Cheong Kim Tou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
張美堅 Cheong Mei Kin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鍾社力 Chong Se Lek	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
庄慧青 Chong Wai Cheng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
樊宏泰 Fan Wang Tai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
馮澳 Fong Ou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何駿鏗 Ho Chon Hang	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
何鴻達 Ho Hong Tat	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何家健 Ho Ka Kin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何棣輝 Ho Tai Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
許景雲 Hoi Keng Wan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
許國成 Hoi Kuok Seng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	k)
康國熙 Hong Kuok Hei	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
洪光輝 Hong Kuong Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
關志成 Kuan Chi Seng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黎暢章 Lai Cheong Cheong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黎金祥 Lai Kam Cheong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黎樂嘉 Lai Lok Ka	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林志南 Lam Chi Nam	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林志偉 Lam Chi Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林宗慶 Lam Chong Heng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
劉宇 Lao U	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李志偉 Lei Chi Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁俊明 Leong Chon Meng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁錦成 Leong Kam Seng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁永基 Leong Weng Kei	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
呂俊鋒 Loi Chon Fong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
雷佩玉 Loi Pui Iok	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
駱志宏 Lok Chi Wang	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
盧嘉志 Lou Ka Chi	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
盧雪婷 Lou Sut Teng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
羅伯堅 Rosario Patricio	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
施雙雙 Si Seong Seong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
司徒健文 Si Tou Kin Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇洪富 Sou Hong Fu	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
譚宏瀚 Tam Wan Hon	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
余志泉 U Chi Chun	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
韋敏玲 Wai Man Leng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
溫福傳 Wan Fok Chun	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃學謙 Wong Hok Him	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃仰添 Wong Ieong Tim	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃家成 Wong Ka Seng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃健漢 Wong Kin Hon	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
吳榮華 Ng Weng Wa	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
周錠軒 Chao Teng Hin Filipe	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁榮利 Leong Weng Lei	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
吳健宏 Ng Kin Wang	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
歐陽偉麟 Ao Ieong Wai Lon	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
陳振宗 Chan Chan Chong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳志輝 Chan Chi Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳孝倫 Chan Hao Lon	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳耀宗 Chan Io Chong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳錦成 Chan Kam Seng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳明勝 Chan Meng Sang	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳元泰 Chan Un Tai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳偉傑 Chan Wai Kit	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
曾志偉 Chang Chi Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
周智康 Chao Chi Hong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
謝潮 Che Chio	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭耀輝 Cheang Io Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭家駿 Cheang Ka Chon	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭健明 Cheang Kin Meng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭冬曲 Cheang Tong Kok	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭穎昌 Cheang Weng Cheong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
程龍偉 Cheng Long Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
卓智鳴 Cheok Chi Meng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
張婉媚 Cheong Un Mei	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鍾志超 Chong Chi Chio	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
鍾錦輝 Chong Kam Fai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何志龍 Ho Chi Long	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何俊源 Ho Chon Un	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何家榮 Ho Ka Weng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何冠華 Ho Kun Wa	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何文俊 Ho Man Chon	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何兆洪 Ho Sio Hong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何偉杰 Ho Wai Kit	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何永傑 Ho Weng Kit	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
楊文興 Ieong Man Heng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
郭錦星 Kuok Kam Seng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林溢東 Lam Iat Tong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林玉華 Lam Iok Wa	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
劉偉 Lao Wai	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李家文 Lei Ka Man	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁建行 Leong Kin Hang	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
廖偉英 Lio Wai Ieng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
呂鑑洋 Loi Kam Ieong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	p)
雷少蘭 Loi Sio Lan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陸敏婷 Lok Man Teng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
麥永健 Mak Weng Kin	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
彭倩祺 Pang Sin Kei	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
沈強 Sam Keong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
冼浩恆 Sin Hou Hang	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
袁雪華 Un Sut Wa	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃海茵 Vong Hoi Yan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
王震 Wong Chan	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃志豪 Wong Chi Hou	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃福來 Wong Fok Loi	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃綺婷 Wong I Teng	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃詩雅 Wong Si Nga	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃偉鴻 Wong Wai Hong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃慧剛 Wong Wai Kong	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
傅恆熙 Fu Hang Hei Miguel	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	首席刑事偵查員 Investigador criminal principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
葉奕超 José Yip	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	4	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	4	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡明泳 Choi Meng Weng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
朱永輝 Chu Weng Fai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何志超 Ho Chi Chio	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員						
Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
林雲趙 Lam Wan Chio	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李錦全 Lei Kam Chun	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁文生 Leong Man Sang	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁承宙 Leong Seng Chao	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁樹成 Leong Su Seng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
莫淑欣 Mok Sok Ian	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
歐陽賢達 Ao Ieong In Tat	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
歐陽麗虹 Ao Ieong Lai Hong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
歐麗冰 Ao Lai Peng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳錦恩 Chan Kam Ian	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳劍雄 Chan Kim Hong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳健邦 Chan Kin Pong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳健昇 Chan Kin Seng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳少結 Chan Sio Kit	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
陳少林 Chan Sio Lam	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
曾健恩 Chang Kin Ian	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
周健業 Chao Kin Ip	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄒文傑 Chao Man Kit	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
張健偉 Cheong Kin Wai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
張凌杰 Cheong Leng Kit	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
張文鋒 Cheong Man Fong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
張達 Cheong Tat	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
趙海量 Chio Hoi Leong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
趙錦輝 Chio Kam Fai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
徐少雯 Choi Sio Man	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
朱雅文 Chu Nga Man	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
方正隆 Fong Cheng Long	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
方嘉乾 Fong Ka Kin	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	p)

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
方嘉偉 Fong Ka Wai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何文迅 Ho Man Son	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
許嘉豪 Hoi Ka Hou	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
許偉桓 Hoi Wai Wun	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
楊偉泉 Ieong Wai Chun	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
袁柏謙 Iun Pak Him	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄺澳洋 Kuong Ou Ieong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林家輝 Lam Ka Fai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林佳輝 Lam Kai Fai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林錫顯 Lam Seak Hin	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
劉文軒 Lao Man Hin	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
劉少明 Lao Sio Meng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李錦添 Lei Kam Tim	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李建章 Lei Kin Cheong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
李穎欣 Lei Weng Ian	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁展圖 Leong Chin Tou	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁翰霆 Leong Hon Teng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁燕華 Leong In Wa	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁淑文 Leong Sok Man	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁偉藝 Leong Wai Ngai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁永成 Leong Weng Seng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
盧偉浩 Lo Wai Hou	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
呂斌斌 Loi Pan Pan	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陸元斌 Lok Un Pan	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
伍嘉榮 Ng Ka Weng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
吳劍幫 Ng Kim Pong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
蕭柏瑤 Sio Pak Io	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
薛北輝 Sit Pak Fai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
蘇麗玲 Sou Lai Leng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇少敏 Sou Sio Man	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
戴祖迪 Tai Chou Tek	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧莉瑩 Tang Lei Ieng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧思瑋 Tang Si Wai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
湯善康 Tong Sin Hong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
杜利茵 Tou Lei Ian	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
余楚傑 U Cho Kit	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
袁耀輝 Un Io Fai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
朱永燊 Wilson Tjie	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
溫少顏 Wan Sio Ngan	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
溫偉文 Wan Wai Man	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃玉婷 Wong Iok Teng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃嘉輝 Wong Ka Fai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
黃斯源 Wong Si Un	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
胡偉雄 Wu Wai Hong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭嘉恆 Cheang Ka Hang	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
譚文祥 Tam Man Cheong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
楊倩儀 Ieong Sin I	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
歐陽健豪 Au Ieong Kin Hou	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳策倫 Chan Chak Lon	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳卓江 Chan Cheok Kong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳俊豪 Chan Chon Hou	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳遵焯 Chan Chon Im	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳雄冠 Chan Hong Kun	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳嘉輝 Chan Ka Fai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳嘉健 Chan Ka Kin	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳錦新 Chan Kam San	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
陳達安 Chan Tat On	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	k)
陳詠嘉 Chan Weng Ka	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
曾力衡 Chang Lek Hang	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
周焯照 Chao Kueng Chio	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
周國洪 Chao Kuok Hong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
周美華 Chao Mei Wa	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭敬文 Cheang Keng Man	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
張遠鴻 Cheong Un Hong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
詹浩傑 Chim Hou Kit	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡偉萍 Choi Wai Peng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
庄嘉杰 Chong Ka Kit	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
樊文輝 Fan Man Fai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
方志豪 Fong Chi Hou	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
方君瑞 Fong Kuan Soi	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
何志威 Ho Chi Wai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何綺明 Ho I Meng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何嘉俊 Ho Ka Chon	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
洪金龍 Hong Kam Long	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
洪永忠 Hong Weng Chong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
禰嘉明 Hun Ka Meng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
楊榮亮 Ieong Weng Leong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
姚智雄 Io Chi Hong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
許松峰 Júlio Quishor Lotlicar	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
甘子幫 Kam Chi Pong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
江良楠 Kong Leong Nam	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
高志明 Kou Chi Meng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
高聲龍 Kou Seng Long	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
官琪峰 Kun Kei Fong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
鄺家樂 Kuong Ka Lok	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林俊傑 Lam Chon Kit	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林嘉政 Lam Ka Cheng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林龍斌 Lam Long Pan	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林泳兒 Lam Weng I	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
劉長廣 Lao Cheong Kuong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
劉羽藝 Lao U Ngai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李錦豪 Lei Kam Hou	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李常暖 Lei Seong Nun	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁志強 Leong Chi Keong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁志明 Leong Chi Meng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁志華 Leong Chi Wa	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁展文 Leong Chin Man	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
麥俊傑 Mak Chon Kit	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
伍凱嘉 Ng Hoi Ka	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
吳嘉豪 Ng Ka Hou	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
倪少文 Ngai Sio Man	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
顏美儀 Ngan Mei I	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蕭欣華 Sio Ian Wa	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇國輝 Sou Kuok Fai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇小微 Sou Sio Mei	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇瑞林 Sou Soi Lam	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇偉達 Sou Wai Tat	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
譚海亮 Tam Hoi Leong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
談啟雄 Tam Kai Hong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
丁梓聰 Teng Chi Chong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
余衍釗 U In Chio	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	o)
源浩華 Un Ho Wah	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	k)

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
袁汝宏 Un U Wang	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃偉松 Vong Wai Chong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
王志超 Wong Chi Chio	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃海陽 Wong Hoi Ieong	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃浩慈 Wong Hou Chi	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
王彥 Wong In	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃啟謙 Wong Kai Him	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃健榮 Wong Kin San	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃國輝 Wong Kuok Fai	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃惠玲 Wong Wai Leng	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	一等刑事偵查員 Investigador criminal de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃祺峻 Wong Kei Chon	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	3	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁昊仁 Antonio Leung	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
唐富華 Aurelio Antonio Tong Wong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
張飛揚 Carlos Cheong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
陳嘉敏 Chan Ka Man	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳尚智 Chan Seong Chi	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳偉強 Chan Wai Keong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳永鴻 Chan Weng Hong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
曾震霆 Chang Chan Teng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭海倫 Cheang Hoi Lon	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭宇恆 Cheang U Hang	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
張宇翔 Cheong U Cheong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
徐嘉明 Choi Ka Meng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡錦源 Choi Kam Un	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鍾旭威 Chong Iok Wai	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
覃舜君 Chum Shun Kwan Andrea	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
江家偉 Kong Ka Wai	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭志輝 Kuong Chi Fai	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員						
Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
關豪輝 Kwan Ho Fai	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林平滿 Lam Peng Mun	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林小斌 Lam Sio Pan	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林榮昇 Lam Weng Seng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林榮裕 Lam Weng U	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁洪健 Leong Hong Kin	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁家駿 Leong Ka Chon	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁錦榮 Leong Kam Weng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁德文 Leong Tak Man	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
廖小明 Lio Sio Meng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
羅健新 Lo Kin San	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
吳婉欣 Ng Un Ian	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇欣傑 Sou Ian Kit	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
余立基 U Lap Kei	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
阮嘉敏 Un Ka Man	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
余國宇 Yu Kuok U	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
歐陽偉文 Ao Ieong Wai Man	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
區柏簾 Ao Pak Lim	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
歐陽嘉恆 Au Yeung Ka Hang Joshua	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳子恆 Chan Chi Hang	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳霆康 Chan Teng Hong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳冬逸 Chan Tong Iat	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳偉杰 Chan Wai Kit	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳偉傑 Chan Wai Kit	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳永斌 Chan Weng Pan	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
曾浩然 Chang Hou In	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
程貞梅 Cheng Cheng Mui	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
朱嘉偉 Chu Ka Wai	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
馮凱燕 Fong Hoi In	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
方博 Fong Pok	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
馮典強 Fong Tin Keong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
王德揚 Frederick Vong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何啟康 Ho Kai Hong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何國富 Ho Kuok Fu	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
關永輝 Kuan Weng Fai	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
郭龍 Kuok Long	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林杭 Lam Hong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林強盛 Lam Keong Seng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李振光 Lei Chan Kuong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李仲康 Lei Chong Hong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李凱倫 Lei Hoi Lon	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李偉豪 Lei Wai Hou	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
梁浩賢 Leong Hou In	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁嘉誠 Leong Ka Seng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁嘉華 Leong Ka Wa	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁立煌 Leong Lap Wong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁德龍 Leong Tak Long	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁庭熙 Leong Teng Hei	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
羅潮勇 Lo Chio Iong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
羅敬晞 Lo Keng Hei	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
雷應昌 Loi Ieng Cheong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
雷艷明 Loi Im Meng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
吳嘉寧 Ng Ka Neng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
吳傑 Ng Kit	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
吳朗賢 Ng Long In	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
吳敏光 Ng Man Kuong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
蘇禮賢 Sou Lai In	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
譚健桑 Tam Kin San	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
王君雅 Wong Kuan Nga	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃騰 Wong Tang	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
黃威斯 Wong Wai Si	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李明佳 Lei Meng Kai	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
周志雄 Chao Chi Hong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁景輝 Leong Keng Fai	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蕭政宇 Sio Cheng U	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳潤平 Chan Ion Peng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳家偉 Chan Ka Wai	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳家泓 Chan Ka Wang	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳君誠 Chan Kuan Seng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
曾浩森 Chang Hou Sam	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
周啟豪 Chao Kai Hou	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄒敏聰 Chao Man Chong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳達盛 Chen Dasheng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
卓偉傑 Cheok Wai Kit	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
張玉兒 Cheong Iok I	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
張健民 Cheong Kin Man	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡偉杰 Choi Wai Kit	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
朱杰鴻 Chu Kit Hong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
何泳洋 Ho Weng Ieong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
許翩翩 Hoi Pin Pin	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
楊傑 Ieong Kit	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
葉浩南 Ip Hou Nam	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
葉偉俊 Ip Wai Chon	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
賴棟成 Lai Tong Seng	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
林柏康 Lam Pak Hong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林悅兒 Lam Ut I	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李家華 Lei Ka Wa	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁浩 Leong Hou	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁德昕 Leong Tak Ian	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
廖俊傑 Liu Chon Kit	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
羅志強 Lo Chi Keong	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
樂約翰 Lok Ieok Hon	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
馬艷文 Ma Im Man	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
麥嘉華 Mak Ka Wa	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
郭家盛 Michael Kwok	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
莫劍基 Mok Kim Kei	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
吳敬恩 Ng Keng Ian	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
吳健樂 Ng Kin Lok	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
冼永豪 Sin Weng Hou	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇章彥 Sou Cheong In	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
戴俊朗 Tai Chon Long	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧俊賢 Tang Chon In	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧偉華 Tang Wai Wa	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
王嘉俊 Wong Ka Chon	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	二等刑事偵查員 Investigador criminal de 2. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別 Grupo de pessoal	法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses					
周浩堅 Chao Hou Kin	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
趙德欽 Chio Tak Iam	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	c)
黃志娟 Wong Chi Kun	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
馬步晴 Ma Pou Cheng	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳鐘港 Chan Chong Kong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭慶安 Cheang Heng On	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
方宇聰 Fong U Chong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
林文華 Lam Man Wa	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
劉志強 Lao Chi Keong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁嘉敏 Leong Ka Man	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
劉迪 Lao Tek	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
謝嘉健 Che Ka Kin	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何永堅 Ho Weng Kin	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	j)
沙飛 Sa Fei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
胡潔茵 Wu Kit Ian	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳思晶 Chan Si Cheng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	c)
關劍飛 Kuan Kim Fei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
麥漢光 Mak Hon Kong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃健 Wong Kin	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
羅永富 Lo Weng Fu	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
吳國泉 Ng Kuok Chun	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
廖嘉欣 Lio Ka Ian	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃曉峰 Wong Hio Fong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
郭瑋熹 Kuok Wai Hei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
歐陽永昌 Ao Ieong Weng Cheong	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席法證高級技術員 Técnico superior de ciências forenses principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別 Grupo de pessoal	高級技術員 Técnico superior					
杜志明 Tou Chi Meng	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	4	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
何偉明 Ho Wai Meng	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	i)
鄭榮輝 Kong Weng Fai	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭宇光 Cheang U Kuong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭幸如 Chiang Hang I	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
楊春麗 Ieong Chon Lai	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	c)
李小娟 Lee Sio Kun	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
杜淑森 Tou Sok Sam	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	h)
岑勁峰 Sam Keng Fong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
關偉康 Kuan Wai Hong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳永紅 Chan Weng Hong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	i)
岳文震 Ngok Man Chan	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
譚炳棠 Tam Peng Tong	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	q)
謝家開 Che Ka Hoi	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
張玉英 Cheong Ioc Ieng	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	首席顧問高級技術員 Técnico superior assessor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	r)
林治勇 Lam Chi Iong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
趙慧明 Chio Wai Meng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李匡義 Lei Hong I	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
張志波 Cheong Chi Po	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
劉少剛 Lao Sio Kong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃曉明 Wong Io Meng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
歐陽顏 Ao Ieong Ngan	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
郭少萍 Kuok Sio Peng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李金榮 Li Jinrong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
梁傑為 Manuel Leung	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林峻雄 Lam Chon Hong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
區穎芝 Au Vangee Wingchee	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
張健恆 Cheong Kin Hang	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
蕭宇培 Sio U Pui	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	s)
周振昇 Chau Chan Seng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡雨新 Choi U San	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
謝嘉麟 Che Ka Lon	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
林偉達 Lam Wai Tat	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳逸安 Chan Iat On	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳堅魁 Chan Kin Fui	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
譚凱健 Tam Hoi Kin	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
周棟樑 Chao Tong Leong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	t)
張麗霞 Cheong Lai Ha	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳家鴻 Chan Ka Hong	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
周熾豪 Chau Chee Hou	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁佩欣 Leong Pui Ian	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	t)
文偉基 Man Wai Kei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃偉麟 Wong Wai Lon	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭燕媚 Kuong In Mei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陸晴 Lok Cheng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃嘉琪 Wong Ka Kei	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
梁志雄 Leung Chi Hung	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	u)
樓煜淳 Lao Iok Son	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
談正儀 Tam Cheng I	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	i)
鄭國華 Cheang Kuok Wa	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭日豪 Chiang Iat Hou Paulo	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陸景松 Lok Keng Chong	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
劉雅歡 Lao Nga Fun	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李浩暘 Lei Hou Ieong	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
司徒慧珠 Si Tou Wai Chu	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
施煌毅 Si Wong Ngai	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別 Grupo de pessoal	傳譯及翻譯 Interpretação e tradução					
鄭慧銘 Cheang Vai Meng	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	4	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	4	確定委任 Nomeação definitiva	
何樹光 Ho See Kwong	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	4	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	4	確定委任 Nomeação definitiva	
梁國鴻 Afonso Rodrigues Leão	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
林美儀 Lam Mei U Margarida	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	v)

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
劉華耀 Lao Wa Io	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Maria de Lurdes Figueira Cordeiro	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇彩玲 Sou Choi Leng	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
余瑞玲 Yu Sui Leng	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
關淑儀 Kuan Sok I	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	3	確定委任 Nomeação definitiva	
易家俊 Iec Ka Chon	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
王婷 Wang Ting	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
Sara Ng Correia	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	1	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	
Brenda Cheong Perola	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	1	顧問翻譯員 Intérprete-tradutor assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva	v)
林慶姚 Lam Heng Io	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁美英 Leong Mei Ieng	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
沙惠怡 Maria Fatima Alexandrina Xavier	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
廖羽屏 Lio U Peng	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
唐芯娜 Tong Sam Na	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	主任翻譯員 Intérprete-tradutor chefe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁仲佳 Leong Chong Kai	首席翻譯員 Intérprete-tradutor principal	1	首席翻譯員 Intérprete-tradutor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧玉平 Tang Iok Peng	首席翻譯員 Intérprete-tradutor principal	1	首席翻譯員 Intérprete-tradutor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
劉雅儀 Lao Nga I	一等翻譯員 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	一等翻譯員 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
阮嘉雯 Iun Ka Man	一等翻譯員 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	一等翻譯員 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
人員組別 Grupo de pessoal	法證技術員 Técnico de ciências forenses					
林家興 Lam Ka Heng	特級技術員 Técnico especialista	1	特級法證技術員 Técnico de ciências forenses especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李穎彤 Lei Weng Tong	特級技術員 Técnico especialista	1	特級法證技術員 Técnico de ciências forenses especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
麥錦卓 Mak Kam Cheok	特級技術員 Técnico especialista	1	特級法證技術員 Técnico de ciências forenses especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃麗仙 Wong Lai Sin	特級技術員 Técnico especialista	1	特級法證技術員 Técnico de ciências forenses especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
張小聰 Cheong Sio Chong	首席技術員 Técnico principal	1	首席法證技術員 Técnico de ciências forenses principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林健城 Lam Kin Seng	首席技術員 Técnico principal	1	首席法證技術員 Técnico de ciências forenses principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李浩銘 Lee Hou Meng	首席技術員 Técnico principal	1	首席法證技術員 Técnico de ciências forenses principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
岑健龍 Shum Kin Long	首席技術員 Técnico principal	1	首席法證技術員 Técnico de ciências forenses principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳永基 Chan Weng Kei	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等法證技術員 Técnico de ciências forenses de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡加棟 Choi Ka Tong	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等法證技術員 Técnico de ciências forenses de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
楊寶蘭 Yeong Pou Lan	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等法證技術員 Técnico de ciências forenses de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別 Grupo de pessoal	技術員 Técnico					
李嘉儀 Lei Ka I Madalena	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	s)
霍慧玲 Fok Wai Leng	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
方嘉慧 Fong Ka Wai	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李少芳 Lei Siu Fong	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳寶瑩 Chan Pou Ieng	特級技術員 Técnico especialista	3	特級技術員 Técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭韻詩 Cheang Van Si	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva	
張淑眉 Cheong Sok Mei	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva	
高小菊 Kou Sio Kok	特級技術員 Técnico especialista	2	特級技術員 Técnico especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭佩君 Cheang Pui Kuan	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	s)
何月嬌 Ho Ut Kio	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃彩霞 Wong Choi Ha	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁敏瑩 Leong Man Ieng	特級技術員 Técnico especialista	1	特級技術員 Técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳伊蓓 Chan I Pui	首席技術員 Técnico principal	2	首席技術員 Técnico principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
曹玉愛 Chou Iok Oi	首席技術員 Técnico principal	2	首席技術員 Técnico principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
劉耀宗 Lao Io Chong	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
Anita Ng Correia	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
趙振強 Chio Chan Keong	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
秦振翔 Chon Chan Cheong	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
郭桂林 Kuok Kuai Lam	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃潤娣 Wong Ion Tai	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
余志時 Iu Chi Si	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳雅妍 Nicole Chan	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
鄭佩欣 Cheang Pui Ian	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	i)
鍾燕婷 Chong In Teng	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
譚碧儒 Tam Pek U	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
劉慧怡 Lao Wai I	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李海鋒 Lei Hoi Fong	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李英華 Lei Ieng Wa	首席技術員 Técnico principal	1	首席技術員 Técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳志達 Chan Chi Tat	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
陳桂敏 Chan Kuai Man	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
蔡穎琪 Choi Weng Kei	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
何珮珊 Ho Pui San	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
郭耀銘 Kuok Io Meng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
蘇敬彬 Sou Keng Pan	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
吳雅婷 Ung Nga Teng	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別 Grupo de pessoal	傳譯及翻譯 Interpretação e tradução					
殷潔身 Ian Kit San	顧問文案 Letrado assessor	2	顧問文案 Letrado assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	o)
梅楚嫻 Mui Cho Han	顧問文案 Letrado assessor	2	顧問文案 Letrado assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva	
曾翺 Chang Cheong	主任文案 Letrado chefe	3	主任文案 Letrado chefe	3	確定委任 Nomeação definitiva	t)
李詠茵 Lei Weng Ian	主任文案 Letrado chefe	3	主任文案 Letrado chefe	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧天智 Tang Tin Chi	主任文案 Letrado chefe	3	主任文案 Letrado chefe	3	確定委任 Nomeação definitiva	
夏慧玲 Ha Wai Leng	主任文案 Letrado chefe	3	主任文案 Letrado chefe	3	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
馮正國 Fong Cheng Kuok	主任文案 Letrado chefe	1	主任文案 Letrado chefe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別 Grupo de pessoal	技術輔助人員 Técnico de apoio					
Delfina Silvia de Jesus Bosco	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何少瓊 Ho Sio Keng	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁蓮芬 Leong Lin Fan	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何月華 Ho Ut Wa	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳紫玫 Chan Chi Mui Rita	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	1)
葉漢錫 Ip Hon Sek	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李潔珍 Lei Kit Chan	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
Evelina Rosinda Dias	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	首席特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
劉艷彤 Lao Im Tong	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
黃志德 Wong Chi Tak	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
李淑明 Lei Sok Meng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
張慧筠 Cheong Wai Kuan	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭樂文 Romeu Cheang	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
甄麗英 Sandra Lai Chin	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
蕭少敏 Sio Sio Man	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
張麗影 Cheong Lai Ieng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva	
高小河 Kou Sio Ho	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
施希文 Si Hei Man	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳坤明 Chan Kuan Meng	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
曾江華 Zeng Jianghua	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黎柏滿 Lai Pak Mun	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇力祺 Sou Lek Kei	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
曾傑文 Chang Kit Man	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
楊海濱 Ieong Hoi Pan	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	特級技術輔導員 Adjunto-técnico especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva	
陳文達 Chan Man Tat	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
蔡泰然 Choi Tai In	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
雷勁強 Loi Keng Keong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
蘇凌奕 Sou Leng Iek	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
溫俊敏 Wan Chon Man	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
梁兆鑫 Leung Sio Kam	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
施青松 Si Cheng Chong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
馬狄倫 Ma Tek Lon	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
王華 Wong Wa	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
李凱揚 Lei Hoi Ieong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
羅世亮 Lo Sai Leong	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória	
人員組別 Grupo de pessoal	刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística					
曾仲暉 Chang Chong Fai	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡小燕 Choi Sio In	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
何靜雯 Ho Cheng Man	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
楊永權 Ieong Weng Kun	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
李志強 Lei Chi Keong	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
雷永康 Loi Weng Hong	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
岑應長 Sam Ieng Cheong	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
阮家明 Un Ka Meng	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
杜鳳嫻 To Fong Han Azevedo	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡劍峰 Choi Kim Fong	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
王永強 Wong Weng Keong	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳浩謙 Chan Ho Him	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	2	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁偉文 Leong Wai Man	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	2	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
吳穗峰 Ng Soi Fong	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	2	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
王永富 Wong Weng Fu	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	2	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳民安 Chan Man On	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	2	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
李樹榮 Lei Su Weng	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	2	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳曉錦 Chan Io Kam	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
關倩茹 Kuan Sin U	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭志立 Kuong Chi Lap	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁艷芳 Leong Im Fong	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
羅少東 Lo Sio Tong	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
沈偉俊 Sam Wai Chon	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
施星湖 Si Seng Wu	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
鄧文謙 Tang Man Him	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
余鴻君 U Hong Kuan	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃展恆 Wong Chin Hang	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃偉潤 Wong Wai Ion	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李德華 Lei Tak Wa	首席專業刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	首席特級刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
周偉業 Chao Wai Ip	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
鄭志豪 Cheang Chi Hou	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
張健康 Cheong Kin Hong	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
何浩揚 Ho Hou Ieong	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
林雪環 Lam Sut Wan	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
梁穎冬 Liang Yingdong	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
呂永新 Loi Weng San	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
岑海珊 Sam Hoi San	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
施艷紅 Shi Yanhong	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
溫柳寧 Wan Lao Neng	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	一等刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別 Grupo de pessoal	技術輔助人員 Técnico de apoio					
劉建明 Antonio Xequé Fong Amada	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	4	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	4	確定委任 Nomeação definitiva	
陳惠霞 Chan Wai Ha	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳志宏 Chan Chi Wang	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳沛玲 Chan Pui Leng	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳碩峰 Chan Seac Fong	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
魏英傑 Miguel Angelo Azevedo	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
黎影萍 Lai Ieng Peng	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
陳思雅 Silvia Maria Bañares Chan de Jesus	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	2	確定委任 Nomeação definitiva	
蕭俊杰 Sio Chon Kit	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
葉鍵茹 Ip Kin Iu	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	首席特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
賈明偉 Vitor Manuel de Oliveira Cardoso	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
Fernando Jorge de Jesus Soares	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	特級行政技術助理員 Assistente técnico administrativo especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva	
陳長喜 Chan Cheong Hei	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
劉志超 Lao Chi Chio	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
劉嘉泳 Lao Ka Weng	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李蘭芳 Lei Lan Fong	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李山明 Lei San Meng	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁慧珍 Leung Wai Chan	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
盧國偉 Lou Kuok Wai	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
余俊彥 U Chon In	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
袁詠琴 Un Weng Kam	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃智軒 Wong Chi Hin	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
張敏儀 Cheong Man I	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
張麗影 Cheung Lai Ieng	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
楊燕玲 Ieong In Leng	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李仲良 Lei Chong Leong	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
李淑怡 Lei Sok I	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
盧貴芳 Lou Kuai Fong	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蘇嘉達 Sou Ka Tat	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	w)
劉玉鳳 Lao Iok Fong	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
施萍萍 Si Peng Peng	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡燕雲 Choi In Wan	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁碧桃 Liang Bitao	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	

編制內人員 Pessoal do quadro						
人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	二零二零年十月十一日的狀況 Situação em 11/10/2020		二零二零年十月十二日的狀況 Situação em 12/10/2020		聯繫方式 Forma de provimento	備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.		
陳結美 Chan Kit Mei	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
吳彩虹 Ng Choi Hong	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
蔡潤生 Choi Ion Sang	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
高愛華 Kou Oi Wa	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
林達豪 Lam Tat Hou	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
顧永謙 Ku Weng Him	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
梁麗明 Leong Lai Meng	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	首席行政技術助理員 Assistente técnico administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva	
黃詠茹 Vong Weng U	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	一等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva	
人員組別 Grupo de pessoal	資訊人員 Informática					
陳沛文 Chan Pui Man	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	x)
張曼影 Cheong Man Ieng	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	x)
阮佩芬 Iun Pui Fan	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	x)
林紫 Lam Chi	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	首席特級資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática especialista principal	3	確定委任 Nomeação definitiva	x)

備註：	<i>Observações:</i>
a) 自二零二零年十月十二日起擔任代廳長；	a) Exerce o cargo de chefe de departamento, em regime de substituição, a partir de 12 de Outubro de 2020;
b) 以定期委任方式擔任警察總局局長助理；	b) Em comissão de serviço como adjunto do Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários;
c) 以定期委任方式擔任廳長；	c) Em comissão de serviço como chefe de departamento;
d) 以定期委任方式擔任博彩監察協調局局長；	d) Em comissão de serviço como director da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;
e) 以定期委任方式擔任局長；	e) Em comissão de serviço como director;
f) 以定期委任方式擔任司法警察學校校長；	f) Em comissão de serviço como director da Escola de Polícia Judiciária;
g) 以定期委任方式擔任懲教管理局局長；	g) Em comissão de serviço como director da Direcção dos Serviços Correccionais;
h) 以定期委任方式擔任副局長；	h) Em comissão de serviço como subdirector;
i) 以定期委任方式擔任處長；	i) Em comissão de serviço como chefe de divisão;
j) 自二零二零年十月十二日起擔任代處長；	j) Exerce o cargo de chefe de divisão, em regime de substituição, a partir de 12 de Outubro de 2020;
k) 於警察總局擔任職務；	k) Em regime de diligência nos Serviços de Polícia Unitários;
l) 處於長期無薪假；	l) Na situação de licença sem vencimento de longa duração;
m) 於懲教管理局擔任職務；	m) Em regime de diligência na Direcção dos Serviços Correccionais;
n) 於博彩監察協調局擔任職務；	n) Em regime de diligência na Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;
o) 處於短期無薪假；	o) Na situação de licença sem vencimento de curta duração;
p) 於金融情報辦公室擔任職務；	p) Em regime de diligência no Gabinete de Informação Financeira;
q) 以定期委任方式擔任檢察長辦公室主任；	q) Em comissão de serviço como chefe do Gabinete do Procurador;
r) 以定期委任方式擔任保安司司長辦公室主任；	r) Em comissão de serviço como chefe do Gabinete do Secretário para a Segurança;
s) 以定期委任方式擔任保安司司長辦公室秘書；	s) Em comissão de serviço como secretário do Gabinete do Secretário para a Segurança;
t) 以定期委任方式擔任保安司司長辦公室顧問；	t) Em comissão de serviço para exercer o cargo de assessor do Gabinete do Secretário para a Segurança;
u) 以徵用方式於保安司司長辦公室擔任職務；	u) Em regime de requisição no Gabinete do Secretário para a Segurança;
v) 以定期委任方式於保安司司長辦公室擔任職務；	v) Em comissão de serviço no Gabinete do Secretário para a Segurança;
w) 以定期委任方式於檢察院擔任職務；	w) Em comissão de serviço no Ministério Público;
x) 職位出缺時予以撤銷。	x) Lugares a extinguir quando vagarem.

(經二零二零年十二月一日保安司司長的批示核准)

(Aprovada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Dezembro de 2020).

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二零年十一月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局第二職階勤雜人員陳連珍之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二零年十月十五日起生效。

摘錄自本人於二零二零年十一月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款（五）項之規定，梁景雄及郭慶紅在本局分別擔任第二職階重型車輛司機及第二職階輕型車輛司機職務的行政任用合同，自二零二一年一月二十日起續期一年。

二零二零年十二月十四日於司法警察局

局長 薛仲明

衛 生 局**批 示 摘 錄**

摘錄自局長於二零二零年七月五日作出的批示：

Manuel Tiago Branquinho Fialho Bento，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二零年十一月一日起獲續約一年。

Neves, Ana Isabel de Almeida Marques das，為本局個人勞動合同第三職階二等技術員，自二零二零年十月二十七日起獲續約一年。

Luís Manuel Rosado de Sousa，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二零年十月三日起獲續約一年。

簡玉城，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二零年十月十七日起獲續約一年。

于靖濤，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二零年十月十八日起獲續約一年。

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Novembro de 2020:

Chan Lin Chan, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Polícia — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea J), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Outubro de 2020.

Por despachos do signatário, de 18 de Novembro de 2020:

Leong Keng Hong e Kuok Heng Hong — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como motorista de pesados e motorista de ligeiros, 2.º escalão, respectivamente, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 20 de Janeiro de 2021.

Polícia Judiciária, aos 14 de Dezembro de 2020. — O Director, *Sit Chong Meng*.

SERVIÇOS DE SAÚDE**Extractos de despachos**

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Julho de 2020:

Manuel Tiago Branquinho Fialho Bento, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Novembro de 2020.

Neves, Ana Isabel de Almeida Marques das, técnica de 2.ª classe, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 27 de Outubro de 2020.

Luís Manuel Rosado de Sousa, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 3 de Outubro de 2020.

Chien, Yu-Cheng, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Outubro de 2020.

Yu Jingtao, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Outubro de 2020.

摘錄自局長於二零二零年七月十五日作出的批示：

Isabel Constança Pereira Jorge Cachapuz Guerra, 為本局個人勞動合同第二職階顧問醫生, 自二零二零年十月二十一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二零年七月二十七日作出的批示：

莊凱迪, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零二零年十一月十一日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二零年七月二十八日作出的批示：

曾憲洋, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零二零年十月十八日起獲續約一年。

José Manuel Barreto Duarte Esteves, 為本局個人勞動合同第二職階顧問醫生, 自二零二零年十一月三日起獲續約一年, 並更改合同第四條款第一項, 轉為第三職階顧問醫生。

摘錄自局長於二零二零年七月二十九日作出的批示：

謝林, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零二零年十一月十九日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二零年七月三十一日作出的批示：

Carla Alexandra da Silva Faria, 為本局個人勞動合同第三職階一等高級衛生技術員, 自二零二零年十一月三十日起獲續約一年。

劉宗師, 為本局個人勞動合同第二職階顧問醫生, 自二零二零年十一月二十日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二零年八月二十五日之批示：

應Trindade dos Santos, Ana Cristina之要求, 其在本局擔任第一職階主任文案的長期行政任用合同, 自二零二零年十一月十五日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零二零年九月二日作出的批示：

Soares de Freitas, Crisália Filipa, 為本局個人勞動合同第二職階顧問高級技術員, 自二零二零年十月三十一日起改合同第四條款第一項, 轉為第三職階顧問高級技術員。

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Julho de 2020:

Isabel Constança Pereira Jorge Cachapuz Guerra, médica consultora, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 21 de Outubro de 2020.

Por despacho do director dos Serviços, de 27 de Julho de 2020:

Juang, Kai-Dih, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 11 de Novembro de 2020.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Julho de 2020:

Tseng Hsien-Yang, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Outubro de 2020.

José Manuel Barreto Duarte Esteves, médico consultor, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 4.ª, alínea I), do contrato com referência à categoria de médico consultor, 3.º escalão, a partir de 3 de Novembro de 2020.

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Julho de 2020:

Xie Lin, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 19 de Novembro de 2020.

Por despachos do director dos Serviços, de 31 de Julho de 2020:

Carla Alexandra da Silva Faria, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Novembro de 2020.

Liu Zongshi, médico consultor, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 20 de Novembro de 2020.

Por despacho do director dos Serviços, de 25 de Agosto de 2020:

Trindade dos Santos, Ana Cristina — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como letrada-chefe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 15 de Novembro de 2020.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Setembro de 2020:

Soares de Freitas, Crisália Filipa, técnica superior assessora, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — alterada a cláusula 4.ª, alínea I), do mesmo contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2020.

摘錄自局長於二零二零年十月十六日之批示：

應許小麗之要求，其在本局擔任第七職階二等護理助理員的不具期限的行政任用合同，自二零二零年十一月十五日起予以解除。

摘錄自局長於二零二零年十二月二日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，許德富、李荔鋒及吳佩琛在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，王聖雯在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，潘俏珊在本局擔任行政任用合同第三職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳穎、張君賢、張仙紅、楊深澤及郭允婷在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳柳純及郭鳳群在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術輔導員，

Por despacho do director dos Serviços, de 16 de Outubro de 2020:

Hoi Sio Lai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, nestes Serviços, a partir de 15 de Novembro de 2020.

Por despachos do director dos Serviços, de 2 de Dezembro de 2020:

Hoi Tak Fu, Lei Lai Fong e Ng Pui Sam, técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Wong Seng Man, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Pun Chio San, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Weng, Cheong Kuan In, Cheong Sin Hong, Ieong Sam Chak e Kuok Wan Teng, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chen Liuchun e Kok Fong Kuan, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016,

以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，廖灶興在本局擔任行政任用合同第三職階特級行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，吳少輝在本局擔任行政任用合同第二職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

應准照持有人新忠遠藥業集團有限公司的申請，取消編號為第353號以及商號名稱為“新忠誠藥房（葡京分店）”的准照，該商號的登記營業地點為澳門殷豐素王前地24號新建業商業中心D座地下及閣仔。

（是項刊登費用為 \$408.00）

按照局長於二零二零年十二月四日之批示：

核准向愛勤藥房VI有限公司發給“愛勤（泉碧II店）”准照編號為第376號以及其營業地點為澳門永定街50號及看台街118號泉碧花園（第一、二期）地下A座，總辦事處位於澳門看台街305號-311號翡翠廣場2樓F室。

（是項刊登費用為 \$408.00）

按照二零二零年十二月九日本局一般衛生護理副局長的批示：

郭杏玲、施珍妮——應其要求，分別中止第E-2563、E-3009號護士執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$329.00）

摘錄自局長於二零二零年十二月十日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，黃婷婷

alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lio Chou Heng, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ng Sio Fai, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Conforme o pedido do portador da titularidade, Companhia de Farmacêuticos Sun Chong Un Grupo Limitada, é cancelado o alvará n.º 353 da farmácia «Novo Loyal (Sucursal Lisboa)», com o local de funcionamento registado na Praça de D. Afonso Henriques, n.º 24, San Kin Yip Com. Center «D», r/c e kok-chai, Macau.

（Custo desta publicação \$ 408,00）

Por despacho do director dos Serviços, de 4 de Dezembro de 2020:

Autorizada a emissão do alvará n.º 376 da farmácia «Diligencia (Chun Pek II)», com o local de funcionamento na Rua da Serenidade, n.º 50, e Rua da Tribuna, n.º 118, Chun Pek Garden, r/c «A», Macau, à Farmácia Diligência VI, Limitada, com sede na Rua da Tribuna n.ºs 305-311, Fei Choi Kong Cheong, 2.º andar F, Macau.

（Custo desta publicação \$ 408,00）

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 9 de Dezembro de 2020:

Kuok Hang Leng e Shi Zhen Ni Zhang — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2563 e E-3009.

（Custo desta publicação \$329,00）

Por despacho do director dos Serviços, de 10 de Dezembro de 2020:

Wong Teng Teng, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-

在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照副局長於二零二零年十二月十日之批示：

核准藥物產品出入口及批發商號准照編號為第269號的“傑飛”東主的名稱更改為“傑飛澳門有限公司”。

(是項刊登費用為 \$340.00)

按照二零二零年十二月十日日本局一般衛生護理副局長的批示：

陳盈莊——恢復第E-2222號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

盧家嬉——應其要求，中止第E-2464號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

蘇淑玲——恢復第M-2389號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

李鷹揚——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2592。

(是項刊登費用為 \$306.00)

李健榮、林青怡——獲准許從事治療師（物理治療）職業，牌照編號是：T-0746、T-0747。

(是項刊登費用為 \$329.00)

羅俊雄、黃智生——獲准許從事治療師（職業治療）職業，牌照編號是：T-0748、T-0749。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零二零年十二月十四日本局一般衛生護理副局長的批示：

醫諾康醫療保健有限公司——恢復第AL-0481號醫諾康醫療中心執照之許可，場所位於澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場（興海閣、建富閣）M10。

(是項刊登費用為 \$363.00)

區惠斯、張慧玲——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3327、E-3328。

(是項刊登費用為 \$329.00)

-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 10 de Dezembro de 2020:

Autorizada a mudança da designação do titular da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Jefferine» alvará n.º 269, para a Jefferine Macau Limitada.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 10 de Dezembro de 2020:

Chan Ieng Chong — concedida autorização para o reinício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2222.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Lu Chia Hsi — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2464.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Sou Sok Leng — concedida autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-2389.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Lei Ieng Ieong — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2592.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Lei Kin Weng e Lam Cheng I — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de terapeuta (fisioterapia), licenças n.ºs T-0746 e T-0747.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Lo Chon Hong e Wong Chi Sang — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licenças n.ºs T-0748 e T-0749.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 14 de Dezembro de 2020:

Companhia de Cuidados de Saúde Enoch Limitada — concedida autorização para o reinício do funcionamento do Centro Médico Enoch, situado na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long-Heng Hoi Kuok, Kin Fu Kuok, M10, Macau, alvará n.º AL-0481.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Au Wai Si e Cheong Wai Leng — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3327 e E-3328.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局不具期限的行政任用合同第一職階二等技術員黃燕愉，自二零二零年十一月三日起，即在能源業發展辦公室擔任職務之日起終止於本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階輕型車輛司機林強，自二零二零年十一月二日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局之職務。

二零二零年十二月十五日於衛生局

局長 李展潤

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Wong In U, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Novembro de 2020, data em que iniciou funções no Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético.

— Para os devidos efeitos se declara que Lam Keong, motorista de ligeiros, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Novembro de 2020.

Serviços de Saúde, aos 15 de Dezembro de 2020. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

高 等 教 育 局**批 示 摘 錄**

按照簽署人於二零二零年十一月十九日作出之批示：

傅錦坤，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員，自二零二零年十二月十九日起生效。

按照社會文化司司長於二零二零年十一月二十七日作出之批示：

曾冠雄，根據經第1/2019號行政法規第三條第一款，第15/2009號法律第五條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條及第九條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其作為本局副局長之定期委任自二零二一年一月一日起獲續期至同年一月三十一日止。

按照簽署人於二零二零年十二月十四日作出之批示：

戚秀慧，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330，自二零二零年十二月七日起生效。

二零二零年十二月十四日於高等教育局

代局長 曾冠雄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR**Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 19 de Novembro de 2020:

Fu Kam Kuan — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Dezembro de 2020.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Novembro de 2020:

Chang Kun Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de 1 de Janeiro de 2021 a 31 de Janeiro de 2021, como subdirector destes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 1/2019, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, e 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 14 de Dezembro de 2020:

Chek Sao Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, índice 330, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Dezembro de 2020.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 14 de Dezembro de 2020. — O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

社會保障基金**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零二零年十二月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，以附註形式修改本基金第一職階首席技術員李曉君之長期行政任用合同第二條款，轉為不具期限的行政任用合同，並自二零二一年一月四日起生效。

二零二零年十二月十五日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

土地工務運輸局**聲明**

為著有關效力，茲聲明，本局第二職階首席顧問高級技術員李國駒因自願退休而離職，由二零二零年十二月十四日起生效。

二零二零年十二月十五日於土地工務運輸局

代局長 黎永亮

海事及水務局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年十二月三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲准續期一年，生效日期如下：

鄧應銓碩士擔任行政及財政廳廳長，自二零二一年一月九日起生效；

蕭錦明碩士擔任財政處處長，自二零二一年一月九日起生效；

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL**Extracto de despacho**

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Dezembro de 2020:

Lei Hio Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 2.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Janeiro de 2021.

Fundo de Segurança Social, aos 15 de Dezembro de 2020. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Lei Kuok Koi, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, foi desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 14 de Dezembro de 2020.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 15 de Dezembro de 2020. — O Director dos Serviços, substituto, *Lai Weng Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA**Extracto de despacho**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Dezembro de 2020:

O seguinte pessoal chefias destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

Mestre Tang Ieng Chun, como chefe do Departamento de Administração e Finanças, a partir de 9 de Janeiro de 2021;

Mestre Jorge Siu Lam, como chefe da Divisão Financeira, a partir de 9 de Janeiro de 2021;

唐蘊紅學士擔任港口事務處處長，自二零二一年一月十六日起生效。

Licenciada Tong Van Hong, como chefe da Divisão de Assuntos Portuários, a partir de 16 de Janeiro de 2021.

二零二零年十二月十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 11 de Dezembro de 2020. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二零年十一月三十日作出的批示：

譚卓鴻，根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的规定，其在本局擔任第一職階首席技術員之長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年十一月二十二日起生效。

王金星，根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的规定，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員之行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二零年十一月十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年十二月十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及第12/2015號法律第四條的规定，現以附註形式修改王金星在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及第12/2015號法律第四條的规定，現以附註形式修改李詩詩在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的规定，以附註形式修改陳潤根及莫如安在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第九職階勤雜人員，薪俸點為220點，皆自二零二零年十二月二十三日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 30 de Novembro de 2020:

Tam Cheok Hong, técnico principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Novembro de 2020.

Wong Kam Seng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Novembro de 2020.

Por despachos da signatária, de 10 de Dezembro de 2020:

Wong Kam Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Lei Si Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para a categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Chan Ion Kan e Moc Yu On — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para auxiliares, 9.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Dezembro de 2020.

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款,以及第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級和薪俸點分別如下:

陳偉業,自二零二零年十二月二十六日起轉為資訊範疇第二職階首席技術員,薪俸點為470點;

唐金枝,自二零二零年十二月四日起轉為第三職階特級技術輔導員,薪俸點為430點;

李俊濠,自二零二零年十二月十日起轉為資訊範疇第二職階二等技術輔導員,薪俸點為275點。

聲明

為著應有之效力,茲聲明,本局前公共關係及總檔案處處長容美玉,因自願退休而離職,自二零二零年十二月一日起生效。

二零二零年十二月十五日於郵電局

局長 劉惠明

房屋局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年十二月三日作出的批示:

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定,楊錦華在房屋局擔任副局長因具備合適的管理能力及專業經驗,故其定期委任獲續期一年,自二零二一年一月一日起生效。

聲明書

摘要

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定,茲公佈下列(澳門特別行政區財政預算/二零二零)款項轉移:

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015:

Chan Wai Yip, como técnico principal, 2.^o escalão, índice 470, área de informática, a partir de 26 de Dezembro de 2020;

Tong Kam Chi, como adjunta-técnica especialista, 3.^o escalão, índice 430, a partir de 4 de Dezembro de 2020;

Lei Chon Hou, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 275, área de informática, a partir de 10 de Dezembro de 2020.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Long Mei Iok, ex-chefe da Divisão de Relações Públicas e Arquivo Geral, foi desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 1 de Dezembro de 2020.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 15 de Dezembro de 2020. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Dezembro de 2020:

Jeong Kam Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como vice-presidente do Instituto de Habitação, nos termos dos artigos 5.^o da Lei n.^o 15/2009 e 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2021.

Declaração

Extracto

Nos termos do artigo 52.^o e do n.^o 5 do artigo 53.^o do Regulamento Administrativo n.^o 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

二零二零年財政年度第九次預算修改
9.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
70400100			房屋局 Instituto de Habitação		
		31	人員開支 Despesas com pessoal		
		31-01	主要報酬 Remunerações principais		
		31-01-01	薪俸、報酬及工資 Vencimentos, remunerações e salários		
	6-01-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		\$ 80,000.00
	6-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	\$ 98,000.00	
		31-03	保障制度供款 Contribuições para os regimes de protecção social		
	6-01-0	31-03-01-00-00	退休基金會——退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões — Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal) Senhas de presença		\$ 18,000.00
		32	運作開支 Despesas com o funcionamento		
		32-02	取得勞務 Aquisição de serviços		
	6-01-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	\$ 12,000.00	
	6-01-0	32-02-09-99-00	其他——交通負擔 Outras — Encargos de transportes	\$ 3,000.00	
	6-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	\$ 10,000.00	
	6-01-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		\$ 25,000.00
	41	設施及設備 Instalações e equipamentos			
	41-02	動產 Bens móveis			
6-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		\$ 2,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	6-01-0	41-02-12-00-00	書刊 Livros	\$ 2,000.00	
				總額 Total	\$ 125,000.00
核准依據: Referente à autorização:			2/12/2020之運輸工務司司長批示 Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2/12/2020		

二零二零年十二月十五日於房屋局

代局長 郭惠嫻

Instituto de Habitação, aos 15 de Dezembro de 2020. — A Presidente do Instituto, substituta, *Kuoc Vai Han*.

建設發展辦公室

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年八月二十四日作出的批示:

葉穎姿——獲准按照第12/2015號法律第九條的規定，自二零二零年十一月一日，從交通事務局調職至本辦公室，以不具期限的行政任用合同擔任第三職階顧問高級技術員。

梁智康——獲准按照第12/2015號法律第九條的規定，自二零二零年十一月一日，從交通事務局調職至本辦公室，以不具期限的行政任用合同擔任第二職階顧問高級技術員。

李漢明——獲准按照第12/2015號法律第九條的規定，自二零二零年十一月一日，從交通事務局調職至本辦公室，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階一等高級技術員。

歐陽園美——獲准按照第12/2015號法律第九條的規定，自二零二零年十一月一日，從交通事務局調職至本辦公室，以不具期限的行政任用合同擔任第二職階特級技術員。

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年九月三十日作出的批示:

歐陽燕娣——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第四條及第五條第一款之規定，

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Agosto de 2020:

Ip Weng Chi — autorizada a mobilidade, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, mudando da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego para este Gabinete, para o exercício de funções de técnico superior assessor, 3.º escalão, ao abrigo de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 1 de Novembro de 2020.

Leong Chi Hong — autorizada a mobilidade, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, mudando da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego para este Gabinete, para o exercício de funções de técnico superior assessor, 2.º escalão, ao abrigo de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 1 de Novembro de 2020.

Lei Hon Meng — autorizada a mobilidade, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, mudando da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego para este Gabinete, para o exercício de funções de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 1 de Novembro de 2020.

Ao Ieong Un Mei — autorizada a mobilidade, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, mudando da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego para este Gabinete, para o exercício de funções de técnico especialista, 2.º escalão, ao abrigo de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 1 de Novembro de 2020.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Setembro de 2020:

Ao Ieong In Tai — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nos termos dos

以行政任用合同制度聘用為第一職階勤雜人員，薪俸點110，為期六個月試用期，自二零二零年十一月三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年十月九日作出的批示：

譚碧怡——獲准按照第12/2015號法律第九條的規定，自二零二零年十一月一日，從交通事務局調職至本辦公室，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席技術員。

摘錄自本辦公室主任於二零二零年十月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，本辦公室行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員王婉琪，自二零二零年十二月一日起繼續以行政任用合同方式在本辦公室擔任職務，為期一年。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，本辦公室行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員謝智康及譚安安，自二零二零年十二月二十二日起繼續以行政任用合同方式在本辦公室擔任職務，為期一年。

摘錄自本辦公室主任於二零二零年十月三十日作出的批示：

黎金華——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315，自二零二零年十一月六日起生效。

二零二零年十二月十一日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Novembro de 2020.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Outubro de 2020:

Tam Pek I — autorizada a mobilidade, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, mudando da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego para este Gabinete, para o exercício de funções de técnico principal, 1.º escalão, ao abrigo de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 1 de Novembro de 2020.

Por despachos do coordenador deste Gabinete, de 29 de Outubro de 2020:

Wong Un Kei, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento (período experimental) — autorizado a continuar a exercer funções neste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2020.

Che Chi Hong e Tam On On, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento (período experimental) — autorizados a continuarem a exercer funções neste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Dezembro de 2020.

Por despacho do coordenador deste Gabinete, de 30 de Outubro de 2020:

Lai Kam Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Novembro de 2020.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 11 de Dezembro de 2020. — O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二零年十月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第一款及第六條第二款（二）項的規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 12 de Outubro de 2020:

Hoi Sio Ieng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizado a continu-

等高級技術員許小英，自二零二零年十二月八日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務，薪俸點為430點。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局臨時委任的第一職階二等高級技術員張頌衡，自二零二零年十二月五日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自環境保護局局長於二零二零年十一月四日作出的批示：

周曉政——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款規定，於本局擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同獲續期一年，自二零二一年一月一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局臨時委任的第一職階二等高級技術員原佩琪，自二零二一年一月二日起獲確定委任出任該職位。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局臨時委任的第一職階二等技術輔導員梁婉琪，自二零二一年一月二日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自環境保護局局長於二零二零年十二月九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員陳子廉、陳志健、梁雪華及黃紫光獲確定委任為本局人員編制第一職階一級高級技術員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員郭少欣及黃晶獲確定委任為本局人員編制第一職階一等技術輔導員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二零年十二月十五日於環境保護局

局長 譚偉文

ar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do n.º 1 do artigo 4.º e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Dezembro de 2020.

Cheong Chong Hang, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 5 de Dezembro de 2020.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 4 de Novembro de 2020:

Chao Hio Cheng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, para exercer as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2021.

Un Pui Kei, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Janeiro de 2021.

Leong Un Kei, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Janeiro de 2021.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 9 de Dezembro de 2020:

Chan Chi Lim Tiago, Chan Chi Kin, Leong Sut Wa e Wong Chi Kuong, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Kuok Sio Ian e Wong Cheng, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 15 de Dezembro de 2020. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

立法會輔助部門

通告

(招聘編號: Rec03/2019)

茲公佈，立法會輔助部門以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇）五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本會輔助部門定於二零二一年一月十日、一月十七日及一月二十四日為參加上述開考的准考人舉行甄選面試，時間為二十分鐘，考試地點為澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓。

參加甄選面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與其有關的其他重要資訊，將於二零二零年十二月二十三日張貼於澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓地下。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在立法會網頁（<http://www.al.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零二零年十二月十五日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Aviso

(Concurso de Rec03/2019)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o provimento de cinco lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 2019, a entrevista de selecção do concurso supra-referido, com a duração de 20 minutos, terá lugar nos dias 10, 17 e 24 de Janeiro de 2021, no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora da entrevista de selecção dos candidatos, bem como outras informações do seu interesse serão afixadas no dia 23 de Dezembro de 2020 no rés-do-chão do Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas da Assembleia Legislativa (<http://www.al.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 15 de Dezembro de 2020.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

個人資料保護辦公室

名單

為履行有關給予私人及私人機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改後的第54/GM/97號批示，以及按照財政局第003/DAIJ/DIFP/2019號傳閱公函附件一的格式，個人資料保護辦公室現公佈二零二零年第四季度的資助名單：

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, com a nova redacção dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, e de acordo com o modelo definido no anexo 1 do ofício-circular n.º 003/DAIJ/DIFP/2019 da Direcção dos Serviços de Finanças, vem o Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2020:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
陳雅婷 Chen Ya Ting	27/10/2020	\$ 6,837.50	“青年善用餘暇計劃2020”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2020».
黃鏡源 Wong Keang Un	27/10/2020	\$ 7,200.00	“青年善用餘暇計劃2020”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2020».

二零二零年十二月十四日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 14 de Dezembro de 2020.

O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

禮賓公關外事辦公室

名單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
禮賓公關外事辦公室第一職階二等高級技術員
(資訊範疇)

禮賓公關外事辦公室以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員(資訊範疇)一個職缺,以及填補開考有效期屆滿前本辦出現的職缺,經二零一九年八月二十八日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告,現公佈最後成績名單如下:

合格的投考人:

名次	姓名	最後成績
1.º	劉季良 7411XXXX.....	73.46
2.º	龍擎峰 5173XXXX.....	71.77
3.º	趙承恩 1242XXXX.....	70.24
4.º	黃康寧 7442XXXX.....	69.69
5.º	周挺發 5117XXXX.....	69.27
6.º	羅俊強 7366XXXX.....	68.83
7.º	李建輝 1351XXXX.....	64.79

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS

Lista

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Lao, Kuai Leong 7411XXXX.....	73,46
2.º	Long, Keng Fong 5173XXXX.....	71,77
3.º	Chio, Seng Ian 1242XXXX.....	70,24
4.º	Wong, Hong Neng 7442XXXX.....	69,69
5.º	Chao, Teng Fat 5117XXXX.....	69,27
6.º	Lo, Chon Keong 7366XXXX.....	68,83
7.º	Lei, Kin Fai 1351XXXX.....	64,79

名次	姓名	最後成績	Ordem	Nome	Classificação final
8.º	何敏慧	5148XXXX..... 64.31			
9.º	葉家明	5198XXXX..... 64.05	8.º	Ho, Man Wai	5148XXXX..... 64,31
10.º	馮艷如	5200XXXX..... 63.63 a)	9.º	Ip, Ka Meng	5198XXXX 64,05
11.º	施明亮	5160XXXX..... 63.63 a)	10.º	Fong, Im U	5200XXXX 63,63 a)
12.º	朱耀文	5109XXXX..... 62.97	11.º	Si, Meng Leong	5160XXXX..... 63,63 a)
13.º	戴天就	5173XXXX..... 62.90	12.º	Chu, Io Man	5109XXXX..... 62,97
14.º	伍漢強	5089XXXX..... 62.55	13.º	Tai, Tin Chao	5173XXXX..... 62,90
15.º	陳志美	5171XXXX..... 62.20	14.º	Ng, Hon Keong	5089XXXX 62,55
16.º	黃鴻儒	1414XXXX..... 61.92	15.º	Chan, Chi Mei	5171XXXX..... 62,20
17.º	鄭潤財	5146XXXX..... 61.83	16.º	Huang, Hongru	1414XXXX..... 61,92
18.º	徐秉誠	5135XXXX..... 61.41	17.º	Cheang, Ion Choi	5146XXXX..... 61,83
19.º	麥錦卓	5106XXXX..... 60.27	18.º	Choi, Peng Seng	5135XXXX 61,41
20.º	梁偉棋	5164XXXX..... 59.77	19.º	Mak, Kam Cheok	5106XXXX 60,27
21.º	陳嘉興	1241XXXX..... 58.70	20.º	Leong, Wai Kei	5164XXXX..... 59,77
22.º	鄭澤泓	5161XXXX..... 56.15	21.º	Chan, Ka Heng	1241XXXX 58,70
23.º	羅逸豪	1238XXXX..... 55.98	22.º	Cheang, Chak Wang	5161XXXX..... 56,15
			23.º	Lo, Iat Hou	1238XXXX 55,98

備註(合格的投考人):

a) 得分相同,按第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

被除名的投考人:

姓名	備註
陳日欣	7397XXXX b)
陳偉基	5163XXXX b)
鄭焯晉	5173XXXX b)
方逸鏗	5186XXXX b)
許松濤	1253XXXX b)
許海波	1325XXXX b)
楊健偉	5191XXXX b)
高泉盛	1511XXXX b)
梁華坤	7382XXXX b)
盧志明	5117XXXX b)
吳家傑	5167XXXX b)
蘇奕欽	1330XXXX b)
溫俊敏	5121XXXX b)
黃冠豪	1352XXXX b)
黃雅鳳	1330XXXX b)
胡俊鴻	5210XXXX b)

備註(被除名的投考人):

b) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法

Observação para os candidatos aprovados:

a) Igualdade de classificação, preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Candidatos excluídos:

Nome	Nota
Chan, Iat Ian	7397XXXX b)
Chan, Wai Kei	5163XXXX b)
Cheang, Kueng Chon	5173XXXX b)
Fong, Iat Hang	5186XXXX b)
Hoi, Chong Tou	1253XXXX b)
Hoi, Hoi Po	1325XXXX b)
Ieong, Kin Wai	5191XXXX b)
Kou, Chun Seng	1511XXXX b)
Leong, Wa Kuan	7382XXXX b)
Lou, Chi Meng	5117XXXX b)
Ng, Ka Kit	5167XXXX b)
Sou, Iek Iam	1330XXXX b)
Wan, Chon Man	5121XXXX b)
Wong, Kun Hou	1352XXXX b)
Wong, Nga Fong	1330XXXX b)
Wu, Chon Hong	5210XXXX b)

Observação para os candidatos excluídos:

b) Por terem faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016,

規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零二零年十二月十四日的批示認可)

二零二零年十二月三日於禮賓公關外事辦公室

典試委員會：

主席：禮賓公關外事辦公室副主任 唐偉良

正選委員：經濟局顧問高級技術員 高錦超

身份證明局顧問高級技術員 何迪昕

(是項刊登費用為 \$5,312.00)

com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 14 de Dezembro de 2020).

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 3 de Dezembro de 2020.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Leong, coordenador-adjunto do GPRPAE.

Vogais efectivos: Kou Kam Chio, técnico superior assessor da DSE; e

Ho Tek Ian, técnico superior assessor da DSI.

(Custo desta publicação \$ 5 312,00)

市 政 署

公 告

第21/DGF/2020號公開諮詢

為市政署轄下地點設置自助飲品/食品販賣機

按照二零二零年十一月二十七日市政署市政管理委員會決議，現就“為市政署轄下地點設置自助飲品/食品販賣機”進行公開諮詢。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索閱有關諮詢章程及承投規則；亦可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載。如有意競投者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二一年一月七日中午十二時正。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元伍仟圓正 (\$5,000.00)，臨時保證金

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncio

Consulta Pública n.º 21/DGF/2020

«Instalação de máquinas de venda automática de bebidas/comidas ligeiras nos locais sob gestão do IAM»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, concedida no dia 27 de Novembro de 2020, se acha aberta a consulta pública para a «Instalação de máquinas de venda automática de bebidas/comidas ligeiras nos locais sob gestão do IAM».

O programa da consulta e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante o horário de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, como também ser descarregados gratuitamente da página electrónica do IAM (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 7 de Janeiro de 2021. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$ 5 000,00

可以現金存款或銀行擔保提供。若以現金方式，須前往市政署財務處出納提交、或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回市政署財務處出納以換取正式收據。因提供擔保而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

是次公開諮詢之開標日期定於二零二一年一月八日上午十時正，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。

此外，本署安排於二零二零年十二月二十八日上午十時，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）舉行公開解釋會。

二零二零年十二月十一日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

(cinco mil patacas). A caução provisória pode ser prestada em numerário ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. As despesas resultantes da prestação de cauções sob a forma de garantia bancária constituem encargos do concorrente.

O acto público da consulta realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 8 de Janeiro de 2021.

O IAM organizará uma sessão pública de esclarecimento no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 28 de Dezembro de 2020.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 11 de Dezembro de 2020.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

法律及司法培訓中心

公告

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將經二零二零年十一月四日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登開考通告的第六屆進入法院及檢察院法官團編制的培訓課程及實習錄取試的投考人臨時名單張貼於南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈18樓法律及司法培訓中心，以供在辦公時間內查閱（週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於本中心網頁www.cfjj.gov.mo以供瀏覽。

二零二零年十二月十五日於法律及司法培訓中心

典試委員會主席 Manuel Marcelino Escovar Trigo

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Centro de Formação Jurídica e Judiciária (CFJJ), sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 18.º andar, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 horas e as 13,00 horas, e as 14,30 horas e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 horas e as 13,00 horas, e as 14,30 horas e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste CFJJ — www.cfjj.gov.mo — a lista provisória dos candidatos ao concurso para admissão ao sexto curso e estágio de formação para ingresso nos quadros das magistraturas judicial e do Ministério Público, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 4 de Novembro de 2020.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 15 de Dezembro de 2020.

O Presidente do Júri, *Manuel Marcelino Escovar Trigo*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

通告

第六屆為進入法院及檢察院
司法官團編制的培訓課程及實習錄取試

Aviso

Concurso para admissão ao sexto curso e estágio de
formação para ingresso nos quadros das magistraturas
judicial e do Ministério Público

茲公佈，因應委員的告知並按照第六屆為進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習錄取試典試委員會主席於二零二零年十二月四日的批示，宣告存在法務局局長劉德學及檢察院助理檢察長馬翊須迴避的情況，並於二零二零年十二月十四日先後批准檢察院助理檢察長米萬英及中級法院法官何偉寧提出的自行迴避申請，上述各人均為經二零二零年十一月四日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登開考通告的第六屆進入法院及檢察院司法官團編制的培訓課程及實習錄取試的典試委員會成員，典試委員會改由以下成員組成：

主席：

教學委員會主席及法律及司法培訓中心主任 Manuel
Marcelino Escovar Trigo。

常設成員：

法律及司法培訓中心副主任 鄭渭茵；

行政法務司司長辦公室顧問 張少雄；

第一審法院院長 姚穎珊。

非常設成員：

中級法院法官 唐曉峰；

檢察院主任檢察官 黎裕豪。

二零二零年十二月十五日於法律及司法培訓中心

教學委員會主席 Manuel Marcelino Escovar Trigo

(是項刊登費用為 \$2,085.00)

Faz-se público que, por despachos do presidente do júri do concurso para admissão ao sexto curso e estágio de formação para ingresso nas magistraturas judicial e do Ministério Público, de 4 de Dezembro de 2020, em sequência de comunicação dos membros, foi declarada a existência de impedimentos de Ma Iek, procuradora-adjunta do Ministério Público, e de Liu Dexue, director dos Serviços de Assuntos de Justiça, e bem assim, em 14 de Dezembro de 2020, foram deferidos os pedidos de escusa apresentados, sucessivamente, por Mai Man Ieng, procurador-adjunto do Ministério Público, e por Ho Wai Neng, juiz do Tribunal de Segunda Instância, todos membros do júri do concurso para admissão ao sexto curso e estágio de formação para ingresso nas magistraturas judicial e do Ministério Público, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 4 de Novembro de 2020, passando o júri a ser constituído pelos seguintes membros:

Presidente:

Manuel Marcelino Escovar Trigo, presidente do Conselho Pedagógico e director do CFJJ.

Membros permanentes:

Cheng Wai Yan Tina, subdirectora do CFJJ;

Cheong Sio Hong, assessor do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça;

Io Weng San, presidente dos Tribunais de Primeira Instância;

Membros não permanentes:

Tong Hio Fong, juiz do Tribunal de Segunda Instância;

Lai U Hou, delegado coordenador do Ministério Público.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 15 de Dezembro de 2020.

O Presidente do Conselho Pedagógico, *Manuel Marcelino Escovar Trigo*.

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

財 政 局**三十日告示**

茲公佈，現有孔繁婷，申請本局前確定委任人員首席顧問高級技術員許志國的死亡津貼、喪葬津貼及其他有權收取的金錢補償。如有人士認為具權利領取上述津貼，應由本告示在《澳門

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**Édito de 30 dias**

Faz-se público que, tendo Hong Fan Teng requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento de Hoi Chi Kuok, que foi técnico superior assessor principal, de nomeação definitiva destes Serviços, devem

特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局申請應有之權益。若於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二零年十二月十一日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

todos os que se julgam com direito à percepção dos referidos subsídios, requerer a esta Direcção de Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 11 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

司庫活動組
Sector de Operações de Tesouraria

二零二零年七月份澳門特別行政區總收支一覽表
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Julho de 2020

說明 Descriptivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino	合共 Total
附初餘額 Saldo inicial			\$ 1,641,602,181.04
本月收入 Recebimentos do mês:			\$ 11,783,729,343.89
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 322,990,556.49	\$ 1,318,611,624.55	\$ 1,641,602,181.04
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 6,892,272,168.11	\$ 4,891,457,175.78	\$ 11,783,729,343.89
合計 Soma	\$ 7,215,262,724.60	\$ 6,210,068,800.33	\$ 13,425,331,524.93
本月支出 Pagamentos do mês:			\$ 11,590,551,168.89
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 6,645,326,412.52	\$ 4,945,224,756.37	\$ 11,590,551,168.89
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 2,258,386,412.52	\$ 4,581,118,073.65	\$ 6,839,504,486.17
附末餘額 Saldo final	\$ 4,386,940,000.00	\$ 364,106,682.72	\$ 4,751,046,682.72
合計 Soma	\$ 569,936,312.08	\$ 1,264,844,043.96	\$ 1,834,780,356.04
	\$ 7,215,262,724.60	\$ 6,210,068,800.33	\$ 13,425,331,524.93
附末結餘			
Desenvolvimento do saldo final			
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	貸方結餘 Saldo credor
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	\$ 1,318,082,844,951.03	\$ 1,245,004,305,624.89	\$ 73,078,539,326.14
c) 稅務執行 Execução fiscal	-	\$ 17,302,967.44	\$ 17,302,967.44
d) 原匯金 Cauções	-	\$ 107,317,512.33	\$ 107,317,512.33
e) 現金分享計劃/現金補助 Plano de comparticipação/Apoio pecuniários	-	\$ 1,009,986,494.00	\$ 1,009,986,494.00
f) 其他負債性活動 Outras operações passivas	-	\$ 3,665,989.00	\$ 3,665,989.00
g) 預算撥款之墊支 Adiantamentos de créditos orçamentais	-	\$ 9,108,706.05	\$ 9,108,706.05
h) 其他資產性活動 Outras operações activas	-	-	-
	-	\$ 771,702,495.34	\$ 771,702,495.34
	-	\$ 7,147,280.00	\$ 7,147,280.00

(*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門元\$106,698,523.50元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$106 698 523,50.

二零二零年十二月十一日於財政局

司庫活動組代組長 黃小芬

公共會計廳代廳長 譚麗霞

局長 谷光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 11 de Dezembro de 2020.

A Chefe do SOT, substituta, Wong Sio Fan.

A Chefe do DCP, substituta, Tam Lai Ha.

O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

通告

Avisos

第025/2020-AMCM號通告

Aviso n.º 025/2020-AMCM

事項：保險監察——“中國太平保險（澳門）股份有限公司”——重新公佈獲准經營的保險項目

根據經第21/2020號法律修訂的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》（下稱《保險業務法律制度》）第三條第二款及第十條第二款b項的規定，澳門金融管理局具權限以通告訂定保險人及再保險人獲准經營的保險項目。

基此，根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第九條第一款a項以及《保險業務法律制度》第十條第二款a項的規定，澳門金融管理局行政管理委員會議決如下：

一、中國太平保險（澳門）股份有限公司獲准在澳門特別行政區經營以下一般保險的保險項目：

- （人身及工作）意外；
- 疾病（短期保險）；
- 車輛；
- 鐵路車輛；
- 航空器；
- 船舶；
- 貨運；
- 火災及自然現象；
- 對（各種）保險標的物造成之損害；
- 汽車民事責任；
- 航空器民事責任；
- 船舶民事責任；
- 一般民事責任；
- 信用（商業風險）；
- 保證；
- 各種財務損失；
- 法律保護。

二、本通告自公佈翌日起生效。

二零二零年十一月二十六日於澳門金融管理局

Assunto: Supervisão Seguradora — Companhia de Seguros da China Taiping (Macau), S.A. — Republicação dos Ramos de Seguro Autorizados a Explorar

Ao abrigo do estabelecido no n.º 2 do artigo 3.º e na alínea b) do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho («Regime jurídico da actividade seguradora»), na redacção dada pela Lei n.º 21/2020, compete à AMCM estabelecer os ramos de seguro que as seguradoras ou resseguradoras estão autorizadas a explorar por aviso.

Assim, nos termos do previsto na alínea a) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, e na alínea a) do n.º 2 do artigo 10.º do Regime jurídico da actividade seguradora, o Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau delibera no sentido de:

1. A Companhia de Seguros da China Taiping (Macau), S.A é autorizada a explorar os ramos gerais a seguir discriminados na Região Administrativa Especial de Macau:

- Acidentes (pessoais e de trabalho);
- Doença (seguro de curto prazo);
- Veículos terrestres;
- Material circulante ferroviário;
- Aeronaves;
- Embarcações;
- Transporte de carga;
- Incêndio e elementos da natureza;
- Danos aos objectos seguros (diversos);
- Responsabilidade civil de veículos automóveis;
- Responsabilidade civil de aeronaves;
- Responsabilidade civil de embarcações;
- Responsabilidade civil geral;
- Crédito (riscos comerciais);
- Fianças;
- Perdas financeiras diversas;
- Protecção jurídica.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Novembro de 2020.

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

(是項刊登費用為 \$2,832.00)

Pe'l'O Conselho de Administração.

O Presidente, *Chan Sau San*.

O Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 2 832,00)

第026/2020-AMCM號通告

Aviso n.º 026/2020-AMCM

事項：保險監察——“澳門保險股份有限公司”——重新公佈獲准經營的保險項目

Assunto: Supervisão Seguradora — Companhia de Seguros de Macau, S.A. — Republicação dos Ramos de Seguro Autorizados a Explorar

根據經第21/2020號法律修訂的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》(下稱《保險業務法律制度》)第三條第二款及第十條第二款b項的規定，澳門金融管理局具權限以通告訂定保險人及再保險人獲准經營的保險項目。

Ao abrigo do estabelecido no n.º 2 do artigo 3.º e na alínea b) do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho («Regime jurídico da actividade seguradora»), na redacção dada pela Lei n.º 21/2020, compete à AMCM estabelecer os ramos de seguro que as seguradoras ou resseguradoras estão autorizadas a explorar por aviso.

基此，根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第九條第一款a項以及《保險業務法律制度》第十條第二款a項的規定，澳門金融管理局行政管理委員會議決如下：

Assim, nos termos do previsto na alínea a) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, e na alínea a) do n.º 2 do artigo 10.º do Regime jurídico da actividade seguradora, o Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau delibera no sentido de:

一、澳門保險股份有限公司獲准在澳門特別行政區經營以下一般保險的保險項目：

1. A Companhia de Seguros de Macau, S.A. é autorizada a explorar os ramos gerais a seguir discriminados na Região Administrativa Especial de Macau:

——(人身及工作)意外；

— Acidentes (pessoais e de trabalho);

——疾病(短期保險)；

— Doença (seguro de curto prazo);

——車輛；

— Veículos terrestres;

——航空器；

— Aeronaves;

——船舶；

— Embarcações;

——貨運；

— Transporte de carga;

——火災及自然現象；

— Incêndio e elementos da natureza;

——對(各種)保險標的物造成之損害；

— Danos aos objectos seguros (diversos);

——汽車民事責任；

— Responsabilidade civil de veículos automóveis;

——航空器民事責任；

— Responsabilidade civil de aeronaves;

——一般民事責任；

— Responsabilidade civil geral;

——保證；

— Fianças;

——各種財務損失；

— Perdas financeiras diversas;

——法律保護。

— Protecção jurídica.

二、本通告自公佈翌日起生效。

二零二零年十一月二十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

(是項刊登費用為 \$2,606.00)

第027/2020-AMCM號通告

事項：保險監察——“忠誠澳門保險股份有限公司”——重新公佈獲准經營的保險項目

根據經第21/2020號法律修訂的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》(下稱《保險業務法律制度》)第三條第二款及第十條第二款b項的規定，澳門金融管理局具權限以通告訂定保險人及再保險人獲准經營的保險項目。

基此，根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第九條第一款a項以及《保險業務法律制度》第十條第二款a項的規定，澳門金融管理局行政管理委員會議決如下：

一、忠誠澳門保險股份有限公司獲准在澳門特別行政區經營以下一般保險的保險項目：

- (人身及工作) 意外；
- 疾病 (短期保險)；
- 車輛；
- 航空器；
- 船舶；
- 貨運；
- 火災及自然現象；
- 對 (各種) 保險標的物造成之損害；
- 汽車民事責任；
- 航空器民事責任；
- 一般民事責任；
- 保證；
- 各種財務損失；
- 法律保護。

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Novembro de 2020.

Pe'l'O Conselho de Administração.

O Presidente, *Chan Sau San*.

O Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 2 606,00)

Aviso n.º 027/2020-AMCM

Assunto: Supervisão Seguradora — Fidelidade Macau — Companhia de Seguros, S.A. — Republicação dos Ramos de Seguro Autorizados a Explorar

Ao abrigo do estabelecido no n.º 2 do artigo 3.º e na alínea b) do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho («Regime jurídico da actividade seguradora»), na redacção dada pela Lei n.º 21/2020, compete à AMCM estabelecer os ramos de seguro que as seguradoras ou resseguradoras estão autorizadas a explorar por aviso.

Assim, nos termos do previsto na alínea a) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, e na alínea a) do n.º 2 do artigo 10.º do Regime jurídico da actividade seguradora, o Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau delibera no sentido de:

1. A Fidelidade Macau — Companhia de Seguros, S.A. é autorizada a explorar os ramos gerais a seguir discriminados na Região Administrativa Especial de Macau:

- Acidentes (pessoais e de trabalho);
- Doença (seguro de curto prazo);
- Veículos terrestres;
- Aeronaves;
- Embarcações;
- Transporte de carga;
- Incêndio e elementos da natureza;
- Danos aos objectos seguros (diversos);
- Responsabilidade civil de veículos automóveis;
- Responsabilidade civil de aeronaves;
- Responsabilidade civil geral;
- Fianças;
- Perdas financeiras diversas;
- Protecção jurídica.

二、本通告自公佈翌日起生效。

二零二零年十一月二十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

第028/2020-AMCM號通告

事項：保險監察——“巴郡保險公司”——重新公佈獲准經營的保險項目

根據經第21/2020號法律修訂的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》(下稱《保險業務法律制度》)第三條第二款及第十條第二款b項的規定，澳門金融管理局具權限以通告訂定保險人及再保險人獲准經營的保險項目。

基此，根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第九條第一款a項以及《保險業務法律制度》第十條第二款a項的規定，澳門金融管理局行政管理委員會議決如下：

一、巴郡保險公司獲准在澳門特別行政區經營以下一般保險的保險項目：

- (人身及工作)意外；
- 疾病(短期保險)；
- 貨運；
- 火災及自然現象；
- 對(各種)保險標的物造成之損害；
- 一般民事責任；
- 保證；
- 各種財務損失；
- 法律保護。

二、本通告自公佈翌日起生效。

二零二零年十一月二十六日於澳門金融管理局

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Novembro de 2020.

Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente, *Chan Sau San*.

O Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

Aviso n.º 028/2020-AMCM

Assunto: Supervisão Seguradora – Berkshire Hathaway Specialty Insurance Company – Republicação dos Ramos de Seguro Autorizados a Explorar

Ao abrigo do estabelecido no n.º 2 do artigo 3.º e na alínea b) do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho («Regime jurídico da actividade seguradora»), na redacção dada pela Lei n.º 21/2020, compete à AMCM estabelecer os ramos de seguro que as seguradoras ou resseguradoras estão autorizadas a explorar por aviso.

Assim, nos termos do previsto na alínea a) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, e na alínea a) do n.º 2 do artigo 10.º do Regime jurídico da actividade seguradora, o Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau delibera no sentido de:

1. A Berkshire Hathaway Specialty Insurance Company é autorizada a explorar os ramos gerais a seguir discriminados na Região Administrativa Especial de Macau:

- Acidentes (pessoais e de trabalho);
- Doença (seguro de curto prazo);
- Transporte de carga;
- Incêndio e elementos da natureza;
- Danos aos objectos seguros (diversos);
- Responsabilidade civil geral;
- Fianças;
- Perdas financeiras diversas;
- Protecção jurídica.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Autoridade Monetária de Macau, aos 26 de Novembro de 2020.

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

(是項刊登費用為 \$2,368.00)

Pe'l'O Conselho de Administração.

O Presidente, *Chan Sau San*.

O Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 2 368,00)

處罰決定之公示通告

澳門金融管理局向羅炳勁（持中華人民共和國護照，編號：EE089xxxx及中華人民共和國居民身份證，編號：xxxxxx20000104283X）提起第016/2020號違法行為程序，因被訴人於二零一九年一月十四日至六月十七日期間，在未經許可以下，以慣常及營利方式，在澳門從事向第三人批給貸款的金融業務，故違反了經七月五日第32/93/M號法令核准的《金融體系法律制度》第二條第一款、第十七條第一款b)項以及第十九條第一款以及二月二十六日第15/83/M號法令第二條、第六條及第十三條的規定，現以告示方式，通知被訴人，經濟財政司司長於二零二零年十一月二十四日行使第181/2019號行政命令授予的權力，在二零二零年十一月三日第213/2020-CA號建議書上就載有本決定理據的澳門金融管理局行政管理委員會二零二零年十月二十二日的第856/CA號決議作出批示，在違法行為程序結束時，向上述被訴人科處\$100,000.00（十萬澳門元）的罰款，以及於兩份本澳報章上公佈科處罰款的附加制裁。

根據經十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百四十九條的規定，被訴人可自告示刊登之日起計十五日內，就處罰決定向經濟財政司司長提出聲明異議。

此外，根據《行政程序法典》第四十一條第二款、第一百四十五條第二款b)項及第一百五十五條第二款的規定，得於告示刊登之日起計六十日內，就上述決定向行政長官提出任意訴願。

根據十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第二十五條第二款b)項及第三款、第二十六條第二款b)項以及十月四日第52/99/M號法令第十六條的規定，對處罰決定，得於告示刊登之日起計六十日內，向行政法院提出司法上訴。

倘沒有就決定提出申訴，則立即執行處罰決定；及

Notificação Edital de Decisão Sancionatória

Tendo sido instaurado o processo de infracção n.º 016/2020 pela Autoridade Monetária de Macau, a Luo Bingjin, titular do Passaporte da República Popular da China n.º EE089xxxx e do Bilhete de Identidade de Residente da República Popular da China n.º xxxxxx20000104283X, por exercício ilegal, em Macau, de actividades financeiras que envolvem a concessão de crédito a terceiros, com carácter habitual e intuito lucrativo, no período compreendido entre 14 de Janeiro e 17 de Junho de 2019, sem para tal estar autorizado, o que constitui violação dos artigos 2.º, n.º 1, 17.º, n.º 1, alínea b), e 19.º, n.º 1, todos do Regime Jurídico do Sistema Financeiro (RJSF), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, bem como, entre outros, dos artigos 2.º, 6.º e 13.º todos do Decreto-Lei n.º 15/83/M, de 26 de Fevereiro, correm éditos, notificando o autuado que, no uso dos poderes delegados pela Ordem Executiva n.º 181/2019, por despacho do Ex.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, datado de 24 de Novembro de 2020, aposto sobre a Proposta n.º 213/2020-CA, de 3 de Novembro de 2020, que carreu a Deliberação n.º 856/CA, de 22 de Outubro de 2020, do Conselho de Administração da AMCM, que contém os fundamentos desta decisão, foi aplicada na conclusão do referenciado processo de infracção uma multa de \$ 100 000,00 (cem mil patacas) ao supra-identificado autuado, bem como foi aplicada a sanção acessória de publicitação da aplicação desta multa em dois jornais locais.

Destá decisão sancionatória cabe reclamação para o Secretário para a Economia e Finanças a apresentar no prazo de 15 (quinze) dias, a contar da data de publicação destes éditos, nos termos do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo (CPA), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Destá decisão cabe, ainda, recurso hierárquico facultativo para o Chefe do Executivo, a interpor no prazo de 60 (sessenta) dias, a contar da data de publicação destes éditos, nos termos do constante do n.º 2 do artigo 41.º, da alínea b) do n.º 2 do artigo 145.º, e do n.º 2 do artigo 155.º todos do CPA.

Esta decisão é susceptível de recurso contencioso, a interpor para o Tribunal Administrativo, no prazo de 60 (sessenta) dias, a contar da data de publicação dos éditos, nos termos do estabelecido na alínea b) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 25.º e na alínea b) do n.º 2 do artigo 26.º ambos do Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro, e do artigo 16.º do Decreto-Lei n.º 52/99/M, de 4 de Outubro.

Esta decisão sancionatória é de execução imediata, caso esta não seja impugnada; e

違法者應自處罰之決定被確定之日起十日內到澳門士多烏拜斯大馬路1號A東曦閣地下(澳門金融學會旁)的澳門金融管理局出納處繳交罰款(正常辦公時間為星期一至四9:00至13:00及14:30至17:45, 星期五9:00至13:00及14:30至17:30)。倘逾期不繳, 將根據《金融體系法律制度》第一百三十五條第二款及十月四日第52/99/M號法令第十七條的規定, 將本卷宗轉交稅務執行處進行強制徵收。

二零二零年十二月三日於澳門金融管理局

行政管理委員會:

代主席: 李可欣

委員: 黃立峰

(是項刊登費用為 \$3,148.00)

A referida multa é de pagamento voluntário dispondo o infractor de 10 (dez) dias, a contar da data em que se tornar definitiva a decisão sancionatória, para proceder à sua liquidação na tesouraria da AMCM, sita na Av. de Sidónio Pais, n.º 1 – A, Edifício Tung Hei Kok, r/c – Macau, durante o horário normal de expediente (de segunda-feira a quinta-feira, da parte da manhã das 9,00 às 13,00 horas, e da parte da tarde das 14,30 às 17,45 horas, e na sexta-feira da parte da manhã das 9,00 às 13,00 horas, e da parte da tarde das 14,30 às 17,30 horas), sem o que o processo será remetido à Repartição de Execuções Fiscais para cobrança coerciva, conforme decorre do n.º 2 do artigo 135.º do RJSF e do artigo 17.º do Decreto-Lei n.º 52/99/M, de 4 de Outubro.

Autoridade Monetária de Macau, aos 3 de Dezembro de 2020.

Pel'O Conselho de Administração:

Presidente, substituta, *Lei Ho Ian*.

Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 3 148,00)

澳門保安部隊事務局

公告

茲公佈, 為填補澳門保安部隊事務局編制內技術員職程第一職階二等技術員資訊(網絡基礎建設)範疇三個職缺, 以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺, 經二零二零年四月一日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定, 將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試(筆試)成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄(查閱時間: 週一至週四上午九時至下午五時四十五分; 週五上午九時至下午五時三十分), 並上載於澳門保安部隊網頁(<http://www.fsm.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零二零年十二月九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática (infra-estruturas de redes), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 1 de Abril de 2020.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 9 de Dezembro de 2020.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

治安警察局

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

名單

Lista

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM) 第一百六十三條第四款d) 項之規定，刊登有關二零二零年十二月二十三日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈關於開設治安警察局普通職程及音樂職程之警長升級課程錄取考試，經治安警察局局長於二零二零年十二月十五日確認的最後評核名單如下：

1. 合格者：

普通職程

職級	編號	姓名	最後分數	排名
副警長	165980	黃佑麗	9.5	1
"	240960	梁東芳	9.4	2
"	107910	黃雪紅	9.4	3
"	161940	霍金鳳	9.4	4
"	330920	梁冬花	9.4	5
"	104951	謝建東	9.4	6
"	199961	廖鏡祺	9.4	7
"	218941	陳兆海	9.4	8
"	326930	庄桂林	9.4	9
"	116941	樓小龍	9.3	10
"	294971	甘敏兒	9.3	11
"	145961	彭志強	9.3	12
"	180920	黃健好	9.2	13
"	364921	林志豪	9.2	14
"	200951	戴兆賢	9.2	15
"	144951	譚德亮	9.2	16
"	301921	潘敬鏞	9.2	17
"	289931	鄭偉明	9.2	18
"	236971	吳榮彬	9.2	19
"	173920	梁翠碧	9.1	20
"	113941	李國雄	9.1	21
"	141951	梁炳峰	9.1	22
"	242971	鄭少波	9.1	23
"	129961	周磊洋	9.1	24
"	220971	梁子康	9.1	25
"	250960	鄭儉慶	9.1	26
"	262961	李志強	9.1	27
"	253971	鄭建邦	9.0	28
"	220930	李少冰	9.0	29

De acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), vigente, publica-se a lista de classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção a chefe da carreira ordinária e carreira de músicos do Corpo de Polícia da Segurança Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 52, II Série, de 23 de Dezembro de 2020, por homologação do comandante do CPSP, de 15 de Dezembro de 2020:

1. Candidatos aptos:

Carreira ordinária

Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
Subchefe	165 980	Vong Iao Lai	9,5	1
»	240 960	Leong Tong Fong.....	9,4	2
»	107 910	Wong Sut Hong.....	9,4	3
»	161 940	Fok Kam Fong	9,4	4
»	330 920	Leong Tong Fa	9,4	5
»	104 951	Che Kin Tong.....	9,4	6
»	199 961	Lio Keang Kei.....	9,4	7
»	218 941	Chan Sio Hoi.....	9,4	8
»	326 930	Chong Kuai Lam	9,4	9
»	116 941	Lao Sio Long.....	9,3	10
»	294 971	Kam Man I	9,3	11
»	145 961	Pang Chi Keung.....	9,3	12
»	180 920	Vong Kin Hou.....	9,2	13
»	364 921	Lam Chi Hou	9,2	14
»	200 951	Tai Sio In	9,2	15
»	144 951	Tam Tak Leong.....	9,2	16
»	301 921	Pun King Lim	9,2	17
»	289 931	Kuong Wai Meng.....	9,2	18
»	236 971	Ng Weng Pan.....	9,2	19
»	173 920	Leong Choi Pec	9,1	20
»	113 941	Lei Kuok Hong	9,1	21
»	141 951	Leong Peng Fong.....	9,1	22
»	242 971	Cheang Sio Po.....	9,1	23
»	129 961	Chao Loi Ieong.....	9,1	24
»	220 971	Leong Chi Hong.....	9,1	25
»	250 960	Cheang Kim Heng.....	9,1	26
»	262 961	Lei Chi Keong.....	9,1	27
»	253 971	Cheang Kin Pong	9,0	28
»	220 930	Lei Sio Peng	9,0	29

職級	編號	姓名	最後分數	排名	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
副警長	298951	麥雄添.....	9.0	30					
"	247971	梁益雄.....	9.0	31	Subchefe	298 951	Mak Hong Tim	9,0	30
"	105001	周健龍.....	9.0	32	»	247 971	Leung Ricardo Hung....	9,0	31
"	384921	羅禮鵬.....	9.0	33	»	105 001	Chao Kin Long	9,0	32
"	236921	李敬養.....	8.9	34	»	384 921	Lo Lai Pang.....	9,0	33
"	168971	鄭浩剛.....	8.9	35	»	236 921	Lei Keng Ieong	8,9	34
"	165940	謝美琮.....	8.6	36	»	168 971	Chiang Ho Kong.....	8,9	35
"	239960	周樹清.....	8.5	37	»	165 940	Tse Mei Keng	8,6	36
"	165961	伍嘉輝.....	8.5	38	»	239 960	Chao Su Cheng	8,5	37
"	207981	杜穎恆.....	8.5	39	»	165 961	Ng Ka Fai.....	8,5	38
					»	207 981	To Weng Hang	8,5	39

音樂職程

職級	編號	姓名	最後分數	排名
副警長	216983	李榕渭.....	8.4	1
"	271083	陳倩盈.....	8.1	2
"	156093	鄭毓皓.....	8.0	3

2. 不合格者:

普通職程

職級	編號	姓名	被淘汰項目
副警長	262971	謝春暖	j)
"	115941	鄧國偉	j)
"	235951	趙敏盛	j)
"	146931	吳明兒	b)
"	133910	余婉芬	f)
"	220941	區達洪	j)
"	157911	劉志鴻	a)
"	118921	鄭超偉	a)
"	196941	徐志文	j)
"	267971	曾國靜	j)
"	112951	鄭偉強	j)
"	256951	劉彥良	j)
"	178951	郭偉建	j)
"	260961	鄭華輝	j)
"	133931	秦子祥	a)
"	322930	布月明	j)
"	187941	黃家峰	a)
"	208941	趙敏泳	a)
"	101001	廖榮祖	j)
"	272931	鍾錦進	h)
"	221961	楊華雄	j)
"	166940	梁美珍	g)

Carreira de músicos

Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
Subchefe	216 983	Lei Iong Wai.....	8,4	1
»	271 083	Chan Sin Ieng.....	8,1	2
»	156 093	Cheang Iok Hou	8,0	3

2. Candidatos não aptos:

Carreira ordinária

Posto	Número	Nome	Itens reprovados
Subchefe	262 971	Che Chon Nun	j)
»	115 941	Tang Kuok Wai	j)
»	235 951	Chio Man Seng	j)
»	146 931	Ng Meng I	b)
»	133 910	Se Un Fan	f)
»	220 941	Ao Tat Hong	j)
»	157 911	Lao Chi Hong	a)
»	118 921	Cheang Chio Wai	a)
»	196 941	Choi Chi Man	j)
»	267 971	Chang Kuok Cheng	j)
»	112 951	Cheang Wai Keong	j)
»	256 951	Lao In Leong	j)
»	178 951	Kuok Wai Kin	j)
»	260 961	Li Leung Antonio	j)
»	133 931	Chun Chi Cheung	a)
»	322 930	Pou Teresa	j)
»	187 941	Wong Ka Fong	a)
»	208 941	Chio Man Weng	a)
»	101 001	Lio Weng Chou	j)
»	272 931	Chong Kam Chon	h)
»	221 961	Ieong Wa Hong	j)
»	166 940	Leong Mei Chan	g)

職級	編號	姓名	被淘汰項目	Posto	Número	Nome	Itens reprovados
副警長	191941	黃國仔	a)				
"	143961	鍾偉光	b)	Subchefe	191 941	Wong Kuok U	a)
"	243971	李錦添	j)	»	143 961	Chung Wai Kwong	b)
"	109941	呂國樑	j)	»	243 971	Lei Kam Tim	j)
"	276951	葉浩坤	j)	»	109 941	Loi Kuok Leong	j)
"	270971	陳文輝	j)	»	276 951	Ip Hou Kuan	j)
				»	270 971	Chan Man Fai	j)

被淘汰項目：

- a) 跨牆；
- b) 跳遠；
- c) 橫樑；
- d) 引體上升；
- e) 仰臥起坐（腹部測試）；
- f) 掌上壓；
- g) 跳高；
- h) 80公尺；
- i) “谷巴”測試；
- j) 放棄；
- k) 沒有參加體能測試。

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條之規定，投考者可自本名單公布之日起計五日內向保安司司長提起上訴。

二零二零年十二月十四日於治安警察局

典試委員會：

主席：警司 容仕培

委員：警司 紀華錨

副警司 蘇得勝

（是項刊登費用為 \$6,965.00）

通告

批示：47/CPSP/2020P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第188/2019號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號109960，伍素萍，該等權限記載於所述批示第

Itens reprovados:

- a) Muro;
- b) Salto em comprimento;
- c) Pórtico;
- d) Flexões de braços;
- e) Flexões de tronco à frente (abdominais);
- f) Extensão de braços;
- g) Salto em altura;
- h) 80 metros;
- i) Teste «Cooper»;
- j) Desistência;
- k) Não ter participado na prova física.

Nos termos definidos no artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de cinco dias, contados da data da sua publicação, para o Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança.

Corpo de Polícia da Segurança Pública, aos 14 de Dezembro de 2020.

O Júri:

Presidente: Iong Si Pui, comissário.

Vogais: Kei Wa Nao, comissário; e

Sou Tak Sen, subcomissário.

(Custo desta publicação \$ 6 965,00)

Aviso

Despacho: 47/CPSP/2020P

Nos termos do artigo 5.º, n.º 4, do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 188/2019, determino:

1. São subdelegadas na segundo-comandante, superintendente n.º 109 960, Ng Sou Peng, do Corpo de Polícia de Segurança

一、(一) (1), 一、(一) (2), 一、(一) (5), 一、(一) (6),
一、(二) (1), 一、(二) (3), 一、(二) (4), 一、(三) (2),
一、(三) (5), 二、(一), 二、(二), 二、(三), 二、(四), 二、
(五), 二、(六)及二、(七)款, 計有:

一、(一) (1) 簽署任用書;

一、(一) (2) 授予職權及接受宣誓;

一、(一) (5) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關
補償、短期無薪假, 以及就累積年假申請作出決定;

一、(一) (6) 簽署計算及結算治安警察局人員服務時間的
文件, 並將有關文件送交澳門保安部隊事務局;

一、(二) (1) 批准治安警察局人員及其家屬前往衛生局範
圍內運作的健康檢查委員會作檢查;

一、(二) (3) 批准治安警察局工作人員參加在澳門特別行
政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動;

一、(二) (4) 批准在治安警察局內擔任職務的所有人員的
年假累積, 並將有關事宜告知澳門保安部隊事務局;

一、(三) (2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資
訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明, 但法律另有規定者除
外;

一、(三) (5) 按照內部運作資金限制, 批准取得資產及勞
務;

二、(一) 作出第6/2004號法律第八條及第十二條第二款所
指之行為;

二、(二) 作出第6/2004號法律第十一條第一款所指之行
為;

二、(三) 作出第5/2003號行政法規第三十八條第二款所指
之行為;

二、(四) 就一切有關非澳門特別行政區居民入境、過境及於
澳門特別行政區逗留之申請作出決定;

二、(五) 就有關來自中國內地之中國居民的居留許可申請
作出決定;

二、(六) 就有關居留許可之續期申請作出決定;

二、(七) 基於獲批准居留許可之利害關係人之資料或申請
而對該等許可之廢止事宜作出決定。

二. 對行使現轉授予的權限而作出的行為, 得提起必要訴
願。

Pública, as competências que me foram subdelegadas, e a que
se referem os n.ºs 1. I) (1), 1. I) (2), 1. I) (5), 1. I) (6), 1. 2) (1), 1. 2)
(3), 1. 2) (4), 1. 3) (2), 1. 3) (5), 2. I), 2. 2), 2. 3), 2. 4), 2. 5), 2. 6) e 2. 7)
do referido despacho, designadamente:

1. I) (1) Assinar os diplomas de provimento;

1. I) (2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso
de honra;

1. I) (5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensa-
ção prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de
curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias;

1. I) (6) Assinar documentos comprovativos de contagem e
liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores
do CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação;

1. 2) (1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do
CPSP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam
no âmbito dos Serviços de Saúde;

1. 2) (3) Autorizar a participação de trabalhadores do CPSP
em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras activi-
dades semelhantes, quando realizados na Região Administra-
tiva Especial de Macau;

1. 2) (4) Autorizar, relativamente a todo o pessoal que presta
serviço no CPSP, decidir sobre a acumulação de férias, dando
disso conhecimento à Direcção de Serviços das Forças de Segur-
rança de Macau;

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de
certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão
dos excepcionados por lei;

1. 3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo
com os limites do fundo de maneiio interno;

2. I) A prática dos actos previstos nos artigos 8.º e 12.º, n.º 2,
da Lei n.º 6/2004;

2. 2) A prática dos actos previstos no artigo 11.º, n.º 1, da
Lei n.º 6/2004;

2. 3) A prática dos actos previstos no artigo 38.º, n.º 2, do
Regulamento Administrativo n.º 5/2003;

2. 4) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada,
trânsito e permanência de não-residentes na RAEM;

2. 5) Decidir sobre os pedidos da autorização de residência
dos chineses provenientes da China continental;

2. 6) Decidir sobre todos os pedidos de renovação de autori-
zação de residência;

2. 7) Decidir sobre a revogação da autorização de residência
quando esta resulte de informação ou pedido do respectivo in-
teressado.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subde-
legadas cabe recurso hierárquico necessário.

三. 獲轉授權人自二零二零年十二月二日起在本轉授權範圍內所作的行為, 予以追認。

四. 廢止公佈於二零二零年六月二十四日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組之二零二零年六月九日第30/CPSP/2020P號批示。

五. 在不妨礙第三款規定的情況下, 本批示自公佈日起產生效力。

二零二零年十二月七日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

(是項刊登費用為 \$3,862.00)

3. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 2 de Dezembro de 2020.

4. É revogado o Despacho n.º 30/CPSP/2020P, de 9 de Junho de 2020, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 24 de Junho de 2020.

5. Sem prejuízo do disposto no número 3, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 7 de Dezembro de 2020.

O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 3 862,00)

司 法 警 察 局

名 單

按照刊登於二零二零年九月二十三日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》的公告, 有關以審查文件及有限制方式進行晉級開考, 以填補司法警察局人員編制內刑事技術輔導員職程之第一職階首席刑事技術輔導員九缺, 合格投考人的最後成績名單如下:

合格投考人:	分
1.º 梁穎冬.....	69.69
2.º 溫柳寧.....	69.00
3.º 張健康.....	68.74
4.º 林雪環.....	67.90
5.º 施艷紅.....	67.20
6.º 呂永新.....	66.57
7.º 岑海珊.....	65.87
8.º 鄭志豪.....	65.54
9.º 何浩揚.....	64.66

根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條之規定, 投考人可在本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零二零年十二月二日批示認可)

二零二零年十一月十六日於司法警察局

典試委員會:

主席: 副局長 陳堅雄

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

De classificação final dos candidatos aprovados ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de nove lugares de adjunto-técnico de criminalística principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico de criminalística do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 23 de Setembro de 2020:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Liang Yingdong.....	69,69
2.º Wan Lao Neng.....	69,00
3.º Cheong Kin Hong.....	68,74
4.º Lam Sut Wan.....	67,90
5.º Shi Yanhong.....	67,20
6.º Loi Weng San.....	66,57
7.º Sam Hoi San.....	65,87
8.º Cheang Chi Hou.....	65,54
9.º Ho Hou Ieong.....	64,66

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Dezembro de 2020).

Polícia Judiciária, aos 16 de Novembro de 2020.

O Júri:

Presidente: Chan Kin Hong, subdirector.

委員：廳長 趙德欽

司法警察學校校長 孫錦輝

(是項刊登費用為 \$2,005.00)

公告

根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律、第17/2020號法律、第36/2020號行政法規、第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規，以及第35/2020號行政法規之規定，現通過以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階首席刑事偵查員十三缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於本局網頁內。開考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零二零年十二月十四日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

通告

按照二零二零年十一月三十日保安司司長批示，並根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律、第17/2020號法律、第36/2020號行政法規、第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規，以及第35/2020號行政法規之規定，司法警察局現通過以考核方式進行對外開考，取錄合格者進行實習，以填補本局人員編制內法證高級技術員職程之第一職階二等法證高級技術員（電子證據範疇）六缺。

一、方式、期限及有效期

本對外開考以考核方式進行。開考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

當本開考所指之空缺被填補後，其有效期隨即終止。

Vogais: Chio Tak Iam, chefe de departamento; e

Suen Kam Fai, director da Escola de Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 17/2020, e nos Regulamentos Administrativos n.ºs 36/2020, 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 35/2020, para o preenchimento de treze lugares de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizado no sítio da *internet* desta Polícia. O prazo para a apresentação da ficha de inscrição em concurso é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Polícia Judiciária, aos 14 de Dezembro de 2020.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Novembro de 2020, e nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 17/2020, e nos Regulamentos Administrativos n.ºs 36/2020, 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 35/2020, se encontra aberto o concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência de estágio, com vista ao preenchimento de seis lugares de técnico superior de ciências forenses de 2.ª classe, 1.º escalão, área de provas electrónicas, da carreira de técnico superior de ciências forenses, do grupo de pessoal do quadro da Polícia Judiciária:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A validade do concurso esgota-se com o preenchimento dos respectivos lugares postos a concurso.

二、投考條件

在報名期限結束前，符合以下要件的人士均可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 成年；
- c) 具備電腦法證、網絡安全、電腦犯罪調查、資訊保安、計算機科學、軟件工程或其他與擔任職務相關的範疇的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位；
- d) 具備任職能力；
- e) 身體健康及精神健全。

三、投考方式

投考人須填寫第264/2017號行政長官批示核准的《開考報名表》（格式三，可於印務局購買或在該局網頁www.io.gov.mo下載），並連同下列文件於指定期限及辦公時間內（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分）親身到澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心報名，投考人可透過本局網頁www.pj.gov.mo預約報考時間。

投考人應提交下列文件：

- a) 有效身份證明文件副本（須出示正本作核對）；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）（須出示正本作核對）；
- c) 經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》（格式四，可於印務局購買或在該局網頁www.io.gov.mo下載），須附同相關證明文件副本；
- d) 倘投考人具有職業補充培訓課程或專業資格的證明文件，應遞交證明文件副本（須出示正本作核對）；
- e) 與公共部門有聯繫的投考人尚應提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, preenchem os seguintes requisitos:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Sejam maiores;
- c) Estejam habilitados com licenciatura ou equivalente em informática forense, cibersegurança, investigação de crimes informáticos, segurança informática, ciências de computador ou engenharia de *software*, ou em outra área relevante para as funções a exercer, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura;
- d) Detenham a capacidade profissional;
- e) Detenham a aptidão física e mental.

3. Formalização de candidatura

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da Ficha de Inscrição em Concurso, aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017 (modelo 3, pode ser comprada na Imprensa Oficial ou obtida através de *download* na página electrónica da mesma: www.io.gov.mo), devendo a mesma ser entregue, pessoalmente, com os documentos abaixo indicados, dentro do prazo fixado e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau. O candidato pode fazer a marcação prévia através da página electrónica desta Polícia: www.pj.gov.mo.

Os candidatos devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);
- b) Cópias dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso) (apresentação do original para confirmação);
- c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017 (modelo 4, pode ser comprado na Imprensa Oficial ou obtido através de *download* na página electrónica da mesma: www.io.gov.mo), devidamente preenchida e assinada pelo candidato, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado;
- d) Cópias dos documentos comprovativos da formação profissional complementar ou das habilitações profissionais caso detenham (apresentação do original para confirmação);
- e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos

聯繫性質、職級年資、公職年資，參加開考所需的工作表現評核及職業培訓。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有a)、b)、d)及e)項所指的證明文件，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

四、職務內容

二等法證高級技術員(電子證據範疇)之主要工作：

- a) 收集、檢驗和鑑定物證、電子證據、並出具鑑定文書；
- b) 審核檢驗方法及結果，並確保鑑定結論準確無誤；
- c) 應司法機關的要求，解釋鑑定文書的內容；
- d) 就案件相關的技術問題提供專業意見；
- e) 重大或疑難案件犯罪現場勘查方面的技術指導和分析工作；
- f) 研發新技術和引進使用新的儀器、設備；
- g) 建立、實施和持續改進質量管理體系；
- h) 推行信息化管理工作；
- i) 培訓法證範疇的人員；
- j) 在技術層面指導法證技術員的工作；
- k) 執行上級指派的其他與法證相關的工作；
- l) 按上級安排有需要時提供輪值工作。

五、薪俸、權利及福利

第一職階二等法證高級技術員之薪俸點為附於第17/2020號法律附表二之薪俸索引表之460點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

根據第17/2020號法律之附表二，實習法證高級技術員可獲得薪俸索引表之440點報酬。如已屬公務員，倘原薪俸高於該薪俸點，則根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律之規定，維持原職薪俸。

anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e formação profissional.

Os candidatos, sendo vinculados aos serviços públicos, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), d) e e), caso se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

4. Conteúdo funcional

Incumbe ao técnico superior de ciências forenses de 2.ª classe (área de provas electrónicas):

- a) Proceder à recolha, análise e peritagem de provas materiais e electrónicas, bem como emitir documentos relativos à peritagem;
- b) Verificar os métodos e resultados da análise, bem como garantir a precisão das conclusões da peritagem;
- c) Dar explicações sobre o conteúdo dos documentos relativos à peritagem a pedido dos órgãos judiciais;
- d) Emitir pareceres profissionais sobre assuntos de natureza técnica relativos a processos;
- e) Dar orientações a nível técnico e proceder à análise no âmbito da inspecção ao local do crime em casos graves ou complexos;
- f) Explorar novas técnicas e introduzir a utilização de novos aparelhos e equipamentos;
- g) Criar e implementar um sistema de gestão de qualidade, bem como proceder à sua melhoria contínua;
- h) Promover as acções de gestão informatizada;
- i) Efectuar a formação do pessoal da área de ciências forenses;
- j) Orientar, a nível técnico, as acções dos técnicos de ciências forenses;
- k) Executar as demais tarefas relativas às ciências forenses que lhe sejam superiormente atribuídas;
- l) Prestar trabalho, por turnos quando for necessário, organizado pelo superior.

5. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de ciências forenses de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 460 da tabela indiciária de vencimento constante do Mapa 2 da Lei n.º 17/2020 e usufrui os direitos previstos no regime geral da função pública.

O técnico superior de ciências forenses estagiário vence pelo índice 440 da tabela indiciária de vencimento constante do Mapa 2 da Lei n.º 17/2020, tratando-se de funcionário, mantendo o vencimento de origem se este for superior a este índice, nos termos da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017.

六、甄選方法

根據第36/2020號行政法規之規定，錄取參加實習法證高級技術員的實習的開考，包括下列甄選方法，且每一甄選方法均為淘汰制：

- 知識考試；
- 心理評估；
- 甄選面試。

七、甄選方法的目的

知識考試為不超過三小時的筆試，投考人可選擇以中文或葡文作答，且旨在評核投考人是否具備與入職所需學歷水平相應的一般知識及相關職務的專門知識。

心理評估是採用心理學的技術評估投考人的能力、性格特徵及勝任力，以確定其是否適合擬擔任的職務。

甄選面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化及擔任所投考的職務。

八、實習

實習為期至少一年，包括理論培訓及為期至少八個月的實踐培訓兩個階段。

理論培訓的共同教學內容應包括下列學科：

- (一) 憲法及基本法；
- (二) 刑法概論；
- (三) 刑法訴訟法概論；
- (四) 公職法律制度及司法警察局組織規則；
- (五) 刑事偵查；
- (六) 職業道德。

法證高級技術員（電子證據範疇）理論培訓的教學內容尚包括下列學科：

- (一) 進階電腦法理鑑證；
- (二) 應用程式電腦法理鑑證；
- (三) 進階流動電話設備法理鑑證；

6. Métodos de selecção

Nos termos do Regulamento Administrativo n.º 36/2020, os métodos de selecção a adoptar no concurso de admissão aos estágios para técnicos superiores de ciências forenses estagiários são os seguintes, sendo cada método de carácter eliminatório:

- Provas de conhecimentos;
- Avaliação psicológica;
- Entrevista de selecção.

7. Objectivos dos métodos de selecção

A prova de conhecimentos consiste numa prova escrita, com uma duração não superior a três horas, realizada, mediante escolha dos candidatos, em língua chinesa ou portuguesa, visando avaliar se o candidato possui conhecimentos gerais correspondentes ao nível das habilitações académicas exigidas para ingresso na carreira e os conhecimentos específicos no âmbito das funções a desempenhar.

Avaliação psicológica — avaliação, mediante o recurso a técnicas psicológicas, das capacidades, características de personalidade e competências dos candidatos, no sentido de determinar a sua adequação às funções a desempenhar.

Entrevista de selecção — determinação e avaliação da adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

8. Estágio

O estágio para técnicos superiores de ciências forenses tem a duração mínima de um ano e compreende duas fases, uma de formação teórica e outra de formação prática, que tem a duração mínima de oito meses.

Os conteúdos pedagógicos comuns da formação teórica devem contemplar as seguintes disciplinas:

- 1) Constituição e Lei Básica;
- 2) Noções de Direito Penal;
- 3) Noções de Direito Processual Penal;
- 4) Regime Jurídico da Função Pública e Normas Estatutárias da Polícia Judiciária;
- 5) Investigação Criminal;
- 6) Deontologia Profissional.

Os conteúdos pedagógicos da formação teórica de técnicos superiores de ciências forenses da área de provas electrónicas contemplam, ainda, as seguintes disciplinas:

- 1) Peritagem Informática — Nível Avançado;
- 2) Peritagem Informática em Aplicações;
- 3) Peritagem em Equipamentos de Telemóvel — Nível Avançado;

(四) 進階網絡及資訊安全；

(五) 互聯網及網絡法理鑑證；

(六) 有關電腦及網絡犯罪的法規；

(七) 報告書製作。

實習將以淘汰形式並按照《第一屆實習法證高級技術員（電子證據範疇）的實習規章》進行。

參加實習的實習員的最後名次，按理論培訓及實踐培訓兩個階段中取得評分的算術平均數定出，該平均數以0至100分表示，得分低於50分的實習員被淘汰。

上述實習規章可於辦公時間內到澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心參閱，或瀏覽本局網頁www.pj.gov.mo。

九、 評分制度

第一項甄選方法：知識考試——50%；

第二項甄選方法：心理評估——10%；

第三項甄選方法：甄選面試——40%。

各項甄選方法均屬淘汰性質。

在知識考試及甄選面試中取得的成績均以0分至100分表示，得分低於50分者，即被淘汰。

心理評估的成績以“非常適宜”、“十分適宜”、“適宜”、“尚屬適宜”及“不適宜”表示，分別相當於100分、80分、60分、40分及0分，被評為“不適宜”的投考人，即被淘汰。

最後成績為在各項甄選方法中得分按開考通告所定的加權算術平均數，並將以0分至100分表示，最後成績中得分低於50分者，即被淘汰。各項甄選方法合格之投考人，將依其於最後成績名單中的名次，並按開考通告所定空缺數目獲錄取參加實習。

如投考人得分相同，則按第36/2020號行政法規《司法警察局特別職程人員的招聘、甄選及培訓》第十二條規定的優先條件排序。

4) Cibersegurança e Segurança Informática — Nível Avançado;

5) Peritagem na *Internet* e nas Redes;

6) Diplomas Legais em Matéria de Crimes Informáticos e Cibernéticos;

7) Elaboração de Relatórios.

O estágio, de carácter eliminatório, segue as disposições constantes do Regulamento do 1.º Estágio para técnico superior de ciências forenses estagiário (Área de provas electrónicas).

A ordenação final dos estagiários que frequentem o estágio é efectuada de acordo com a média aritmética das classificações obtidas nas fases de formação teórica e de formação prática, sendo esta média aritmética expressa numa escala de 0 a 100 valores, e sendo excluídos os estagiários com classificação inferior a 50 valores.

O Regulamento do Estágio acima referido encontra-se disponível para consulta no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, dentro do horário de expediente, ou disponibilizado na página electrónica: www.pj.gov.mo.

9. Sistema de classificação

1.º método de selecção: Prova de conhecimentos – 50%;

2.º método de selecção: Avaliação psicológica – 10%;

3.º método de selecção: Entrevista de selecção – 40%.

Cada método de selecção é de carácter eliminatório.

Os resultados obtidos na prova de conhecimentos e na entrevista profissional são classificados de 0 a 100, sendo considerados excluídos, os candidatos que obtenham classificação média inferior a 50 valores.

O resultado obtido na avaliação psicológica é classificado de «Favorável Preferencialmente», «Muito Favorável», «Favorável», «Favorável com Reservas» e «Não Favorável», correspondendo-lhes as classificações de 100, 80, 60, 40 e 0 valores, respectivamente, sendo excluídos os candidatos a quem tenha sido atribuída a menção de «Não Favorável».

A classificação final resulta da média aritmética ponderada, definida no aviso de abertura do concurso, das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adopta-se a escala de 0 a 100 valores, sendo excluídos os candidatos que tenham obtido classificação inferior a 50 valores na classificação final. A admissão ao estágio dependerá da aprovação em todos os métodos de selecção, sendo os candidatos admitidos por ordem de graduação obtida na lista de classificação final e de acordo com o número de lugares indicado no aviso de abertura.

Em caso de igualdade na classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as disposições constantes do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 36/2020, Recrutamento, selecção e formação do pessoal das carreiras especiais da Polícia Judiciária.

十、公佈名單

臨時名單、確定名單及成績名單將張貼於澳門友誼大馬路 823 號司法警察局大樓地下行政輔助中心，並上載到本局網頁 www.pj.gov.mo。上述名單的張貼及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後將公佈於《澳門特別行政區公報》。

十一、考試範圍

11.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

11.2 第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》；

11.3 澳門公職法律制度：

第 18/2018 號法律及第 62/98/M 號法令修改的第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》。

11.4 司法警察局法規：

第 14/2020 號法律修改的第 5/2006 號法律——司法警察局；

第 35/2020 號行政法規——司法警察局的組織及運作；

第 17/2020 號法律——司法警察局特別職程制度；

第 32/98/M 號法令——規範司法警察學校之職責、權限及內部組織；

第 36/2020 號行政法規——司法警察局特別職程人員的招聘、甄選及培訓。

11.5 第 4/2020 號法律修改的第 11/2009 號法律《打擊電腦犯罪法》；

11.6 第 13/2019 號法律《網絡安全法》；

11.7 第 35/2019 號行政法規《網絡安全委員會、網絡安全事故預警及應急中心及網絡安全監管實體》；

11.8 刊登於二零二零年五月十三日第二十期第二組澳門特別行政區公報之《網絡安全——管理基準規範》及《網絡安全——事故預警、應對及通報規範》；

11.9 電腦及流動設備法理鑑證的相關知識；

10. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória, definitiva e classificativa são afixadas no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizadas na página electrónica da Polícia Judiciária, www.pj.gov.mo, sendo publicadas no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

11. Programa das provas

11.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

11.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;

11.3 Regime Jurídico dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau:

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M e pela Lei n.º 18/2018;

11.4 Legislação relativa à Polícia Judiciária:

— Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020 — Polícia Judiciária;

— Regulamento Administrativo n.º 35/2020 — Organização e funcionamento da Polícia Judiciária;

— Lei n.º 17/2020 — Regime das carreiras especiais da Polícia Judiciária;

— Decreto-Lei n.º 32/98/M — As atribuições, competências e organização interna da Escola da Polícia Judiciária;

— Regulamento Administrativo n.º 36/2020 — Recrutamento, selecção e formação do pessoal das carreiras especiais da Polícia Judiciária.

11.5 Lei n.º 11/2009, alterada pela Lei n.º 4/2020 — Lei de combate à criminalidade informática;

11.6 Lei n.º 13/2019 — Lei da cibersegurança;

11.7 Regulamento Administrativo n.º 35/2019 — Comissão para a Cibersegurança, Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança e entidades de supervisão de cibersegurança;

11.8 Regulação de padrões de gestão da cibersegurança e Regulação de alerta, resposta e comunicação de incidentes da cibersegurança, publicadas no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 20, II Série, de 13 de Maio de 2020;

11.9 Conhecimento relativo à peritagem informática e equipamentos móveis;

11.10 電腦法理鑑證檢驗工具（包括電腦軟件及硬件）及其使用的知識；

11.11 網絡及電腦犯罪趨勢及相關的知識；

11.12 互聯網、物聯網、區塊鏈、及暗網的運作原理、各項通訊協議及技術；

11.13 網絡及資訊安全的知識；

11.14 電腦網絡的設置、管理及設備應用的知識；

11.15 操作系統、數據庫、雲計算、大數據、人工智能的知識；

11.16 編寫電子證據範疇建議書、報告書、專業技術意見書等公文書。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範疇內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

十二、適用法例

本開考由第14/2020號法律修改的第5/2006號法律、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律、第17/2020號法律、第36/2020號行政法規、第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規及第35/2020號行政法規規範。

十三、注意事項

投考人所遞交之資料只作本局是次招聘用途，並將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

十四、典試委員會之組成

根據第36/2020號行政法規第四條第四款（五）項之規定，典試委員會之組成如下：

主席：廳長 陳思晶

正選委員：處長 龍漢威

代處長 何永堅

候補委員：顧問高級技術員 謝嘉健

顧問高級技術員 黃健

二零二零年十二月十一日於司法警察局

局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$16,024.00）

11.10 Conhecimento de instrumentos para inspeção de peritagem informática (incluindo *software* e *hardware* informáticos) e o seu uso;

11.11 Conhecimento relacionado com tendência de crimes informáticos e nas redes;

11.12 Princípio de funcionamento da *internet*, *internet* das coisas, *blockchain* e *dark web*, protocolos de comunicações e técnicas;

11.13 Conhecimento das redes e segurança informática;

11.14 Conhecimento de configuração de rede informática, gestão e uso de equipamentos;

11.15 Conhecimento do sistema operacional, base de dados, computação em nuvem, megadados e inteligência artificial;

11.16 Elaboração de propostas, informações e pareceres técnicos profissionais, e outros instrumentos públicos.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem qualquer nota ou registo pessoal e sem anotações).

12. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.ºs 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 17/2020, dos Regulamentos Administrativos n.º 36/2020, 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 35/2020.

13. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da protecção de dados pessoais».

14. Composição do júri

Nos termos da alínea 5) do n.º 4 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 36/2020, o júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: Chan Si Cheng, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Long Hon Wai, chefe de divisão; e

Ho Weng Kin, chefe de divisão, substituto.

Vogais suplentes: Che Ka Kin, técnico superior assessor; e

Wong Kin, técnico superior assessor.

Polícia Judiciária, aos 11 de Dezembro de 2020.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 16 024,00)

按照二零二零年十一月三十日保安司司長批示，並根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律、第17/2020號法律、第36/2020號行政法規、第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規，以及第35/2020號行政法規之規定，司法警察局現通過以考核方式進行對外開考，取錄合格者進行實習，以填補本局人員編制內法證技術員職程之第一職階二等法證技術員（電子證據範疇）八缺。

一、方式、期限及有效期

本對外開考以考核方式進行。開考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

當本開考所指之空缺被填補後，其有效期隨即終止。

二、投考條件

在報名期限結束前，符合以下要件的人士均可投考：

a) 澳門特別行政區永久性居民；

b) 成年；

c) 具備電腦法證、網絡安全、電腦犯罪調查、資訊保安、計算機科學、軟件工程或其他與擔任職務相關的範疇的副學士文憑或同等學歷，又或該等範疇的高等專科學位；

d) 具備任職能力；

e) 身體健康及精神健全。

三、投考方式

投考人須填寫第264/2017號行政長官批示核准的《開考報名表》（格式三，可於印務局購買或在該局網頁www.io.gov.mo下載），並連同下列文件於指定期限及辦公時間內（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分）親身到澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心報名，投考人可透過本局網頁www.pj.gov.mo預約報考時間。

投考人應提交下列文件：

a) 有效身份證明文件副本（須出示正本作核對）；

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Novembro de 2020, e nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 17/2020, e nos Regulamentos Administrativos n.ºs 36/2020, 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 35/2020, se encontra aberto o concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência de estágio, com vista ao preenchimento de oito lugares de técnico de ciências forenses de 2.ª classe, 1.º escalão, área de provas electrónicas, da carreira de técnico de ciências forenses, do grupo de pessoal do quadro da Polícia Judiciária:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A validade do concurso esgota-se com o preenchimento dos respectivos lugares postos a concurso.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, preenchem os seguintes requisitos:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

b) Sejam maiores;

c) Estejam habilitados com diploma de associado ou equivalente, ou grau de bacharel, em informática forense, cibersegurança, investigação de crimes informáticos, segurança informática, ciências de computador ou engenharia de *software*, ou em outra área relevante para as funções a exercer;

d) Detenham a capacidade profissional;

e) Detenham a aptidão física e mental.

3. Formalização de candidatura

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da Ficha de Inscrição em Concurso, aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017 (modelo 3, pode ser comprada na Imprensa Oficial ou obtida através de *download* na página electrónica da mesma: www.io.gov.mo), devendo a mesma ser entregue, pessoalmente, com os documentos abaixo indicados, dentro do prazo fixado e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau. O candidato pode fazer a marcação prévia através da página electrónica desta Polícia: www.pj.gov.mo.

Os candidatos devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）（須出示正本作核對）；

c) 經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》（格式四，可於印務局購買或在該局網頁www.io.gov.mo下載），須附同相關證明文件副本；

d) 倘投考人具有職業補充培訓課程或專業資格的證明文件，應遞交證明文件副本（須出示正本作核對）；

e) 與公共部門有聯繫的投考人尚應提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、職級年資、公職年資，參加開考所需的工作表現評核及職業培訓。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有a)、b)、d)及e)項所指的證明文件，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

四、職務內容

二等法證技術員（電子證據範疇）之主要工作：

- a) 收集、檢驗和鑑定物證、電子證據、並出具鑑定文書；
- b) 應司法機關的要求，解釋鑑定文書的內容；
- c) 就案件相關的技術問題提供專業意見；
- d) 協助重大或疑難案件的犯罪現場勘查和取證工作；
- e) 維護儀器設備；
- f) 確保和維持質量管理體系的正常運作；
- g) 負責保存檢材及樣本，並確保其安全、完整及保密；
- h) 執行上級指派的其他與法證相關的工作；
- i) 按上級安排有需要時提供輪值工作。

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso) (apresentação do original para confirmação);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017 (modelo 4, pode ser comprado na Imprensa Oficial ou obtido através de *download* na página electrónica da mesma: www.io.gov.mo), devidamente preenchida e assinada pelo candidato, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado;

d) Cópia dos documentos comprovativos da formação profissional complementar ou das habilitações profissionais caso detenham (apresentação do original para confirmação);

e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e formação profissional.

Os candidatos, sendo vinculados aos serviços públicos, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), d) e e), caso se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

4. Conteúdo funcional

Incumbe ao técnico de ciências forenses de 2.ª classe (área de provas electrónicas):

- a) Proceder à recolha, análise e peritagem de provas materiais e electrónicas, bem como emitir documentos relativos à peritagem;
- b) Dar explicações sobre o conteúdo dos documentos relativos à peritagem a pedido dos órgãos judiciais;
- c) Emitir pareceres profissionais sobre assuntos de natureza técnica relativos a processos;
- d) Colaborar na inspecção ao local do crime e na recolha de provas em casos graves ou complexos;
- e) Assumir a manutenção de aparelhos e equipamentos;
- f) Garantir e manter o funcionamento normal do sistema de gestão de qualidade;
- g) Assegurar a conservação de amostras e exemplares, assim como garantir a respectiva segurança, integridade e confidencialidade;
- h) Executar as demais tarefas relativas às ciências forenses que lhe sejam superiormente atribuídas;
- i) Prestar trabalho por turnos, quando for necessário, organizado pelo superior.

五、薪俸、權利及福利

第一職階二等法證技術員之薪俸點為附於第17/2020號法律附表三之薪俸索引表之380點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

根據第17/2020號法律之附表三，實習法證技術員可獲得薪俸索引表之360點報酬。如已屬公務員，倘原薪俸高於該薪俸點，則根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律之規定，維持原職薪俸。

六、甄選方法

根據第36/2020號行政法規之規定，錄取參加實習法證技術員的實習的開考，包括下列甄選方法，且每一甄選方法均為淘汰制：

- 知識考試；
- 心理評估；
- 甄選面試。

七、甄選方法的目的

知識考試為不超過三小時的筆試，投考人可選擇以中文或葡文作答，且旨在評核投考人是否具備與入職所需學歷水平相應的一般知識及相關職務的專門知識。

心理評估是採用心理學的技術評估投考人的能力、性格特徵及勝任力，以確定其是否適合擬擔任的職務。

甄選面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織文化以及擔任所投考的職務。

八、實習

實習為期至少一年，包括理論培訓及為期至少八個月的實踐培訓兩個階段。

理論培訓的共同教學內容應包括下列學科：

- (一) 憲法及基本法；
- (二) 刑法概論；
- (三) 刑法訴訟法概論；
- (四) 公職法律制度及司法警察局組織規則；
- (五) 刑事偵查；

5. *Vencimento, direitos e regalias*

O técnico de ciências forenses de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 380 da tabela indiciária de vencimento constante do Mapa 3 da Lei n.º 17/2020 e usufrui os direitos previstos no regime geral da função pública.

O técnico de ciências forenses estagiário vence pelo índice 360 da tabela indiciária de vencimento constante do Mapa 3 da Lei n.º 17/2020, tratando-se de funcionário, mantendo o vencimento de origem se este for superior a este índice, nos termos da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017.

6. *Métodos de selecção*

Nos termos do Regulamento Administrativo n.º 36/2020, os métodos de selecção a adoptar no concurso de admissão aos estágios para técnicos de ciências forenses estagiários são os seguintes, sendo cada método de carácter eliminatório:

- Provas de conhecimentos;
- Avaliação psicológica;
- Entrevista de selecção.

7. *Objectivos dos métodos de selecção*

A prova de conhecimentos consiste numa prova escrita, com uma duração não superior a três horas, realizada, mediante escolha dos candidatos, em língua chinesa ou portuguesa, visando avaliar se o candidato possui conhecimentos gerais correspondentes ao nível das habilitações académicas exigidas para ingresso na carreira e os conhecimentos específicos no âmbito das funções a desempenhar.

Avaliação psicológica — avaliação, mediante o recurso a técnicas psicológicas, das capacidades, características de personalidade e competências dos candidatos, no sentido de determinar a sua adequação às funções a desempenhar.

Entrevista de selecção — determinação e avaliação da adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

8. *Estágio*

O estágio para técnicos de ciências forenses tem a duração mínima de um ano e compreende duas fases, uma de formação teórica e outra de formação prática, que tem a duração mínima de oito meses.

Os conteúdos pedagógicos comuns da formação teórica devem contemplar as seguintes disciplinas:

- 1) Constituição e Lei Básica;
- 2) Noções de Direito Penal;
- 3) Noções de Direito Processual Penal;
- 4) Regime Jurídico da Função Pública e Normas Estatutárias da Polícia Judiciária;
- 5) Investigação Criminal;

(六) 職業道德。

法證技術員(電子證據範疇)理論培訓的教學內容尚包括下列學科:

- (一) 基礎電腦法理鑑證;
- (二) 基礎流動電話設備法理鑑證;
- (三) 基礎網絡及資訊安全;
- (四) 網絡犯罪偵查;
- (五) 網絡監察及風險評估;
- (六) 有關電腦及網絡犯罪的法規;
- (七) 報告書製作。

實習將以淘汰形式並按照《第一屆實習法證技術員(電子證據範疇)的實習規章》進行。

參加實習的實習員的最後名次,按理論培訓及實踐培訓兩個階段中取得評分的算術平均數定出,該平均數以0至100分表示,得分低於50分的實習員被淘汰。

上述實習規章可於辦公時間內到澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心參閱,或瀏覽本局網頁www.pj.gov.mo。

九、評分制度

第一項甄選方法:知識考試——50%;

第二項甄選方法:心理評估——10%;

第三項甄選方法:甄選面試——40%。

各項甄選方法均屬淘汰性質。

在知識考試及甄選面試中取得的成績均以0分至100分表示,得分低於50分者,即被淘汰。

心理評估的成績以“非常適宜”、“十分適宜”、“適宜”、“尚屬適宜”及“不適宜”表示,分別相當於100分、80分、60分、40分及0分,被評為“不適宜”的投考人,即被淘汰。

最後成績為在各項甄選方法中得分按開考通告所定的加權算術平均數,並將以0分至100分表示,最後成績中得分低於50分

6) Deontologia Profissional.

Os conteúdos pedagógicos da formação teórica de técnicos de ciências forenses da área de provas electrónicas contemplam, ainda, as seguintes disciplinas:

- 1) Peritagem Informática — Nível Básico;
- 2) Peritagem em Equipamentos de Telemóvel — Nível Básico;
- 3) Cibersegurança e Segurança Informática — Nível Básico;
- 4) Investigação de Crimes Cibernéticos;
- 5) Fiscalização Cibernética e Avaliação de Riscos;
- 6) Diplomas Legais em Matéria de Crimes Informáticos e Cibernéticos;
- 7) Elaboração de Relatórios.

O estágio, de carácter eliminatório, segue as disposições constantes do Regulamento do 1.º Estágio para técnico de ciências forenses estagiário (Área de provas electrónicas).

A ordenação final dos estagiários que frequentem o estágio é efectuada de acordo com a média aritmética das classificações obtidas nas fases de formação teórica e de formação prática, sendo esta média aritmética expressa numa escala de 0 a 100 valores, e sendo excluídos os estagiários com classificação inferior a 50 valores.

O Regulamento do Estágio acima referido encontra-se disponível para consulta no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, dentro do horário de expediente, ou disponibilizado na página electrónica: www.pj.gov.mo.

9. Sistema de classificação

1.º método de selecção: Prova de conhecimentos — 50%;

2.º método de selecção: Avaliação psicológica — 10%;

3.º método de selecção: Entrevista de selecção — 40%.

Cada método de selecção é de carácter eliminatório.

Os resultados obtidos na prova de conhecimentos e na entrevista profissional são classificados de 0 a 100, sendo considerados excluídos, os candidatos que obtenham classificação média inferior a 50 valores.

O resultado obtido na avaliação psicológica é classificado de «Favorável Preferencialmente», «Muito Favorável», «Favorável», «Favorável com Reservas» e «Não Favorável», correspondendo-lhes as classificações de 100, 80, 60, 40 e 0 valores, respectivamente, sendo excluídos os candidatos a quem tenha sido atribuída a menção de «Não Favorável».

A classificação final resulta da média aritmética ponderada, definida no aviso de abertura do concurso, das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adopta-se a escala de 0 a 100 valores, sendo excluídos os candidatos que tenham obtido classificação inferior a 50 valores na classificação final. A admissão ao estágio dependerá da aprovação em todos os

者，即被淘汰。各項甄選方法合格之投考人，將依其於最後成績名單中的名次，並按開考通告所定空缺數目獲錄取參加實習。

如投考人得分相同，則按第36/2020號行政法規《司法警察局特別職程人員的招聘、甄選及培訓》第十二條規定的優先條件排序。

十、公佈名單

臨時名單、確定名單及成績名單將張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心，並上載到本局網頁www.pj.gov.mo。上述名單的張貼及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後將公佈於《澳門特別行政區公報》。

十一、考試範圍

11.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

11.2 第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

11.3 澳門公職法律制度；

第18/2018號法律及第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》。

11.4 司法警察局法規：

第14/2020號法律修改的第5/2006號法律——司法警察局；

第35/2020號行政法規——司法警察局的組織及運作；

第17/2020號法律——司法警察局特別職程制度；

第32/98/M號法令——規範司法警察學校之職責、權限及內部組織；

第36/2020號行政法規——司法警察局特別職程人員的招聘、甄選及培訓。

11.5 第4/2020號法律修改的第11/2009號法律《打擊電腦犯罪法》；

11.6 第13/2019號法律《網絡安全法》；

11.7 第35/2019號行政法規《網絡安全委員會、網絡安全事故預警及應急中心及網絡安全監管實體》；

métodos de selecção, sendo os candidatos admitidos por ordem de graduação obtida na lista de classificação final e de acordo com o número de lugares indicado no aviso de abertura.

Em caso de igualdade na classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as disposições constantes do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 36/2020, Recrutamento, selecção e formação do pessoal das carreiras especiais da Polícia Judiciária.

10. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória, definitiva e classificativa são afixadas no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizadas na página electrónica da Polícia Judiciária, www.pj.gov.mo, sendo publicadas no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

11. Programa das provas

11.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

11.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;

11.3 Regime Jurídico dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau:

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M e pela Lei n.º 18/2018;

11.4 Legislação relativa à Polícia Judiciária:

— Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020 — Polícia Judiciária;

— Regulamento Administrativo n.º 35/2020 — Organização e funcionamento da Polícia Judiciária;

— Lei n.º 17/2020 — Regime das carreiras especiais da Polícia Judiciária;

— Decreto-Lei n.º 32/98/M — As atribuições, competências e organização interna da Escola da Polícia Judiciária;

— Regulamento Administrativo n.º 36/2020 — Recrutamento, selecção e formação do pessoal das carreiras especiais da Polícia Judiciária.

11.5 Lei n.º 11/2009, alterada pela Lei n.º 4/2020 — Lei de combate à criminalidade informática;

11.6 Lei n.º 13/2019 — Lei da cibersegurança;

11.7 Regulamento Administrativo n.º 35/2019 — Comissão para a Cibersegurança, Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança e entidades de supervisão de cibersegurança;

11.8 刊登於二零二零年五月十三日第二十期第二組澳門特別行政區公報之《網絡安全——管理基準規範》及《網絡安全——事故預警、應對及通報規範》；

11.9 電腦及流動設備法理鑑證的相關知識；

11.10 網絡及電腦犯罪趨勢及相關的知識；

11.11 互聯網的運作原理、各項通訊協議及技術；

11.12 網絡及資訊安全的知識；

11.13 電腦網絡的設置、管理及設備應用的知識；

11.14 操作系統、數據庫的知識；

11.15 數碼監控系統 (CCTV) 操作、管理及其儲存技術相關知識；

11.16 編寫電子證據範疇建議書、報告書、專業技術意見書等公文書。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範疇內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

十二、適用法例

本開考由第14/2020號法律修改的第5/2006號法律、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律、第17/2020號法律、第36/2020號行政法規、第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規及第35/2020號行政法規規範。

十三、注意事項

投考人所遞交之資料只作本局是次招聘用途，並將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

十四、典試委員會之組成

根據第36/2020號行政法規第四條第四款（五）項之規定，典試委員會之組成如下：

主席：廳長 陳思晶

正選委員：處長 龍漢威

代處長 何永堅

候補委員：顧問高級技術員 謝嘉健

顧問高級技術員 黃健

二零二零年十二月十一日於司法警察局

局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$14,880.00）

11.8 Regulação de padrões de gestão da cibersegurança e Regulação de alerta, resposta e comunicação de incidentes da cibersegurança, publicadas no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 20, II Série, de 13 de Maio de 2020;

11.9 Conhecimento relativo à peritagem informática e equipamentos móveis;

11.10 Conhecimento relacionado com tendência de crimes informáticos e nas redes;

11.11 Princípio de funcionamento da *internet*, protocolos de comunicações e técnicas;

11.12 Conhecimento das redes e segurança informática;

11.13 Conhecimento de configuração de rede informática, gestão e uso de equipamentos;

11.14 Conhecimento do sistema operacional e base de dados;

11.15 Conhecimento sobre operação do sistema de vigilância digital (CCTV), gestão e a sua técnica de gravação;

11.16 Elaboração de propostas, informações e pareceres técnicos profissionais, e outros instrumentos públicos.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem qualquer nota ou registo pessoal e sem anotações).

12. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.ºs 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 17/2020, dos Regulamentos Administrativos n.ºs 36/2020, 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 35/2020.

13. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da protecção de dados pessoais».

14. Composição do júri

Nos termos da alínea 5) do n.º 4 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 36/2020, o júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: Chan Si Cheng, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Long Hon Wai, chefe de divisão; e

Ho Weng Kin, chefe de divisão, substituto.

Vogais suplentes: Che Ka Kin, técnico superior assessor; e

Wong Kin, técnico superior assessor.

Polícia Judiciária, aos 11 de Dezembro de 2020.

O Director, *Sit Chong Meng*.

（Custo desta publicação \$ 14 880,00）

懲 教 管 理 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

名 單

Lista

(開考編號: 2019/I05/AP/TS)

(Concurso n.º: 2019/I05/AP/TS)

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
懲教管理局填補第一職階二等高級技術員
(資訊範疇——應用軟件開發)
兩個職缺

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de
competências profissionais ou funcionais,
externo, para o preenchimento de dois lugares
vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão,
área de informática (desenvolvimento de software),
da Direcção dos Serviços Correccionais

懲教管理局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一
職階二等高級技術員(資訊範疇——應用軟件開發)兩個職缺，
以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程及同一職務範
疇的職缺，經二零一九年四月十日第十五期《澳門特別行政區公
報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能
力評估開考通告，茲公佈最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos do concurso de avaliação
de competências profissionais ou funcionais, externo, do re-
gime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois
lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provi-
mento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira
de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de
software), da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que
vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma
carreira e área funcional, até ao termo da validade do concu-
rso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região
Administrativa Especial de Macau* n.º 15, II Série, de 10 de
Abril de 2019:

合格的投考人：

Candidatos aprovados:

排名	姓名	身份證編號	最後 成績
1.º	黃錦富	1249XXXX	67.00
2.º	楊健偉	5191XXXX	66.09
3.º	楊智猛	5110XXXX	65.45
4.º	黃桂明	5146XXXX	64.86
5.º	陳偉業	5182XXXX	64.44
6.º	古晉東	1230XXXX	62.81
7.º	林慕貞	1440XXXX	61.63
8.º	簡煒龍	5194XXXX	61.45
9.º	梁偉棋	5164XXXX	61.44
10.º	李錦秀	5131XXXX	60.79
11.º	吳毅發	5202XXXX	60.32
12.º	葉家明	5198XXXX	59.37
13.º	陳日欣	7397XXXX	58.93
14.º	陳詠豪	5149XXXX	57.91
15.º	馮紹恆	1229XXXX	57.15
16.º	高泉盛	1511XXXX	55.23

Ordem	Nome	BIR. N.º	valores
1.º	Wong, Kam Fu	1249XXXX	67,00
2.º	Ieong, Kin Wai	5191XXXX	66,09
3.º	Ieong, Chi Mang	5110XXXX	65,45
4.º	Wong, Kuai Meng	5146XXXX	64,86
5.º	Chan, Wai Yip	5182XXXX	64,44
6.º	Ku, Chon Tong	1230XXXX	62,81
7.º	Lam, Mou Cheng	1440XXXX	61,63
8.º	Kan, Wai Lung	5194XXXX	61,45
9.º	Leong, Wai Kei	5164XXXX	61,44
10.º	Lei, Kam Sao	5131XXXX	60,79
11.º	Ng, Ngai Fat	5202XXXX	60,32
12.º	Ip, Ka Meng	5198XXXX	59,37
13.º	Chan, Iat Ian	7397XXXX	58,93
14.º	Chan, Weng Hou	5149XXXX	57,91
15.º	Fung, Siu Hang	1229XXXX	57,15
16.º	Kou, Chun Seng	1511XXXX	55,23

根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和
晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門
特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考
的實體提起上訴。

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo
n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos
de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, os
candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo
de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publi-
cação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經保安司司長於二零二零年十二月九日的批示認可)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a
Segurança, de 9 de Dezembro de 2020).

二零二零年十二月二日於懲教管理局

典試委員會：

主席：組織及資訊處處長 吳寶雄

正選委員：顧問高級技術員 梁峻晞

顧問高級技術員 胡敏婷

(是項刊登費用為 \$3,035.00)

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 2 de Dezembro de 2020.

O Júri:

Presidente: Ung Pou Hong, chefe da Divisão de Organização e Informática.

Vogais efectivos: Leong Chon Hei, técnico superior assessor; e

Wu Man Teg, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 3 035,00)

消防局

通告

第18/CB/2020號批示

消防局局長行使公佈於二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組內第190/2019號保安司司長批示第三款所賦予之權限，並根據第15/2009號法律第十條，第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，以及經第18/2016號行政法規修改的第24/2001號行政法規第七條第三款的規定，作出本批示。

一、授予及轉授予消防局副局長鄭逸富副消防總監作出下列行為之權限：

(一) 關於消防局軍事化人員：

(1) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償；

(2) 簽署計算及結算消防局人員服務時間的文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局。

(二) 關於在消防局提供服務的所有人員：

(1) 批准消防局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(2) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一日津貼為限；

(3) 批准文職人員不超越法定上限的超時或輪值工作；

CORPO DE BOMBEIROS

Aviso

Despacho n.º 18/CB/2020

Usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 190/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM)* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, e nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 3 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 18/2016, o comandante do Corpo de Bombeiros (CB) manda:

1. Delego e subdelego no segundo-comandante, do CB, chefe-mor adjunto Kong Iat Fu, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Relativamente ao pessoal militarizado do CB:

(1) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia;

(2) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CB, remetendo à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (DSFSM), a respectiva documentação.

2) Relativamente a todo o pessoal que presta serviço no CB:

(1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CB e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

(2) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

(3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, apenas ao pessoal civil, até ao limite legalmente previsto;

(4) 批准人員享受年假，以及應有關工作人員之請求而批准提前享受年假；

(5) 對所有人員因個人理由而提交的累積年假申請作出決定，並將有關事宜告知澳門保安部隊事務局；

(6) 依法決定人員的缺勤為合理或不合理；

(7) 主持評核人會議。

(三) 在消防局範疇內：

(1) 批准提供與消防局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(2) 在消防局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區的實體和機構的文書；

(3) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

(4) 簽署為公佈於消防局職務命令之文件。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲授權人及獲轉授權人自二零二零年十二月二日起擔任消防局副局長，在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

四、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(於二零二零年十二月九日經保安司司長批示確認)

二零二零年十二月三日於消防局

局長 梁毓森消防總監

(是項刊登費用為 \$3,704.00)

(4) Autorizar o gozo de férias e a respectiva antecipação a pedido dos trabalhadores;

(5) Decidir sobre a acumulação de férias por motivos pessoais, dando disso conhecimento à DSFSM;

(6) Justificar ou injustificar as faltas do pessoal, nos termos da lei;

(7) Presidir às reuniões de notadores.

3) No âmbito do CB:

(1) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CB, com exclusão dos excepcionados por lei;

(2) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da RAEM no âmbito das atribuições do CB;

(3) Autorizar a aquisição de bens e serviços, de acordo com os limites do fundo de maneo interno;

(4) Assinar os documentos para publicação na Ordem de Serviço do CB.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 2 de Dezembro de 2020, no exercício do cargo de segundo-comandante do CB.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Dezembro de 2020).

Corpo de Bombeiros, aos 3 de Dezembro de 2020.

O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 3 704,00)

衛生局

公告

按照社會文化司司長於二零二零年十一月二十七日之批示，基於沒有符合資格的投標書，故刊登於二零二零年九月二十三日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組之第36/P/20號《向衛生局提供冷凍倉庫託管服務及冷凍車運輸服務》之公開招標予以消滅。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Novembro de 2020, tendo em conta que a proposta apresentada não cumpriu os requisitos concursais exigidos, é extinto o Concurso Público n.º 36/P/20 para a «Prestação de Serviços de Transporte e Armazenagem de Produtos Congelados aos Serviços de Saúde», cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 23 de Setembro de 2020.

二零二零年十二月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$986.00)

(開考編號: 05019/01-T)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（社會工作範疇）九個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年十二月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

(開考編號: A19/TDT/FAR/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員（藥劑職務範疇）一缺，經二零二零年九月十六日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

Serviços de Saúde, aos 15 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

(Ref. do Concurso n.º 05019/01-T)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de nove lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de serviço social, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020.

Serviços de Saúde, aos 15 de Dezembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

(Ref. do Concurso n.º A19/TDT/FAR/2020)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 16 de Setembro de 2020.

二零二零年十二月十五日於衛生局

Serviços de Saúde, aos 15 de Dezembro de 2020.

局長 李展潤

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

通告

Aviso

第24/SS/2020號批示

Despacho n.º 24/SS/2020

鑑於根據十二月三十一日第84/90/M號法令第四條的規定，只有獲發出執照後方允許從事適用該法規的職業及業務，而執照批給程序則旨在審查是否符合從事職業或業務所要求的法定要件；

Considerando que, nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, o exercício das profissões e das actividades a que se aplica este diploma só é permitido após licenciamento e que este procedimento tem por finalidade verificar se estão preenchidos os requisitos legalmente exigidos para o exercício da profissão ou da actividade;

鑑於根據十二月三十一日第84/90/M號法令第五條第二款c)項的規定，只當私人衛生護理服務場所內的設施及設備具備從事業務所需的適當條件，方可許可其開業及運作；

Considerando que, ao abrigo da alínea c) do n.º 2 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para a abertura e o funcionamento dos estabelecimentos privados de prestação de cuidados de saúde só é concedida se as instalações e os equipamentos afectos ao estabelecimento tiver as condições adequadas à actividade que nele vai ser exercida;

同時也鑑於衛生局具職權訂定設施及設備的規則，以便其等能符合在私人衛生護理服務場所內執業所必需的條件；

Considerando, igualmente, que compete aos Serviços de Saúde fixar as regras relativas às instalações e aos equipamentos, de modo a que possam reunir as condições necessárias à actividade que vai ser exercida no estabelecimento privado de prestação de cuidados de saúde;

衛生局局長行使十一月十五日第81/99/M號法令第八條第二款b)項所規定的職權，並按照十二月三十一日第84/90/M號法令第五條第二款c)項的規定，作出本批示：

O director dos Serviços de Saúde, usando da competência prevista na alínea b) do n.º 2 do artigo 8.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, e nos termos da alínea c) do n.º 2 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, 31 de Dezembro, determina:

一、核准《私人衛生護理服務場所執照批給程序指引》，該指引載於作為本批示組成部分的附件內。

1. São aprovadas as instruções relativas ao procedimento de concessão de alvará a estabelecimento privado de prestação de cuidados de saúde, as quais constam do anexo ao presente despacho, do qual fazem parte integrante.

二、本指引適用於十二月三十一日第84/90/M號法令第一條第二款b)項所規定的私人衛生護理服務執業場所的執照申請人。

2. As presentes instruções são aplicáveis aos requerentes que solicitem o licenciamento de estabelecimentos para o exercício da actividade privada de prestação de cuidados de saúde previstos na alínea b) do n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro.

三、上款所指的申請人在申請發出執照及申請進行設施檢查時，應向衛生局遞交由衛生局訂定和提供的《私人衛生護理服務場所執照申請文件清單》及《私人衛生護理服務場所檢查申請》。

3. Os requerentes referidos no número anterior devem, aquando do pedido de licenciamento e de realização da vistoria às instalações, entregar aos Serviços de Saúde os formulários relativos à «Lista dos documentos a apresentar aquando do pedido de licenciamento de estabelecimentos privados de prestação de cuidados de saúde» e ao «Pedido de realização de vistoria de estabelecimento privado de prestação de cuidados de saúde», definidos e disponibilizados pelos Serviços de Saúde.

四、本批示自公佈後滿六十日起生效。

4. O presente despacho entra em vigor 60 dias após a data da sua publicação.

二零二零年十一月十九日於衛生局

Serviços de Saúde, aos 19 de Novembro de 2020.

局長 李展潤

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

附件

ANEXO

私人衛生護理服務場所執照批給程序指引

Instruções relativas ao procedimento de concessão de alvará a estabelecimento privado de prestação de cuidados de saúde

I. 標的及範圍

一、本指引訂定在私人衛生護理服務場所執照批給程序中應遵守的規則和條件，包括在申請批給執照時，申請人應遞交的文件。

二、本指引適用於十二月三十一日第84/90/M號法令第一條第二款b)項所規定的私人衛生護理服務執業場所的執照申請人。

II. 組成執照申請應有的文件

一、在申請發出私人衛生護理服務場所執照時，申請人應向衛生局遞交以下文件：

(一)《私人衛生護理服務場所執照申請文件清單》表格，填妥第(I)項“基本資料”和第(II)項“技術性審議用圖則資料”；

(二)致衛生局局長的執照批給申請書；

(三)申請人的身份證明文件副本；

(四)場所之項目，包括指明開設場所所要達到之目的、標明在場所內將開展之業務及用於場所運作之資源以及執行該項目之活動計劃；

(五)由商業及動產登記局發出的商業登記證明；如為法人，則遞交有效期為最近三個月的申請實體的設立文件的認證繕本、相關法人章程或於《澳門特別行政區公報》公佈的副本；

(六)由指定擔任場所技術指導職務的人士所作的接納聲明書；

(七)由物業登記局發出的物業登記(查屋紙)書面報告或土地工務運輸局發出的使用准照證明書(下稱“工務局”)；

(八)醫療廣告申請書；

(九)廣告/招牌草圖；

I. Objecto e âmbito

1. As presentes instruções estabelecem as regras e as condições a observar no procedimento de concessão de alvará do estabelecimento privado de prestação de cuidados de saúde, incluindo os documentos que deverão ser entregues pelo requerente aquando do pedido de concessão do alvará.

2. As presentes instruções são aplicáveis aos requerentes que solicitem o licenciamento dos estabelecimentos para o exercício da actividade privada de prestação de cuidados de saúde previstos na alínea b) do n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro.

II. Documentos que devem instruir o pedido de licenciamento

1. Aquando do pedido de licenciamento do estabelecimento privado de prestação de cuidados de saúde, o requerente deve entregar aos Serviços de Saúde os seguintes documentos:

1) Formulário relativo à «Lista dos documentos a apresentar aquando do pedido de licenciamento de estabelecimentos privados de prestação de cuidados de saúde» devidamente preenchido nos itens I «Dados básicos» e II «Dados da planta para efeitos de apreciação técnica»;

2) Requerimento dirigido ao director dos Serviços de Saúde a solicitar a concessão de alvará;

3) Cópia do documento de identificação do requerente;

4) Projecto do estabelecimento, contendo a indicação dos objectivos que com a sua criação se pretendem alcançar, a descrição das actividades que nele vão ser desenvolvidas e dos meios que vão ser afectos ao seu funcionamento e o programa das acções de execução do projecto;

5) Certidão de Registo Comercial emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, ou, tratando-se de pessoa colectiva, cópia autenticada do acto constitutivo da entidade requerente, com validade nos últimos 3 meses, ou respectivos estatutos sociais ou cópia do *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* onde tenham sido publicados;

6) Declaração de aceitação da direcção técnica do estabelecimento, feita por quem for indicado para exercer essa função;

7) Informações escritas de registo predial (Busca) emitida pela Conservatória do Registo Predial ou licença de utilização emitida pela Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, doravante designada por DSSOPT;

8) Requerimento de publicidade médica;

9) Exemplar do esboço do reclamo/tabuleta;

(十) 執行場所技術指導職務、提供衛生護理服務或執行輔助技術職務的醫療人員及技術人員名單；

(十一) 醫生診症時間表；

(十二) 用於場所設施的設計圖和設施及設備的敘述備忘；

(十三) 職業民事責任強制保險合同副本；

(十四) 支付執照批給總費用百分之五十。

二、申請人可豁免遞交上款(五)項及(七)項所規定的文件，倘分別已於商業及動產登記局及場所已於物業登記局作登記。

三、倘申請人擔任場所技術指導，則豁免遞交第一款(六)項所指的聲明書。

四、第一款(九)項所指的文件可採用電腦打印或手繪方式；如採用後者，所展示之文字應以正楷書寫，且清晰可辨。

五、為適用第一款(十)項及(十一)項的規定，申請人應向衛生局提供至少兩名工作人員的資料，其餘人員的資料則可於該局指定限期內提交。

六、第一款(十二)項所指的平面圖、剖面圖和立面圖應按 1:50 或 1:100 的比例繪製，並應明示所使用的比例，以及遞交相關 PDF 格式的檔案。

七、申請人可在接獲衛生局許可開業通知書翌日起計十五日內，向該局遞交第一款(十三)項所指的文件。

八、如申請不獲批准或執照批給卷宗歸檔，已繳付費用不獲退還。

III. 文件審查及場所設置通知

一、申請人所遞交的文件由衛生局進行審查。

二、場所設置許可由衛生局通知符合執照批給要件的申請人，設置期為六個月。

三、申請人可向衛生局局長提出申請將上款所指的期限延

10) Lista dos profissionais de saúde e dos técnicos que vão exercer as funções de direcção técnica do estabelecimento e aqueles que nele vão prestar cuidados de saúde ou exercer funções técnicas auxiliares desta prestação;

11) Horário de atendimento médico;

12) Planta das instalações destinadas ao estabelecimento e memória descritiva destas e dos equipamentos;

13) Cópia do contrato do seguro obrigatório de responsabilidade civil profissional;

14) 50% da taxa total correspondente à concessão de alvará.

2. O requerente fica dispensado de entregar os documentos previstos nas alíneas 5) e 7) do número anterior caso, respectivamente, esteja registado na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis e o estabelecimento já se encontre registado na Conservatória do Registo Predial.

3. A declaração referida na alínea 6) do n.º 1 não é necessária quando o requerente for a pessoa que vai assegurar a direcção técnica do estabelecimento.

4. O documento referido na alínea 9) do n.º 1 pode ser feito em impressão informática ou por via manual, devendo, neste último caso, os textos expostos ser legíveis, claros e escritos em letra maiúscula.

5. Para efeitos do disposto nas alíneas 10) e 11) do n.º 1, o requerente deve fornecer aos Serviços de Saúde os elementos relativos a, pelo menos, dois trabalhadores, podendo os elementos respeitantes aos restantes trabalhadores ser fornecidos posteriormente em prazo a indicar pelos Serviços de Saúde.

6. As plantas, os cortes e os alçados a que se refere a alínea 12) do n.º 1 devem ser elaborados de acordo com a escala 1:50 ou a escala fixa 1:100, devendo ser indicada, de forma expressa, a escala utilizada e entregues os respectivos ficheiros em formato PDF.

7. O requerente pode entregar aos Serviços de Saúde o documento referido na alínea 13) do n.º 1 no prazo de 15 dias, contado do dia seguinte à recepção da notificação da autorização pelos Serviços de Saúde do início da actividade de prestação de cuidados de saúde.

8. Em caso de indeferimento do pedido ou de arquivamento do processo de licenciamento não há lugar à devolução da percentagem da taxa já liquidada.

III. Apreciação dos documentos e notificação para a instalação do estabelecimento

1. Os documentos entregues pelo requerente são apreciados pelos Serviços de Saúde.

2. Preenchendo o requerente os requisitos para o licenciamento, é notificado pelos Serviços de Saúde de que está autorizado a proceder à instalação do estabelecimento, dispondo para o efeito de um prazo de seis meses.

3. O prazo referido no número anterior pode ser prorrogado, a pedido do requerente, mediante requerimento dirigido ao

長，以事實為依據對場所設置的延誤作說明理由，並指出擬延長之期限。

IV. 場所設施檢查申請

一、在衛生局批准的場所設置期限屆滿前，利害關係人應申請對場所設施進行檢查。

二、場所設施檢查申請應附同經填妥的《私人衛生護理服務場所執照申請文件清單》及《私人衛生護理服務場所檢查申請》。

三、倘無需對已向衛生局遞交的資料作出補充或修改，申請人獲豁免填寫《私人衛生護理服務場所執照申請文件清單》表格第(I)項“基本資料”和第(II)項“技術性審議用圖則資料”。

四、對於實用面積等於或少於120平方米的私人衛生護理服務場所的設施檢查申請，倘其工程不涉及變更單位用途、面積或樓宇結構，亦不影響單位內倘有消防系統的正常運作，根據八月二十一日第79/85/M號法令《都市建築總規章》第三條第三款a)項之規定，申請人應向衛生局遞交以下文件：

(一) 工務局核准的「非家居更改、保養及維修工程通知」申請書(R2)；

(二) 按1:50或1:100比例繪製的平面圖、剖面圖和立面圖，並明示所使用的比例；

(三) 場所設施及設備的敘述備忘。

五、實用面積多於120平方米，或工程涉及變更單位用途、面積或樓宇結構，或影響單位內倘有的消防系統正常運作的私人衛生護理服務場所檢查申請，申請人應向衛生局遞交相關“場所設施及設備的敘述備忘”的文件，以及由工務局發出的下述文件：

(一) 工程竣工：

(1) 工程計劃申請的核准公函副本；

director dos Serviços de Saúde, com fundamento em factos que justifiquem o atraso na instalação do estabelecimento e com a indicação do prazo de prorrogação pretendido.

IV. Pedido de vistoria às instalações

1. No decurso do prazo autorizado pelos Serviços de Saúde para efeitos de instalação do estabelecimento e antes do seu termo deverá o interessado requerer a vistoria às instalações.

2. O pedido de vistoria às instalações deve ser instruído com os formulários relativos à «Lista dos documentos a apresentar aquando do pedido de licenciamento de estabelecimentos privados de prestação de cuidados de saúde» e ao «Pedido de realização de vistoria de estabelecimento privado de prestação de cuidados de saúde» devidamente preenchidos.

3. Caso não pretenda complementar ou alterar as informações anteriormente fornecidas aos Serviços de Saúde, o requerente fica dispensado de preencher os itens I «Dados básicos» e II «Dados da planta para efeitos de apreciação técnica» constantes do formulário relativo à «Lista dos documentos a apresentar aquando do pedido de licenciamento de estabelecimentos privados de prestação de cuidados de saúde».

4. O requerente de um pedido de vistoria de estabelecimento privado de prestação de cuidados de saúde com uma área bruta de utilização igual ou inferior a 120m², cujas obras não tenham implicado a alteração da finalidade e da área das fracções ou da estrutura do edifício, nem afectado o funcionamento normal do sistema de prevenção contra incêndios eventualmente existente nas fracções, conforme o disposto na alínea a) do n.º 3 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 79/85/M, de 21 de Agosto, que estabelece o «Regulamento Geral da Construção Urbana (RGCU)», deve entregar aos Serviços de Saúde os seguintes documentos:

1) Pedido de «Comunicação da obra de modificação, conservação e reparação em fracções autónomas não habitacionais» (Impresso R2), devidamente aprovado pela DSSOPT;

2) Plantas, cortes e alçados elaborados de acordo com a escala 1:50 ou a escala fixa 1:100, com a indicação da escala utilizada;

3) Memória descritiva das instalações e dos equipamentos do estabelecimento.

5. O requerente de um pedido de vistoria de estabelecimento privado de prestação de cuidados de saúde com uma área bruta de utilização superior a 120m² ou cujas obras tenham implicado a alteração da finalidade e da área das fracções ou da estrutura do edifício, ou afectado o funcionamento normal do sistema de prevenção contra incêndios eventualmente existente nas fracções, deve entregar aos Serviços de Saúde o documento relativo à memória descritiva das instalações e dos equipamentos do estabelecimento, bem como os seguintes documentos emitidos pela DSSOPT:

1) No caso de se tratar de conclusão de obra:

(1) Cópia do ofício de aprovação do pedido de projecto de obra;

(2) 按1:100比例繪製並經工務局核准及蓋印的平面圖、剖面圖和立面圖；

(3) 工程竣工通知 (N1) ；

(4) 收據副本。

(二) 更改工程：

(1) 更改工程 (修改) 計劃申請的核准公函副本；

(2) 按1:100比例繪製並經工務局核准及蓋印的平面圖、剖面圖和立面圖；

(3) 已繳稅項收據副本。

六、私人衛生護理服務場所檢查申請的申請人應向衛生局遞交相關場所圖則及設施和設備的敘述備忘的PDF格式的檔案。

V. 設施檢查

一、衛生局於接到上款所指的申請後十五日內進行檢查，並編制報告書。

二、如設施有缺陷或不足，申請人將被通知於指定限期內作出彌補或補充；倘於限期屆滿仍未作出，設置許可即失效且執照批給卷宗作歸檔處理。

三、彌補缺陷及補充不足須重新接受檢查，按上款規定在指定期限屆滿時進行。

四、場所設置因申請人的過錯而未於指定期限內進行，卷宗作歸檔處理。

VI. 執照的批給

一、倘檢查報告書對場所設置持正面意見，衛生局將通知申請人其執照申請獲批准。

二、自接獲衛生局發出的衛生護理服務開業許可通知書翌日起計十五日內，申請人應前往衛生局：

(一) 繳付相當於執照批給費用百分之五十的餘款；

(二) 遞交職業民事責任強制保險合同副本，倘仍未遞交。

三、批給執照的批示須公佈於《澳門特別行政區公報》，且載明獲批給實體的姓名或名稱、居所或住所、場所名稱、營運地點、許可業務及執照編號。

(2) Plantas, cortes e alçados elaborados de acordo com a escala fixa 1:100, devidamente aprovados e carimbados pela DSSOPT;

(3) Comunicação da conclusão de obra (Impresso N1);

(4) Cópia do recibo.

2) No caso de se tratar de modificação de obra:

(1) Cópia do ofício de aprovação do pedido de projecto (de alteração) da obra de modificação;

(2) Plantas, cortes e alçados elaborados de acordo com a escala fixa 1:100, devidamente aprovados e carimbados pela DSSOPT;

(3) Cópia do recibo de pagamento do imposto.

6. O requerente de um pedido de vistoria de estabelecimento privado de prestação de cuidados de saúde deve entregar aos Serviços de Saúde os ficheiros relativos às plantas e à memória descritiva das instalações e dos equipamentos do estabelecimento, em formato PDF.

V. Realização de vistoria às instalações

1. Os Serviços de Saúde efectuem a vistoria nos 15 dias posteriores à recepção do pedido referido no ponto anterior, elaborando o respectivo relatório.

2. Havendo deficiências ou insuficiências nas instalações, o requerente é notificado para, no prazo que lhe for concedido para o efeito, as corrigir ou suprir, findo o qual, se não se verificar a correcção ou o suprimento, caduca a autorização de instalação e o processo de licenciamento é arquivado.

3. A correcção das deficiências e o suprimento das insuficiências são objecto de nova vistoria, a realizar no final do prazo concedido nos termos do número anterior.

4. O processo é arquivado quando, por culpa do requerente, a instalação não se efectue dentro do prazo.

VI. Concessão do alvará de licenciamento

1. Caso o relatório à vistoria seja favorável à instalação do estabelecimento, os Serviços de Saúde notificam o requerente do deferimento do seu pedido de licenciamento.

2. No prazo de 15 dias, a contar do dia seguinte à data da notificação da autorização pelos Serviços de Saúde do início da actividade de prestação de cuidados de saúde, o requerente deve dirigir-se aos Serviços de Saúde para:

1) Efectuar o pagamento dos restantes 50% da taxa correspondente à concessão de alvará;

2) Entregar a cópia do contrato do seguro obrigatório de responsabilidade civil profissional, caso ainda não o tenha feito.

3. O despacho de concessão do alvará de licenciamento é publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e dele deve constar o nome ou denominação e a residência ou sede da entidade licenciada, a designação do estabelecimento, o local onde este funciona, bem como a actividade para que foi concedido o alvará e o número deste.

文化局

公告

按照社會文化司司長於二零二零年十二月七日之批示，基於公共利益，故刊登於二零二零年八月二十六日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組之第0003/IC-DGBP/2020號《為文化局轄下公共圖書館供應2021至2023年度報紙》及第0004/IC-DGBP/2020號《為文化局轄下公共圖書館供應2021至2023年度期刊》之公開招標不作判給。

二零二零年十二月十四日於文化局

代局長 張麗珊

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Dezembro de 2020, considerando por razões de interesse público, foi decidido a não adjudicação dos fornecimentos postos aos Concursos Públicos n.º 0003/IC-DGBP/2020 para o «Fornecimento de Jornais em 2021 a 2023 para Biblioteca Pública do Instituto Cultural» e n.º 0004/IC-DGBP/2020 para o «Fornecimento de Publicações Periódicas em 2021 a 2023 para Biblioteca Pública do Instituto Cultural», cujos anúncios de abertura foram publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 26 de Agosto de 2020.

Instituto Cultural, aos 14 de Dezembro de 2020.

A Presidente do Instituto, substituta, *Cheong Lai San*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

旅遊局

通告

茲公佈，為填補旅遊局以編制內旅遊會展及節目管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年六月十九日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將旅遊局專業或職務能力評估開考的投考人知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年十二月十六日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Aviso

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, Macau, para consulta, dentro do horário seguinte (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão e programação de eventos turísticos, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 2019.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 16 de Dezembro de 2020.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

澳門理工學院

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

通告

Avisos

第01/SAF/2020號批示

Despacho n.º 01/SAF/2020

根據刊登於二零一九年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的第02/SG/2019號批示第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予人事處處長賴建雄，在人事處的範圍內，依法作出下列行為的職權：

- (一) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；
- (二) 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；
- (三) 批准喪失薪酬之缺勤；
- (四) 決定缺勤是否合理；
- (五) 批准發出澳門理工學院存檔文件的證明，但法律另有規定者除外；
- (六) 簽署上項所規定的證明。

二、還轉授予人事處處長賴建雄，作出下列行為的職權：

- (一) 依法批准發放家庭津貼、房屋津貼、出生津貼、結婚津貼、死亡津貼、喪葬津貼及年資獎金；
- (二) 在符合法定前提下，批准發出澳門理工學院人員工作證及醫療護理證，以及簽署該等醫療護理證；
- (三) 簽署澳門理工學院人員向郵政儲金局申請借款的公函和表格。

三、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

四、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

六、獲轉授權者自二零二零年九月一日至本批示於《澳門特

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 do Despacho n.º 02/SG/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, 2.º suplemento, de 6 de Novembro de 2019, determino:

1. Subdelegar no chefe da Divisão de Assuntos de Pessoal, Lai Kin Hong, a competência para a prática, nos termos da lei, dos seguintes actos, no âmbito da Divisão de Assuntos de Pessoal:

- (1) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;
- (2) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte;
- (3) Autorizar faltas com perda de remuneração;
- (4) Justificar faltas ou considerá-las injustificadas;
- (5) Autorizar a emissão de certidões de documentos arquivados no Instituto Politécnico de Macau, com exclusão dos excepcionados por lei;
- (6) Assinar as certidões mencionadas na alínea anterior.

2. E ainda subdelegar no chefe da Divisão de Assuntos de Pessoal, Lai Kin Hong, a competência para a prática dos seguintes actos:

- (1) Autorizar a atribuição de subsídio de família, subsídio de residência, subsídio de nascimento, subsídio de casamento, subsídio por morte, subsídio de funeral, prémio de antiguidade, nos termos da lei;
- (2) Autorizar a emissão dos cartões de identificação dos trabalhadores do Instituto Politécnico de Macau, bem como a emissão de cartões de acesso aos cuidados de saúde, e assinar esses cartões de acesso aos cuidados de saúde, verificados os pressupostos legais;
- (3) Assinar ofícios e impressos referentes aos pedidos de empréstimo do pessoal do Instituto Politécnico de Macau à Caixa Económica Postal.

3. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

5. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de

別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

二零二零年十二月二日於澳門理工學院

行政及財政部部長 林英傑

(是項刊登費用為 \$2,956.00)

第01/SGDC/2020號批示

根據刊登於二零一九年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的第03/SG/2019號批示第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予校園維護及發展處代處長李詠儀，在校園維護及發展處的範圍內，依法作出下列行為的職權：

(一) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(二) 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(三) 批准喪失薪酬之缺勤；

(四) 決定缺勤是否合理；

(五) 批准發出澳門理工學院存檔文件的證明，但法律另有規定者除外；

(六) 簽署上項所規定的證明。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

五、獲轉授權者自二零二零年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

二零二零年十二月四日於澳門理工學院

校園管理及發展部部長 趙家威

(是項刊登費用為 \$2,085.00)

Setembro de 2020 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Instituto Politécnico de Macau, aos 2 de Dezembro de 2020.

O Chefe do Serviço de Administração e Finanças, *Lam Ieng Kit*.

(Custo desta publicação \$ 2 956,00)

Despacho n.º 01/SGDC/2020

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 do Despacho n.º 03/SG/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Novembro de 2019, determino:

1. Subdelegar na chefe, substituta, da Divisão de Manutenção e Desenvolvimento do Campus, Lei Weng I, a competência para a prática, nos termos da lei, dos seguintes actos, no âmbito da Divisão de Manutenção e Desenvolvimento do Campus:

(1) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

(2) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte;

(3) Autorizar faltas com perda de remuneração;

(4) Justificar faltas ou considerá-las injustificadas;

(5) Autorizar a emissão de certidões de documentos arquivados no Instituto Politécnico de Macau, com exclusão dos excepcionados por lei;

(6) Assinar as certidões mencionadas na alínea anterior.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2020 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Instituto Politécnico de Macau, aos 4 de Dezembro de 2020.

O Chefe do Serviço de Gestão e Desenvolvimento do Campus, *Chiu Ka Wai*.

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

海 事 及 水 務 局**公 告**

為填補經由海事及水務局以行政任用合同任用的海事人員職程第一職階一等海事人員十一缺，經二零二零年十一月十一日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核及限制性方式進行晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心，並於海事及水務局網頁內公佈。

二零二零年十二月十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Anúncio**

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no balcão de atendimento do Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e publicado no *website* da DSAMA, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de onze lugares de pessoal marítimo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 11 de Novembro de 2020.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 11 de Dezembro de 2020.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

建 設 發 展 辦 公 室**通 告**

茲特通告，有關公佈於二零二零年十二月二日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的「澳氹第四條跨海大橋起止點周邊路網建造工程——北安區連接線」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室查閱。

二零二零年十二月十四日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

**GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DE INFRA-ESTRUTURAS****Aviso**

Faz-se saber que em relação ao concurso público para «Empreitada de construção da rede viária na periferia dos pontos de partida e de chegada da quarta ponte Macau-Taipa — Ligação de Pac On», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 2 de Dezembro de 2020, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 14 de Dezembro de 2020.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門跆拳道俱樂部

公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二零年十二月十一日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號200/2020。

澳門跆拳道俱樂部章程

第一條——本會定名為“澳門跆拳道俱樂部”，中文簡稱為“澳跆俱樂部”，英文名稱為“Macau Taekwondo Club”，為一個非牟利的社團，其宗旨是推廣和發展跆拳道運動，同時參與官方或民間的比賽。會址設於澳門祐漢新村第四街祐成工業大廈第一期2樓B-2，經會員大會決議，可將會址遷往澳門其他地方。

第二條——會員分以下兩類：普通會員和名譽會員。

第三條——凡對跆拳道感興趣者及認同本會章程者，經本會理事會審批後，均可成為本會普通會員。

第四條——普通會員的權利：

1. 參加本會的會員大會；
2. 參加本會的活動。

第五條——普通會員的義務：

1. 維護本會的聲譽，促進本會的進步和發展；
2. 遵守章程的規定；
3. 遵守領導機關的決議；
4. 繳交會費。

第六條——名譽會員是對本會作出了特殊貢獻，由理事會授予的。

第七條——名譽會員的權力：

1. 參加本會活動；
2. 豁免繳交會費。

第八條——名譽會員的義務：

1. 維護本會的信譽；
2. 遵守章程的規定。

第九條——會員的言行若有損害本會聲譽者，經理事會議決後得開除會籍。

第十條——本會設以下幾個機關：會員大會、理事會和監事會。其中的成員是在會員大會上由選舉產生，任期三年，並可連選連任。

選舉形式是由會員以無記名方式投票，以絕對多數票通過。

第十一條——1. 會員大會由全體會員組成，設會長一名、副會長若干名及秘書一名。

2. 會員大會每年最少召開一次會議，由理事會召集；大會之召集須最少提前八日以掛號信或簽收方式作出通知，召集書內應指出會議的日期、時間、地點及議程。

3. 會員大會會議須最少過半數有表決權的會員出席方可議決事項，而任何決議均取決於出席會員的過半數票，但法律或本章程另有規定除外。

4. 會員大會的權限如下：

a) 制訂及修改本會章程，須獲出席會員四分之三或以上的贊同票；

b) 建議解散法人或延長法人存續期，須獲全體會員四分之三或以上的贊成票；

c) 對本會章程作出解釋；

d) 選舉及任免會長、副會長、秘書、理事會及監事會成員；

e) 根據理事會具說明理由的提名，通過及宣佈名譽會員；

f) 審議年度會務報告及財務報告。

第十二條——1. 理事會設理事長一名、副理事長若干名、秘書及財務各一名，以及理事若干名，成員總數須為單數。

2. 理事會會議由理事長召集，監事會成員得列席會議，但無表決權。

3. 理事會會議須至少過半數成員出席方可議決事項，而任何決議均取決於出席成員的過半數贊成票。

4. 理事會的權限如下：

a) 理事長或經理事會共同選出一名代表可對外代表本會；

b) 處理本會日常會務工作；

c) 議決本會名譽會長、技術顧問及法律顧問之事宜；

d) 審批會員的申請及取消會員資格事宜；

e) 議訂本會各項費用的金額；

第十三條——1. 監事會設監事長一名、副監事長若干名，以及監事若干名，成員總數須為單數。

2. 監事會會議由監事長召集。

3. 上條第3款規定經適當配合後亦適用於監事會會議。

4. 監事會的權限如下：

a) 監察理事會的運作；

b) 列席理事會會議，但不影響上條第2款之規定；

c) 查核賬目及提供相關意見。

第十四條——本會的主要財政來源是會費、捐獻和資助。

第十五條——本會的經費應該和其收入平衡。

第十六條——章程若有遺漏之處，由會員大會修訂解決。

二零二零年十二月十一日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,176.00)
(Custo desta publicação \$ 2 176,00)

第一公證署

證明

澳門山西青年會

公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二零年十二月十四日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號201/2020。

澳門山西青年會 章程

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門山西青年會”；

本會葡文名稱為“Associação de Juventude de Shanxi de Macau”；

本會英文名稱為“Macau Shanxi Youth Association”。

第二條 宗旨

本會宗旨為培育澳門青年，重視價值和個人成長，引導他們透過山西豐厚的歷史文化資源認識中華文化，增強民族、文化自信，建立自強不息、互助互愛、立己達人的價值觀。推廣及促進澳門青年與山西以至海外青年的交流，支持祖國和平統一。增進愛中國、愛澳門的青年人士的相互瞭解和友誼，廣泛團結澳門各界青年。

第三條 會址

本會會址設在澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園第八座地下DA。

第四條 會員資格

任何認同本會宗旨之人士，經本會理事會批准得成為正式會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，參與本會各項活動和享用本會各項福利之權利。

(二) 會員必須遵守會章和決議，以及繳交會費等義務。

(三) 會員若有違反會章或破壞本會名譽者，理事會視其情節予以相應之處分，嚴重者處予開除會籍且永不錄用，其所繳交之各項費用概不發還。

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會和監事會。本會各機關成員每屆任期為三年，可連選連任。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席團，理事會和監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會主席團設會長一名、常務副會長一名及副會長一名。

(三) 會長職權：會長為本會會務最高負責人；負責主持會員大會；對外代表本會；會長可授權常務副會長或副會長代行使其職權之權利。

(四) 會長、常務副會長及副會長可出席理事會會議、常務理事會會議、監事會會議和理監事聯席會議，享有發言權及出席權。常務副會長及副會長協助會長工作。

(五) 會員大會每年舉行一次，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。每次會員大會如法定人數不足，則於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會。

(六) 會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

(七) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票。

(八) 解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會由理事長一名、秘書長一名、副理事長、常務理事及理事若干名組成。理事會成員人數必須為單數。

(二) 理事會的權限：

1) 為本會之行政管理機關，負責履行本會的章程及會員大會之決議。

2) 為策劃、管理及領導社團活動和代表本會對外之社交。

3) 提交每年之帳目及行政報告。

4) 決定接納新正式會員。

第九條 監事會

(一) 監事會由監事長一名、副監事長及監事若干名組成，監事會成員人數必須為單數。

(二) 監事會的權限：

1) 為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2) 審查理事會的年度報告書和財務報告書及監事理事會之工作。

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，尚有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十一條 會徽



二零二零年十二月十四日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,266.00)
(Custo desta publicação \$ 2 266,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門怡樂會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二零年十二月十日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2020/ASS/M5檔案組內，編號為307。

澳門怡樂會

章程

第一章

名稱、會徽、會址、會員資格

第一條——名稱

本會中文名稱：澳門怡樂會；

英文名稱：Macao Joy & Cheer Association；英文簡稱：MJCA。

第二條——會徽

本會會徽圖案：

**第三條——會址**

本會會址設於澳門涼水街2A福銘大廈二樓B。

第四條——會員資格

凡精神病人家屬、或有志參與精神康復及倡導事業之熱心人士皆可申請成為會員。

第二章**宗旨****第五條——宗旨**

本會是精神病患者家屬的組織，目的是加深社會對精神病患者及其家屬的正確認識與理解。加強精神病患者家屬及康復者的聯系，從而達到互助互勉之目的。推動社會給予精神病患者及其家屬的應有支援。

第三章**使命****第六條——使命**

1. 維護精神病患者及其家人的合法權益。
2. 推廣精神健康概念，使全民認識精神病的成因及初期徵狀，以作出預防或盡早接受治療，以減輕社會對此病的醫療開支。
3. 為精神病患者家屬及康復者提供力所能及的協助。
4. 提高精神病患者及其家人的生活質素，包括有尊嚴及不被歧視的優質醫療服務；並在就業、社交及社會參與各方面得到重視。

**第四章
組織架構****第七條——會員大會**

(1) 會員大會為本會之最高決策組織，每年舉行一次，通過財務年報，下年度財政預算，選舉會員大會會長、副會長、

秘書，理事會和監事會成員或修改會章等重要事項。會員大會應由理事會依法提前8天經親自簽收或掛號信方式通知各會員，通知書內容包括會議召開之日期、時間、地點及議程。倘於約定時間15分鐘後，出席人數不足會員人數的50%，會長有權宣告是次會員大會流會。並可於1小時後作第二次召集，屆時無論多少會員出席，決議均為有效。

(2) 會員大會設會長一名、副會長一名及秘書一名。(會長、副會長對外代表本會，對內主持會員大會，並參與理事會工作，以上職務均不能兼任理事長、副理事長，會長、副會長在理事會召開的常務聯席會議上有表決權。)每屆任期為三年，可連選連任。

(3) 首次會員大會的召開：由本會籌備委員會召集舉行，即場選出會長、副會長及秘書。

第八條——監事會

(1) 監事會成員由若干人(總人數須為單數)組成，包括監事長一名、副監事長一名及監事若干名。

(2) 監事會負責監督會員大會和理事會之運作及上述兩會之決議的執行情況；監察本會的財務狀況及查核本會之財產並就其監察活動編制年度報告。

(3) 監事會的產生辦法：由會員大會以個人名義參選，由一人一票的不記名投票選舉產生，任期3年(各監事職位連選得連任)。

第九條——理事會

(1) 理事會成員由若干人(總人數須為單數)組成，包括理事長、副理事長、秘書、財政各一名及其餘為理事。

(2) 理事會為會員大會閉會後之最高執行機關。本會一切會務主要由理事會策劃和推動，最少每兩個月舉行一次會議，會議由理事長主持。

(3) 各理事之分工如下：

A. 理事長：一名，負責本會之整體運作，主持理事會常務聯席會議。

B. 副理事長：一名，協助理事長工作。

C. 秘書：一名，負責文書、記錄等工作。

D. 財政：一名，一切財務開支及帳目記錄。

E. 理事：若干名，負責聯絡會員、傳遞資訊、推動會務工作。

(4) 理事會成員的產生辦法：由會員大會以個人名義參選，由一人一票的不記名投票選舉產生，任期3年。

(5) 理事長、副理事長、秘書、財政的產生辦法：由理事會理事互選產生，任期3年(理事長、副理事長最多只可以連任1次)。

第五章**會員之權利與義務****第十條——會員之權利與義務**

會員之權利與義務包括：

1. 參加會員大會；
2. 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利；
3. 遵守本會章程、內部規章及會員大會或理事會之決議；
4. 維護本會聲譽及參與推動會務的發展；
5. 按時繳交會費；
6. 任何會員(包括會員大會、監事會或理事會成員)如有作出損害本會聲譽者，根據情節輕重，經常務聯席會議決議可作出口頭警告、書面警告或開除會籍之處分，開除會籍的處分須獲出席會員四分之三之贊同票。

第六章**顧問****第十一條——顧問**

本會可邀請各界專業人士如醫生、學者、社工、記者、政府官員、議員等為顧問，藉此增加本會實力。

第七章**活動****第十二條——活動**

聚會分享，互訴心聲、邀請專家作舉辦專題講座，開展各項舒展身心的活動。亦可邀請部分康復者參加。

第八章**財務****第十三條——財務**

1. 本會為非牟利機構。
2. 凡本會會員均須繳交會費，會費現為每年澳門幣30元，會費調整由理事會決定。

3. 本會一切財政收支均須記錄，財務須於會員周年大會時呈交財政年報及下年度財政預算，讓會員接納通過，並向交會費者、捐助者發出收據。

4. 本會可在本澳銀行開設戶口處理財政收支，理事長、副理事長、財政、秘書四位中任何兩位簽署方為有效。

5. 本會經費由會員繳交會費、本會會員或熱心之社會團體、個人捐助籌集所得。

第九章 解散

第十四條——解散本會之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票，屆時結存之財產將會捐贈予志願團體或慈善機關。

第十章 本會之存在期限

第十五條——本會之存在期限為無限期。

第十一章 附則

第十六條——1. 修改本會會章之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

2. 本會會章如有未盡善之處，概以現行澳門民法典之社團法為依據。

二零二零年十二月十日於第二公證署

首席助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$3,443.00)

(Custo desta publicação \$ 3 443,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門人民文化藝術交流協會

Associação de Intercâmbio Cultural e
Artístico do Povo de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二零年十二月十日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2020/ASS/M5檔案組內，編號為305。

澳門人民文化藝術交流協會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門人民文化藝術交流協會”。

葡文名稱為“Associação de Intercâmbio Cultural e Artístico do Povo de Macau”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：開展家國情懷、文化展演、創意設計、藝術收藏、數碼媒體、綜合能力提升等活動，促進澳門青少年成長與對外文化藝術交流。

第三條 會址

本會設於澳門海港街93-103號國際中心第三座四樓G。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權和被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責修改會章；選舉會員大會主席、

副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決議籌募之。

二零二零年十二月十日於第二公證署

首席助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$1,972.00)

(Custo desta publicação \$ 1 972,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門米業商會**Associação de Comércio de Arroz de
Macau**

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二零年十二月十日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2020/ASS/M5檔案組內，編號為309。

澳門米業商會**章程****第一章****總則****第一條——名稱**

本會中文名稱為“澳門米業商會”，葡文名稱為“Associação de Comércio de Arroz de Macau”，英文名稱為“Rice Chamber of Commerce Macau”。

第二條——宗旨

本會宗旨為熱愛祖國，擁護「一國兩制」，熱愛澳門；團結米業同業，維護同業正當權益；促進業界在澳門及與外地的商業交流和聯繫，為澳門特別行政區的繁榮進步和發展而努力。

第三條——會址

本會會址設在澳門吉慶巷（吉慶里）39號吉慶商業中心2樓，在需要時經會員大會決議可遷往本澳其他地方。

第二章**會員****第四條——會員類別及資格**

本會會員分商號會員及個人會員兩種，其入會資格如下：

1) 商號會員：凡具澳門特別行政區政府市政署發出牌照之米業商號，可申請加入本會為商號會員，每商號會員須指定一人為代表；如商號代表人有變更時，應由商號具函申請改換代表人。

2) 個人會員：凡屬上項所指之商號資方負責人或領導人員，如股東、董事、經理、高級職員等，可申請加入本會為個人會員。

第五條——入會申請

任何商號或個人申請入會，須由本會一名會員介紹，且經理事會批准其入會申請，方得為正式會員。

第六條——會員權利

本會會員享有下列權利：

- 1) 選舉權及被選舉權；
- 2) 參與本會舉辦之活動；
- 3) 享受本會之康樂、福利等權利。

第七條——會員義務

本會會員承擔下列義務：

- 1) 遵守本會章程及決議，維護本會權益；
- 2) 推動會務及發展會員之間的互助合作；
- 3) 依期繳納入會基金及會費。

第八條——拖欠入會基金及會費

會員拖欠會費超過六個月，經催收仍不繳交者，停止行使本會會員之一切權利；如再超過六個月仍不繳交者，作自動退會論，其先前繳交之基金及會費概不發還。

第九條——處分

會員如有違反本會章程，作出破壞本會聲譽之行為者，得由理事會視其情節輕重，分別予以勸告、警告或開除會籍之處分。如被開除會籍，有關會員先前已繳交之基金及會費概不發還。

第三章**組織****第十條——會員大會**

1. 會員大會為本會最高權力機關，由全體會員組成，並由會長主持。會員大會會長團設會長一人，副會長若干人。會長為本會最高領導人，對外代表本會，副會長協助會長工作。正、副會長可出席理事會議及常務理事會議，以及出席會長團、理事會及監事會之聯席會議，並有權在該等會議中發言。

2. 除法律及本章程規定之其他權限外，會員大會亦具有如下權限：

- 1) 修改本會章程；
- 2) 選舉會員大會會長團、理事會、常務理事會及監事會之所有成員；
- 3) 決定工作方針、任務及工作計劃；
- 4) 審核及批准理事會之會務報告以及監事會報告書。

第十一條——理事會

1. 理事會為本會執行機關，由理事長一人、副理事長若干人、理事若干人組成，總人數必須為單數，由會員大會選舉產生。理事長協助會長處理對外事務，對內召集、主持理事會及常務理事會會議，負責主理會務各項工作；副理事長協助理事長工作，倘理事長缺席，則依次序由副理事長代行職務。

2. 除法律及本章程規定之其他權限外，理事會亦具有如下權限：

- 1) 執行會員大會決議；
 - 2) 計劃發展會務；
 - 3) 向會員大會報告工作及提出建議。
3. 理事會得視工作需要，聘請顧問若干人，以及聘用受薪秘書及職員若干人。

第十二條——常務理事會

1. 理事會下設常務理事會，由正、副理事長及常務理事若干人組成，總人數必須為單數，由會員大會選舉產生，負責管理本會及處理日常會務。

2. 常務理事會內設總務、勞資關係、聯絡、康體、福利、財務、會籍、法律、公關、青委、婦女、廚藝研發等部，各部設部長一人、副部長及委員若干人，該等職務由理事會選出正、副理事長及常務理事分工負責。

3. 除法律及本章程規定之其他權限外，常務理事會有權決議出售或預約出售、購買或預約購買、出租或承租本會之不動產，又或對之設定抵押或其他負擔。

第十三條——本會之代表

本會屬具法人資格的組織，凡需與澳門特別行政區、各有關公共機構或任何私人實體簽署文件或合同時，當中包括銀行帳戶往來之簽名方式，得由會長或理事長代表，又或經由常務理事會決議指派之代表簽署。

第十四條——監事會

1. 監事會為本會監察機關，由監事長一人、副監事長若干人、監事若干人組成，其總人數必為單數，由會員大會選舉產生。

2. 除法律及本章程規定之其他權限外，監事會亦具有如下權限：

- 1) 監察理事會及常務理事會執行會員大會之決議；
- 2) 定期審查帳目；
- 3) 審核理事會之有關年度會報報告以及就監察活動編製年度報告呈交會員大會審議通過。

第十五條——任期

本會組織架構成員之任期為三年，得連選連任。

第十六條——名譽職位

透過常務理事會決議，本會可聘請社會知名人士擔任名譽會長、榮譽會長、會務顧問、顧問等職位。

第四章 會議

第十七條——會員大會會議

1. 會員大會每年召開一次平常會議，由理事會依本章程之規定召集。如理事會認為必要時，或三分之一以上會員聯署請求時，得請求召開特別會員大會。

2. 會員大會之召集，須於開會前八天以掛號信方式或簽收方式通知；如屬首次召集之會議，須有全體會員一半或以上人數出席，方得開會；如法定人數不足，會員大會將於超過通知書上指定時間三十分鐘後進行第二次召集之會議，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會，但法律另有規定者除外。

3. 本會會員可透過經適當簽署之書面委託書，委託本會會員或機關據位人代理出席會員大會並作出表決。

第十八條——其他會議

1. 會長團、理事會及監事會之聯席會議須每半年召開一次平常會議，可由會長或理事長其中一人召集，並由會長主持會議，但不妨礙會長或理事長其中一人認為必要時召集特別聯席會議。倘會長缺席，則由理事長代為主持會議。

2. 理事會須每三個月召開一次平常會議，由理事長召集及主持會議，但不妨礙會長或理事長認為必要時召集特別會議。倘理事長缺席，則依次序由副理事長代為主持會議。

3. 常務理事會須每三個月召開一次平常會議，由理事長召集及主持會議，但不妨礙會長或理事長認為必要時召集特別會議。倘理事長缺席，則依次序由副理事長代為主持會議。

4. 監事會須每三個月召開一次平常會議，由監事長召集及主持會議，但不妨礙監事長認為必要時召開特別會議。倘監事長缺席，則依次序由副監事長代為主持會議。

5. 以上各款所規定之會議均需在有過半數機關據位人出席時，方得開會。

第十九條——通過決議之多數票

1. 除法律及本會章程另有規定外，本會各會議之決議取決於出席成員半數以上之贊同票。

2. 修改本會章程之決議，須獲親身或適當代表出席之會員四分之三之贊同票。

3. 解散本會之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第五章 經費

第二十條——入會基金及會費

會員在入會時須繳交基金，每月須繳交會費，入會基金和會費之標準，由理事會會議決定後通知會員執行。

第二十一條——收入

理事會認為必要時可接受政府、機構、社團或個人之贊助、資助、捐獻或遺贈。

第六章 附則

第二十二條——本章程經過會員大會通過後施行。

二零二零年十二月十日於第二公證署

首席助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$3,840.00)

(Custo desta publicação \$ 3 840,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門如意慈善會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二零年十二月十日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2020/ASS/M5檔案組內，編號為310。

澳門如意慈善會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會的中文名稱為「澳門如意慈善會」，英文名稱為「Macao Ruyi Charity Association」。

第二章

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為讓世界充滿愛，讓愛留存於每顆感恩的心中。

宗旨一：發展扶持澳門、國內地區音樂、舞蹈、美術等藝術教育和世界地理漫遊，其目的是為孩子們打開一扇世界之窗。

宗旨二：為內地鄉村音樂、舞蹈、美術教師、同學進行培訓。

宗旨三：創造一個環境，給貧困生一個機會，改變一種觀念，共用一個未來。

第三條

會址

本會設於澳門友誼大馬路898號友誼大廈12樓D座。

第二章 會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳納會費的義務。

第三章 組織機關

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，尚有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二零年十二月十日於第二公證署

首席助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$2,040.00)
(Custo desta publicação \$ 2 040,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門新生代專業發展協會

Associação de Desenvolvimento Profissional da Nova Geração de Macau

Certifico, para efeitos de publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde 7 de Dezembro de 2020, no maço a que se refere a alínea f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado com o n.º 1/2020, sob o n.º 9, o acto de constituição da associação com a denominação em epígrafe, que se regerá pelas cláusulas constantes dos artigos seguintes que constituem os seus estatutos:

澳門新生代專業發展協會

章程

第一條

名稱

一、本會定名為“澳門新生代專業發展協會”，簡稱新專會（下稱本會）。

二、本會葡文名稱為“Associação de Desenvolvimento Profissional da Nova Geração de Macau”。

三、本會英文名稱為“Macau New Generation Professional Development Association”。

第二條

會址

本會會址設在澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓B。本會會址經理事會決議，可遷往澳門任何其他地點。

第三條

性質

一、本會為非牟利團體。

二、本會從成立之日起開始運作，其存續不設期限。

第四條

宗旨

本會宗旨為凝聚及團結澳門具有專業知識/專業資格/行業精英或具有突出技

藝的青年專業人士，透過學習、培訓及交流提升專業水平及社會形象，同時促進青年參與社會建設及發展。

第五條

會員資格

凡屬青年界別具學士學位或以上學歷，贊同本會宗旨、接受本會章程並願意參加本會活動，在履行申請手續後，經理事會審批，均可成為會員。

第六條

會員權利及義務

一、會員一律平等，享有選舉權、被選舉權及表決權，參加本會舉辦之各項活動、討論會務事宜等權利。

二、會員有維護本會章程、服從決議、促進會務發展的義務。

第七條

會員身份之中止及喪失

一、會員自行要求退會，可以書面方式向理事會聲明退會，由理事會備案確認之。

二、會員如有違反本章程、損害本會聲譽者，由理事會議決，以口頭勸告、書面譴責或開除會籍作處分。

第八條

組織架構

本會組織架構包括會員大會、理事會和監事會。

第九條

會員大會

一、會員大會為本會最高權力機關，負責制定及修改章程、決定會務方針、選舉或罷免會長、副會長及理監事會成員以及審批理監事會之工作報告及財務報告等。

二、會員大會由所有會員組成，並設會長一人、副會長若干人，由會員大會協商或選舉產生，任期三年，連選得連任，惟會長及副會長只可連任一次。

三、會員大會每年舉行例會一次，經理事會提出建議或不少於總數五分之一之會員代表聯名提議得召開特別會議。

四、會員大會之年度例會及特別會議均由理事長召集，須最少提前八天以掛號信或簽收方式通知全體會員。召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

五、會員大會由會長主持，議決事項時須出席會員過半數通過，但修改章程的議案必須經出席會員的四分之三通過，及解散本會的議案則需全體會員的四分之三通過。

六、會員大會法定人數為全體會員之半數。倘若人數不足，會員大會將於通知所指定時間之三十分鐘後舉行，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開始。

第十條

理事會

一、理事會為會員大會閉會期間之最高執行機關，職責為執行本會章程、負責會內之行政及財務工作及執行會員大會通過之決議。

二、理事會由人數須為單數的理事組成，並設理事長一人，副理事長若干人，由會員大會協商或選舉產生，任期三年，連選得連任，惟理事長及副理事長只能連任一次。

三、理事會內設功能部門，其組成及運作由理事會決定。各部門設正副負責人，由理事會理事互選產生，連選得連任。

四、理事會每年召開不少於兩次會議，由理事長召集及主持。

五、理事會在必要時可就會員專長和興趣，組織專題小組從事理事會交辦的事項或其他特定工作。

第十一條

秘書處

一、理事會下設秘書處，設秘書長一人，副秘書長若干人，理事會可聘請義務或受薪秘書若干人，在秘書長指導下處理日常會務。

二、秘書處工作人員服務及薪酬福利制度由理事會制定。

第十二條

監事會

一、監事會負責對本會會務及財務運作的監督，對有關年報及帳目制定意見書交會員大會。

二、監事會由人數須為單數的監事組成，並設監事長一人，副監事長若干人，由會員大會協商或選舉產生，任期三年，連選得連任，惟監事長及副監事長只能連任一次。

第十三條

同步視像會議

一、倘有需要，會員大會、理事會和監事會的會議可以視像會議方式在不同

地方同步進行，須確保出席會議的成員能適當參與會議及直接對話。

二、倘有關機關擬以視像會議的方式舉行會議，召集書內須載明有關方式及參與視像會議的具體方法。

三、理事會有權訂定各機關舉行同步視像會議的方式、條件和具體操作之規範並有權修改之。

第十四條

會務發展

本會得由理事會提名，經會員大會議決聘請名譽會長、名譽顧問、顧問及其他名譽職銜以推進會務發展。

第十五條

經費

一、本會經費來自公營或私營機構和社會人士的贊助和捐贈。

二、經費除用於會務活動外，經理事會同意，尚可贊助與本會宗旨有關的社會活動。

三、經費收支情況須逐年結算並向會員大會報告，由會員大會通過確認。

第十六條

其它

一、本會章程解釋權屬會員大會。

二、本會章程如有未盡善處，得按章則規定進行修改。

私人公證員 夏嘉圖

Cartório Privado, em Macau, aos 9 de Dezembro de 2020. — O Notário, *Ricardo Sá Carneiro*.

(是項刊登費用為 \$3,092.00)

(Custo desta publicação \$ 3 092,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門電子金融產業貿易促進會

Associação de Promoção Comercial de
Indústria Financeira Electrónica de
Macau

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二零年十二月十日存

檔於本署2020/ASS/M5檔案組內，編號為308號。該修改章程文本如下：

第二條——本會會址設於澳門宋玉生廣場181-187號光輝（集團）商業中心17樓H座。經會員大會決議，可根據情況遷至本澳其他地方。

第八條——會員大會主席團由三人以上成員組成，設會長（主席）一名，執行會長一名，副會長（副主席）若干名，秘書長一名組成，成員必須為單數。每屆任期為三年，連選得連任。

第十條——理事會為本會執行機關，由會員大會選出十一名以上成員組成，其中包括理事長一名，副理事長及理事若干名組成，成員必須為單數。每屆任期為三年，連選得連任。

第十二條——監事會為本會監察機關，由會員大會選出三名以上成員組成，其中包括監事長一名，副監事長及監事若干名組成，成員必須為單數。每屆任期為三年，連選得連任。

二零二零年十二月十日於第二公證署

首席助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$680.00)

(Custo desta publicação \$ 680,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門中醫藥學會

Associação de Farmácia de Medicina
Chinesa de Macau

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二零年十二月十日存檔於本署2020/ASS/M5檔案組內，編號為306號。該修改章程文本如下：

第二條——本會會址設於澳門營地大街64號二樓；經會員大會決議，會址可遷往澳門特別行政區內任何地方。

二零二零年十二月十日於第二公證署

首席助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$397.00)

(Custo desta publicação \$ 397,00)

私人公證員
CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Jazz Club de Macau

Certifico, por extracto, que por documento autenticado outorgado em 15 de Dezembro de 2020, arquivado neste Cartó-

rio e registado sob o n.º 7 do Maço de Documentos Autenticados de Constituição de Associações e de Instituição de Fundações e Alterações dos Estatutos n.º 1/2020-B, foi alterado o artigo décimo primeiro dos estatutos da associação com a denominação em epígrafe, o qual passará a ter a redacção constante do documento anexo:

Artigo décimo primeiro

O JCM será orientado e dirigido pelos seguintes Corpos Gerentes, eleitos

em Assembleia Geral, que exercerão os seus cargos por mandatos trienais: 1.º – Assembleia Geral; 2.º – Direcção; 3.º – Conselho Fiscal.

Cartório Privado, em Macau, aos 15 de Dezembro de 2020. – A Notária, *Ana Soares*.

(是項刊登費用為 \$556.00)
(Custo desta publicação \$ 556,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTA NÚMERO \$100,00